



# Arriba



## EL PAPA HA MUERTO

El orbe católico acaba de sufrir la más grave de las pérdidas humanas. La Sede de Pedro ha quedado vacante. Su Santidad Pío XII, Vicario de Cristo, Sumo Pontífice de la Iglesia Universal, Obispo de Roma, Patriarca del Occidente ha entregado su alma a Dios, cumplidos los ochenta y dos años de vida y diecinueve de pontificado. Amplia información del acontecimiento, que pone hoy luto en todos los pueblos y hombres de la tierra, encontrará el lector en este número





ULTIMAS HORAS.—El mundo ha vivido horas de enorme tensión pendiente de las noticias de Roma. Alguna esperanza, pequeña, se instalaba en el corazón de las fotos muestran madrugadores curiosos ante el Palacio de Castelgandolfo, re-volviera a vencer a la muerte. En torno a la villa papal, el interés y el afán informativo no han cesado, como tampoco cesaron las oraciones en las iglesias y en las plazas. Sobre estas líneas tienen ustedes algunos testimonios gráficos de la inquietud en torno a la enfermedad del Pontífice. De izquierda a derecha, las fotos muestran madrugadores curiosos ante el Palacio de Castelgandolfo, re-



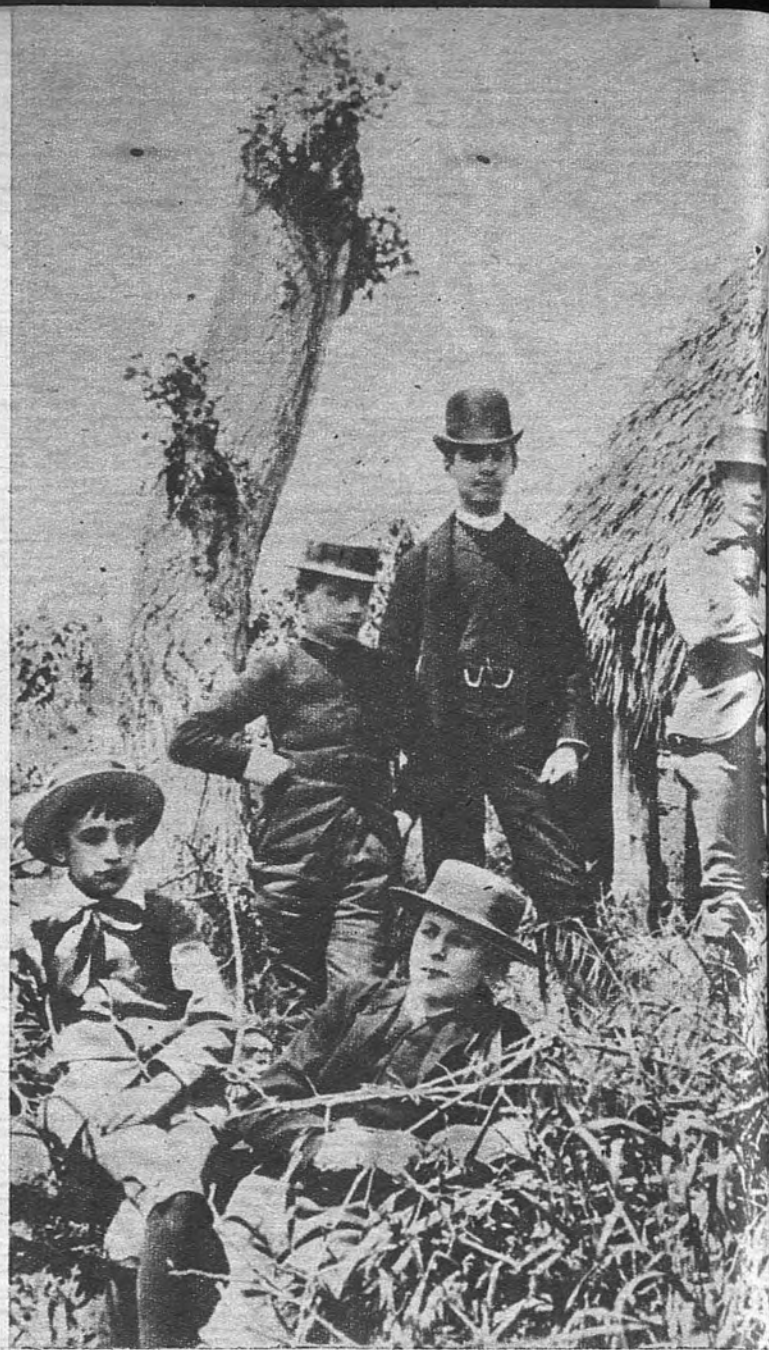
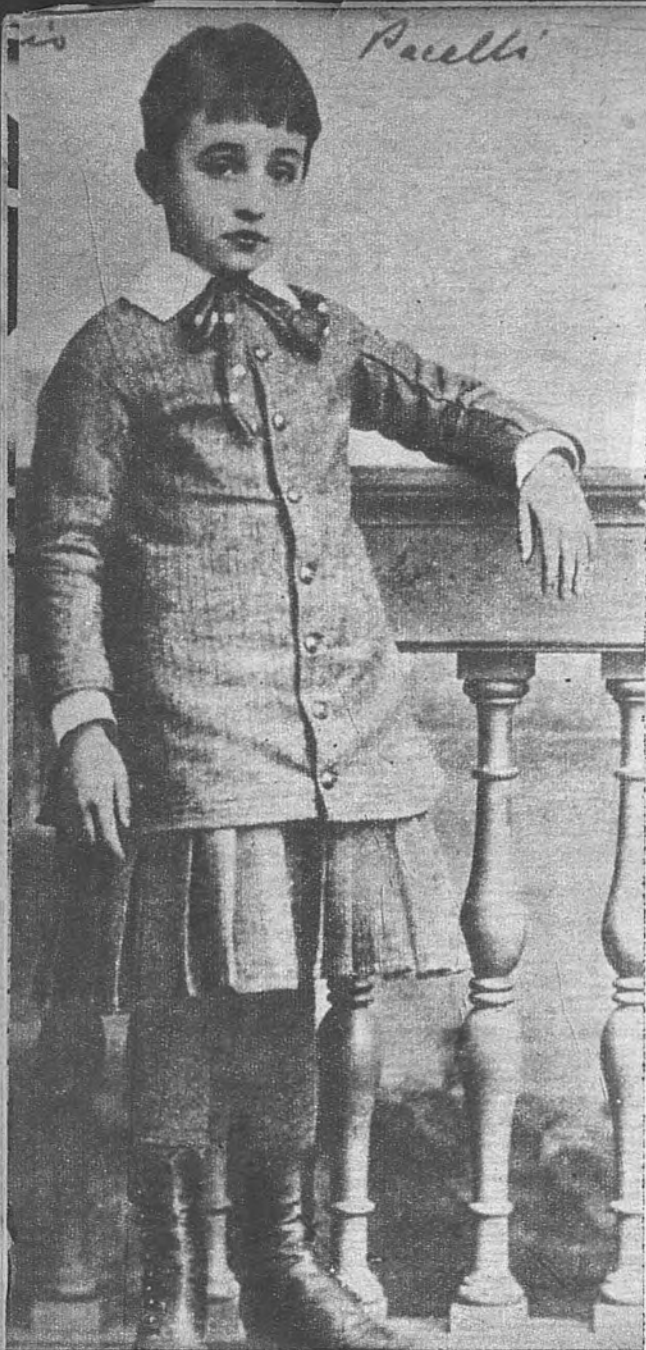




ligiosos y sacerdotes leyendo en un quiosco de la plaza de San Pedro los titulares de las ediciones continuas de los periódicos de Roma, y una escena de enorme fuerza y emoción. Es el pueblo humilde y llano el más fervoroso. Bajo el texto, el doctor Galeazzi Lisi en uno de sus últimos y urgentes viajes a Castelgandolfo; el doctor suizo Neihans, tan esperado en Roma, el párroco de la iglesia del Palacio de Castelgandolfo dirige las fervorosas oraciones ante un retrato de Su Santidad Pío XII, y el guardia suizo que acude también afanosamente a mirar la Prensa diaria junto a una de las puertas del Palacio del Vaticano







## DE PACELLI A PIO XII

Es imposible resumir gráficamente la larga vida de Pío XII y su fecundo Pontificado, lleno de fastos trascendentales para la Iglesia Católica. Como una antología, necesariamente incompleta, ofrecemos en esta doble página, arriba, una galería que tiene ternura: cuatro fotografías en las que aparece Eugenio Pacelli, niño; en compañía de amigos de juventud —Su Santidad es el que aparece sentado,

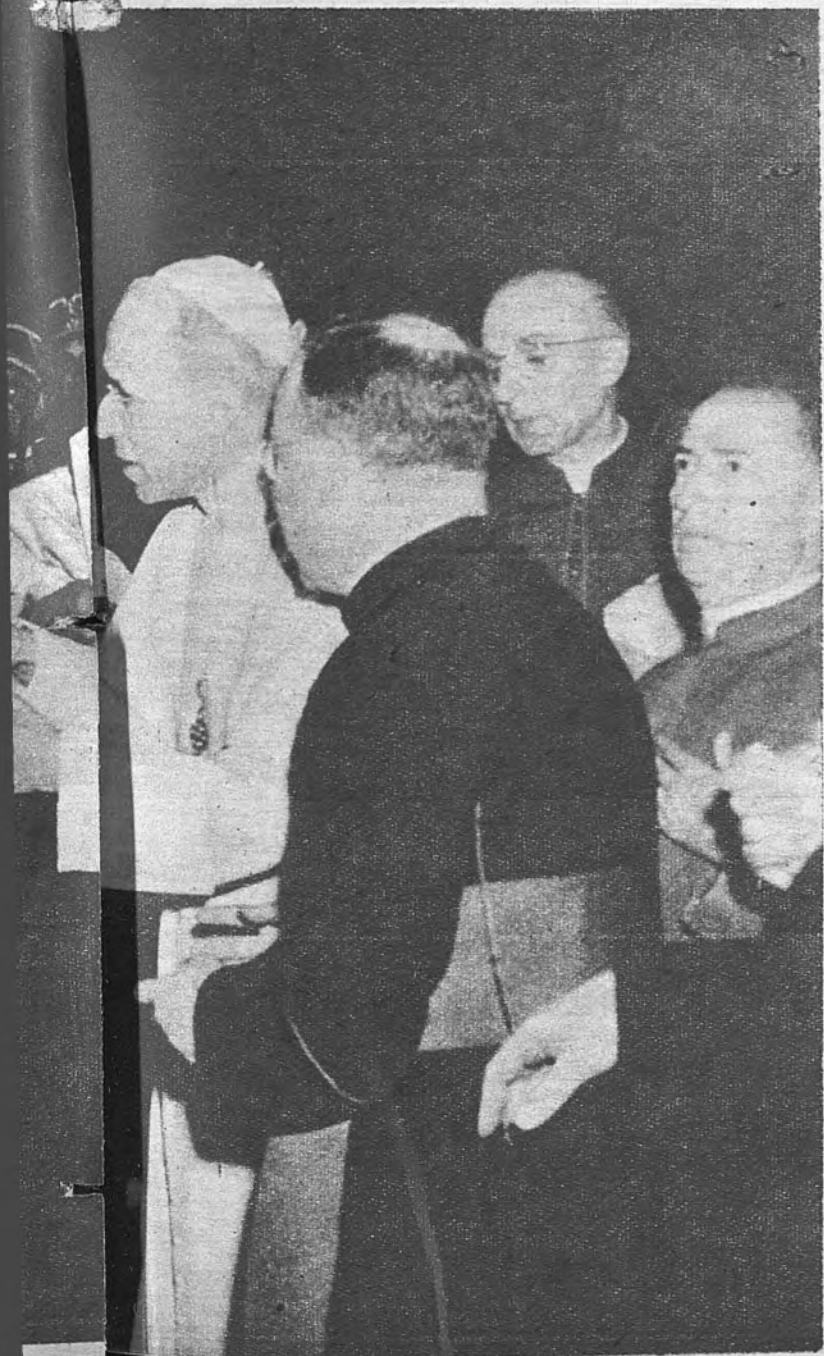
en los dos grupos de la derecha, en la capilla se sintieron enfermo de Pío XII con el mundo en olor de







grup... la derecha, y en sus iniciales tiempos de sacerdocio—. La de... en l... capilla privada de Castelgandolfo, minutos antes de que Su San... enfermo. Es la última foto conocida. Abajo resumimos el contacto... con... mundo y con España. En olor de multitud cruza la plaza de San... olor d... ovación española, recibe los presentes de las chicas de la S. F.



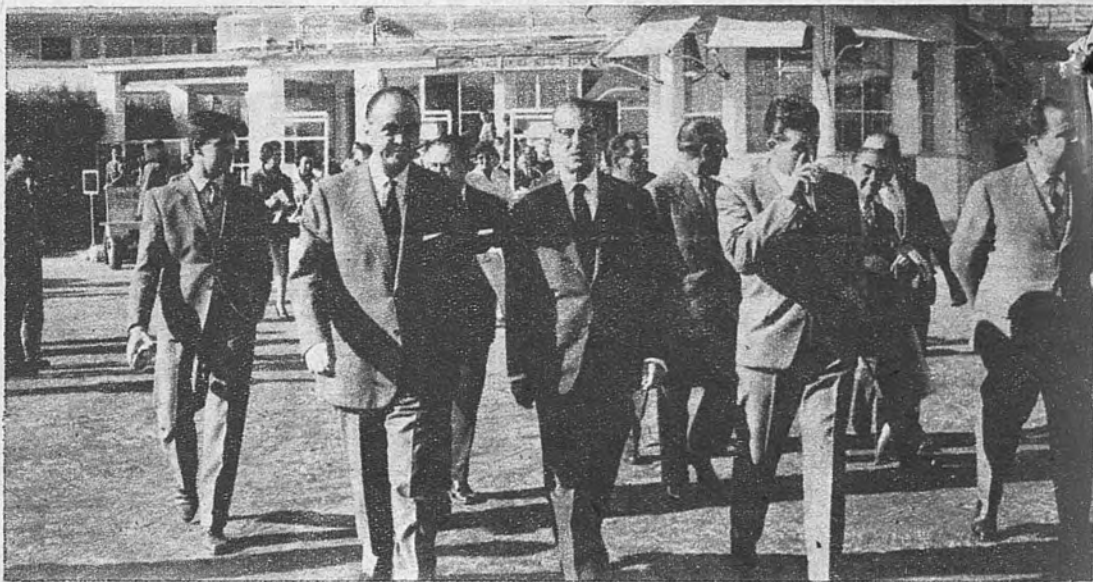




**AUDIENCIA EN EL PALACIO DE EL PARDO.**—Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en la mañana de ayer en audiencia a la Comisión organizadora del XVII centenario del martirio de San Fructuoso, obispo de Tarragona, al frente de la cual figuraba el cardenal arzobispo de Tarragona, doctor Arriba y Castro, a quien acompañaban el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación y Alcalde de Tarragona, que aparecen con el Caudillo.—(Contreras.)



**COMISION DE SANTANDER CON SOLIS.**—El Ministro Secretario General del Movimiento escucha el informe de los acuerdos adoptados por las Secciones Económica y Social de los Sindicatos de Santander sobre reglamentaciones de trabajo



**CANOVAS SALE PARA PARIS.**—El Ministro español de Agricultura momentos antes de tomar en Barajas el avión que le trasladó a París. En la capital francesa representará a España en la reunión de ministros de Agricultura de la O. E. C. E.



**EL MINISTRO DE EDUCACION, EN GRANADA.**—Durante su reciente estancia en Granada, el Ministro de Educación Nacional, Jesús Rubio, ha inaugurado el Museo de Bellas Artes, cuyas galerías recorre con profesores, diplomáticos y autoridades



**AFLUENCIA EN EL SALON DEL AUTOMOVIL.**—Para los hombres de nuestro tiempo, el coche es un instrumento de trabajo. Millares y millares de personas acuden al Salón del Automóvil abierto en París, que muestra los últimos modelos





# Visite el BARRIO de la CONCEPCION...

Propietario: D. JOSE BANUS

## ...Y HALLARA EL PISO DESEADO

**• PISOS de**  
1.ª CATEGORIA  
LLAVE EN MANO  
3-4-5-6 y 7 habi-  
taciones TODAS  
EXTERIORES

DESEMBOLSO INICIAL:

desde **54.000** Pts.

Resto a pagar  
con **GRANDES FA-  
CILIDADES:** hasta  
10 y 50 AÑOS

• **EXENCION del 90%**  
Derechos reales, es-  
critura y contribución

• **COMUNICACIONES**  
RAPIDAS Y CONTINUAS

Autobuses: desde  
Felipe II, Cibeles y Me-  
tro Ventas. Tranvías  
N.º 5 desde Manuel  
Becerra.

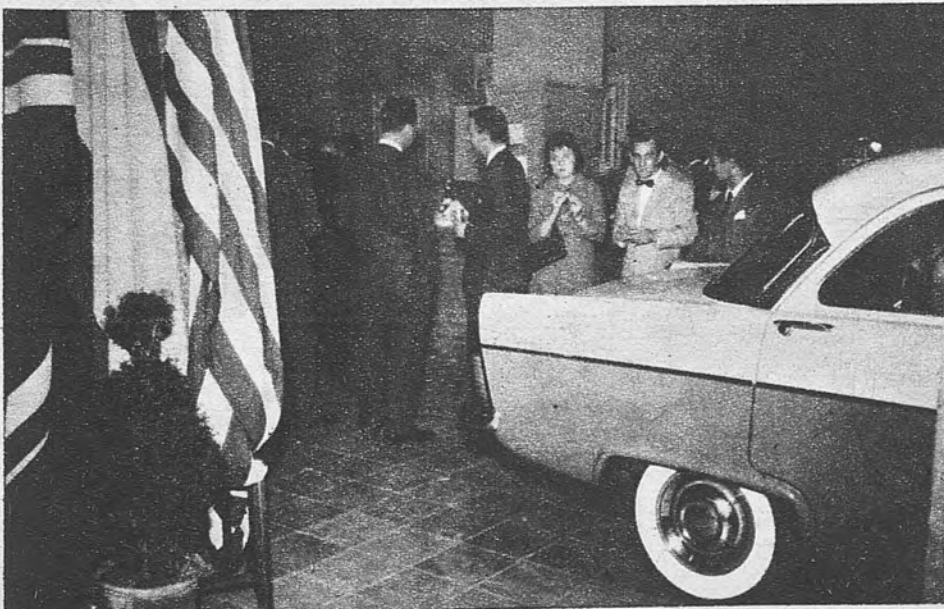
*información y  
correspondencia*

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6, 1.º Izquierda - De 10 mañana a 2 tarde  
y de 5 tarde a 9 noche.

**EN EL PROPIO BARRIO:** Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS



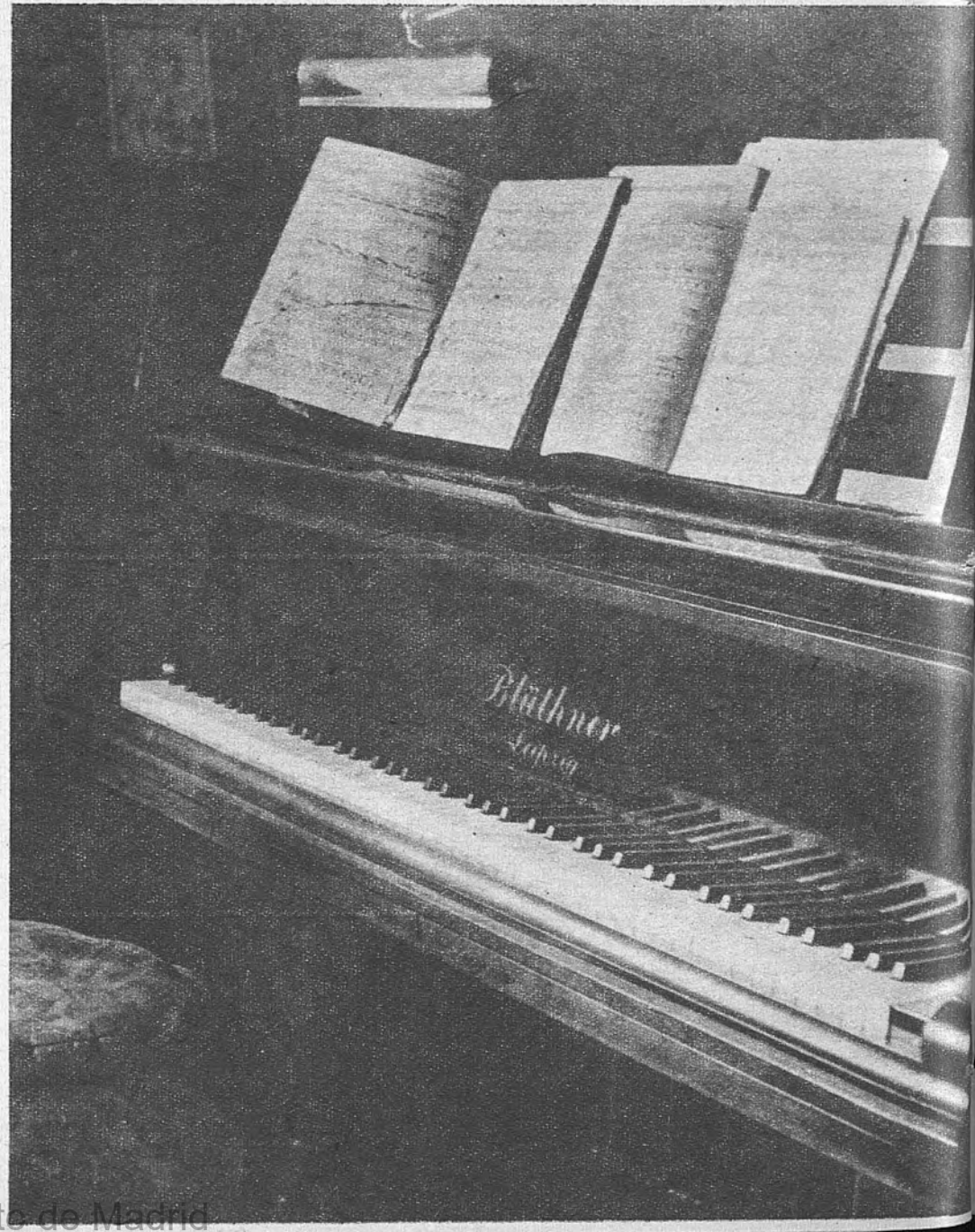
Con motivo de la visita de los Delegados de Ford Motor Company Ltd., de Dagenham (Inglaterra), Mr. Livesey y Mr. Harrop, a la Concesión Oficial de Madrid, REICOMSA, el pasado lunes, en su local-exposición de Francisco Silvela, 80, les fué ofrecida una copa de vino español en su honor y en el del alto personal de las Bases Hispano-americanas y representantes del Cuerpo Diplomático de las distintas Embajadas que asistieron. Se exhibieron los últimos modelos de automóviles Ford, de fabricación inglesa, que fueron muy admirados. El acto resultó brillantísimo; estas fotos muestran diversos momentos de tan simpática reunión. —(Portillo.)



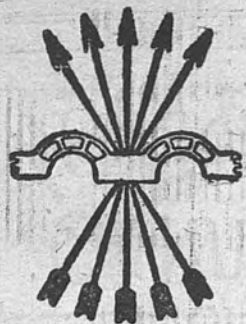




**AQUI NACIO EUGENIO PACELLI.**—En uno de los barrios más populares de Roma, en la vía degli Orsini, hay una casa antigua y severa. En su fachada, una lápida la prestigia y enaltece. Dice así: "En esta casa nació, el 2 de marzo de 1876, Eugenio Pacelli, elegido Papa Pío XII el 2 de marzo de 1939." Al interior de la casa pertenecen las siguientes escenas. Arriba, el retrato del Papa y el cáliz con el que ofició su primera misa; abajo de estas líneas, un ángulo familiar y modesto que muestra libros, recuerdos y piano, y éste, abierto; en su teclado se posaron las manos hoy frías, siempre abiertas a todo el mundo.—(Fotografías de Fiel.)







# Arriba

Núm. 8.079.—II época.—Madrid, jueves 9 de octubre de 1958

Desde la afanosa vigilia, unido a la inmensa oración del orbe católico, ARRIBA ofrece su propio testimonio de fidelidad al Sumo Pontífice como un testimonio más en esta hora de duelo universal y sublime esperanza

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26.10.—DEPOSITO LEGAL: M 17.1958.—1.50 PTAS.

## EL PAPA FALLECIO A LAS 3,52 DE LA MADRUGADA

CASTELGANDOLFO (Urgente), 9.--Radio Vaticano ha anunciado que Su Santidad el Papa falleció a las 3,52 de la madrugada (hora española). El Padre Santo entró en estado agónico a las 2,45 de la mañana. (Efe)

### COLAPSO A LAS 2,40

CASTELGANDOLFO (Urgente).—A las 2,40 se produjeron los primeros síntomas de colapso. Minutos más tarde la presión arterial bajó de 80 a 70. La temperatura permanecía estacionaria a 42 grados.

Permanecen junto al lecho de Su Santidad los médicos que le han asistido, los miembros de su familia y monseñor Domenico Tardini. (Efe.)

### TEXTO DEL COMUNICADO OFICIAL

A las 3,55 de esta madrugada Radio Vaticano transmitió en diversas lenguas el siguiente comunicado:

#### "Habla Radio Vaticano"

Con el corazón pleno de dolor damos el siguiente comunicado, transmitido desde el palacio de Castelgandolfo: "El Sumo Pontífice Pío XII ha muerto. Pío XII, el hombre más estimado y venerado en el mundo, uno de los Papas más grandes de la Iglesia, ha entregado su alma a Dios santamente a las tres horas cincuenta y dos minutos de hoy, día 9 de octubre de 1958. Eugenio Pacelli nació el 2 de marzo de 1876. Ha vivido, pues, ochenta y dos años, siete meses y siete días, y diecinueve años, siete meses y siete días de Pontificado".

### NUEVE DIAS DE FUNERALES

CASTELGANDOLFO.—Su Santidad el Papa, Pío XII, falleció en su lecho del palacio de Castelgandolfo, tal y como permaneció en él desde que comenzó a guardar cama al caer enfermo: con una cruz sobre su pecho y un rosario entre sus manos.

Se hacen preparativos para los nueve días de servicios fúnebres tributados a todos los Pontífices de la Iglesia católica.

Normalmente suele encargarse de dichos preparativos el camarlengo de la Iglesia, pero como el finado Pontífice nunca nombró camarlengo, se ocupará de ello el cardinal Tisserant hasta las diez de la mañana del jueves, cuando se decida su elección. (Efe.)

### LOS RESTOS MORTALES SERAN TRASLADADOS AL VATICANO

CASTELGANDOLFO. — Con arreglo a la Constitución Apostólica, los restos mortales de Su Santidad Pío XII deben ser trasladados al Vaticano con el debido protocolo tan pronto como sea posible. Revestidos de las vestimentas pontificias, permanecerán probablemente todo un día en el salón del Trono, situado en el tercer piso del palacio.

En Roma pasarán por la catedral de San Juan de Letrán.

(Más información en la página 16.)

## MINUTOS DRAMATICOS EN LA PLAZA DE CASTELGANDOLFO

Las campanas de la pequeña villa repican a gloria por el Papa muerto

CASTELGANDOLFO (Por teléfono. Cuatro y cuarto de la madrugada. De nuestro enviado especial, Gerardo Rodríguez.)—«El Papa ha muerto». Estas cuatro palabras, a través de los micrófonos de Radio Vaticano, pronunciadas por el padre Pellegrino, locutor de la emisora, cayeron como un mazazo sobre las trescientas o cuatrocientas personas, casi todas periodistas y fotógrafos, que a esa hora de esta madrugada otoñal, casi cálida estábamos en la plaza de esta villa veraniega pontificia. El padre Pellegrino pronunció las palabras dando cuenta del fallecimiento

de Pío XII con voz sonora y emocionada, y una profunda emoción se adueñó de todos los presentes. Pero pasados los primeros instantes, la reacción de periodistas y fotógrafos fué, por imperativos profesionales inmediata. Hubo el intento inútil de salvar el cordón de guardias palatinos para acercarnos hasta el portal del palacio. En ese mismo instante, las campanas de la iglesia de la villa, que está precisamente en la misma plaza, empezaron a repicar a gloria (cuando un Papa muere las campanas no doblan a muerto) y el gentío quedó sobrecogido por el significado tras-

cedental de aquel jubiloso repique de campanas.

Los veinte minutos que acabo de vivir no se borrarán jamás de mi memoria. A las cuatro menos cuarto llegábamos a la plaza del palacio de Castelgandolfo, en un automóvil, tres periodistas españoles, un italiano y un sueco. Dado lo avanzado de la madrugada no es de extrañar que en el amplio recinto sólo estuvieran unos centenares de informadores, fieles a su deber. Entre ellos algunas mujeres del pueblo, que al conocer la dolorosa noticia de la muerte del Pontífice, anunciada por el locutor de Radio Vaticano, se retiraron llorando desconsoladamente. A los cinco minutos de nuestra llegada se produjo el primer momento de expectación. Llegaba de Roma un automóvil del que descendió, presurosa, una personalidad vaticana: monseñor Del'Aqua. Corrió entre el gentío una onda de expectación. Todos presentíamos, ante la llegada del sustituto de la Secretaría de Estado, que el momento fatal era inminente. En efecto, seis minutos des-

(Continúa en la pág. 16.)

## ESPAÑA SE INCLINA REVERENTE ANTE EL PONTIFICE MUERTO

PIO XII CREO UNA NUEVA EPIFANIA DE LA IGLESIA

Declaración del Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella

Con ocasión de la muerte de Su Santidad el Papa Pío XII, el Ministro de Asuntos Exteriores ha hecho las siguientes manifestaciones:

Por haber sido embajador en el Vaticano durante un largo período de tiempo tuve ocasión de tratar personalmente a Su Santidad Pío XII, de cuya benevolencia y afecto guardo testimonios singulares.

Circundaba su augusta persona un aire de santidad casi físicamente tangible, que le hacía afable y humano hasta inspirar veneración. El gesto de sus brazos abiertos para bendecir; de sus manos extendidas sobre la cabeza de un enfermo, o juntas delante del pecho cuando adoraba al Santísimo Sacramento en la Basílica de San Pedro; de sus ojos levantados al cielo, como queriendo arrancarle la paz que el mundo necesita, quedarán en el recuerdo de cuantos le conocieron como un destello de aquella inmensa caridad que ardía en su corazón de Padre y de Pastor.

El Sumo Pontífice Pío XII tuvo el don de

lenguas y el don de gentes, y con estas dos virtudes extraordinarias se puede decir que creó una nueva epifanía de la Iglesia y del Papado en el mundo actual.

Por sus mensajes, por su contacto directo con las gentes, por la presencia de su caridad en las catástrofes de los pueblos, por sus relaciones con los gobernantes, por sus esfuerzos sobrehumanos en favor de la concordia entre las naciones, la Iglesia es hoy más y mejor comprendida, incluso en medios muy alejados de ella.

En esta hora de congoja y de luto para la cristiandad, España, su hija fidelísima, se inclina, llorosa y reverente, ante el Pontífice muerto. Por mi parte, pienso y siento lo que sienten y piensan treinta millones de españoles: hemos perdido un padre. Era un Santo. Tenemos un nuevo intercesor en el cielo.

## PESAME DEL CAUDILLO

Tan pronto se recibió en Madrid la noticia del fallecimiento del Padre Santo, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, se dirigió a la sede de la Nunciatura, en donde testimonió al Nuncio Apostólico, monseñor Antoniutti, el profundo dolor que la muerte de Su Santidad Pío XII ha producido a Su Excelencia el Jefe del Estado, al Gobierno y al pueblo españoles.



## EFICACIA DE LAS UNIVERSIDADES LABORALES

El comienzo del curso académico en los centros españoles de Enseñanza Media y Superior, ha señalado también el principio del tercer año de actividad de las Universidades Laborales. Cinco mil quinientos alumnos inician el curso 58-59 en los centros de Enseñanza creados por el Mutualismo Laboral. De ellos, 3.770 son internos, 1.350 mediopensionistas y 400 externos. Una importante población escolar que alcanzará un montante de 15.000 escolares en las cuatro Universidades Laborales existentes hasta el momento (Córdoba, Gijón, Sevilla y Tarragona), cuando se halla llegado a cubrir los cursos regulares previstos.

Las cifras anteriores son necesarias, a fin de explicar sobre un cuadro de realidades perceptibles el volumen de la pretensión de esta significativa y espléndida apertura en el campo de la enseñanza. A partir del ahorro social, de la aportación de los trabajadores y de las empresas, ha sido posible el montaje de este original y revolucionario sistema educativo, que permite el acceso a las enseñanzas profesionales y técnicas de crecidos contingentes de hijos de los hombres de nuestros sectores productivos. De las cifras anteriormente aducidas, puede calcularse que entre 1.500 y 2.000 muchachos se incorporan cada año a las Universidades Laborales, cuya realidad triunfante ha hecho decir al Ministro de Trabajo, como una invitación a todo el país, en Gijón: «Esta y las demás Universidades, que con la ayuda de Dios levantaremos como podamos, más o menos sencillas, en otros lugares de la Patria han de producir sus frutos».

Sobre el fruto preciso que se requiere de las Universidades Laborales, en un aspecto estrictamente económico, debe suponerse su necesidad e importancia a partir la rigurosa evaluación hecha por el Consejo Económico Sindical, de cuyos estudios de programación y desarrollo de nuestra economía se deduce la previsión de 2.400.000 nuevos puestos de trabajo en la industria y en los servicios durante los próximos quince años. Aun contando con la natural ampliación de los restantes instrumentos de la Enseñanza Profesional en España, no cabe duda que la multiplicación de las Universidades Laborales, sobre todo por su especial condición social y por perfil pedagógico, es un hecho tan conveniente como inevitable, que además cuenta con el unánime pronunciamiento popular a su favor.

La eficacia de las Universidades Laborales se ha consolidado recientemente mediante el Estatuto docente que regula sus enseñanzas, en el que se prevé para lo sucesivo el establecimiento de enseñanzas no regladas, junto a las que se dan de forma habitual. Estas enseñanzas no regladas tienen por objeto atender, mediante sistemas sintéticos, a las demandas inmediatas de mano de obra especializada de los diversos sectores productivos, las cuales serán computadas por la Dirección General del Empleo.

Todos los factores apuntados, junto a la acción influenciadora que las Universidades Laborales realizan en el campo de la extensión cultural, dentro de sus regiones respectivas, conforman una operación de extraordinario alcance y positivas consecuencias para el futuro de la Nación.

Uno no puede sustraerse a la sonrisa de desdén que provoca en nosotros, los españoles, la lástima que les inspiramos a quienes de buena o mala fe, nos da lo mismo, andan esparciendo la especie de que no estamos liberados aún por los vencedores de la segunda guerra mundial. ¿Qué liberación necesita un país que se ha liberado a sí mismo del comunismo, esa mala hierba que intentan extirpar ahora, cuando ya nosotros la habíamos arrancado de cuajo, esas naciones que, en un principio, se aliaron con el país exportador de la planta venenosa? La piedad en estos casos es más bien una postura; más una postura que resulta ridícula a los ojos de quienes se sienten más fuertes que los nostálgicos, románticos y blandengues protectores.

En una reciente incursión mía por territorio extranjero adquirí, entre otros, un libro indecoroso, más por el prólogo de Jean-Paul Sartre que por el texto del autor. El libro se llama «El fin de la esperanza» y es un falso testimonio de la posguerra española, referida al mismo tiempo a la guerra mundial. Lo escribe un resentido—sin duda un español, aunque la edición argentina haya sido traducida del francés al castellano gringo que se habla por allá—con el seudónimo de Juan Hermanos y lleva como subtítulo el afirmativo vocablo «Testimonio», entre paréntesis, para que el lector se crea todo lo que en sus páginas va vertido.

Si Jean-Paul Sartre no ha sido sorprendido para lograr un pórtico suyo a la obra, es que Jean-Paul Sartre carece en absoluto de honradez. El escritor ha de ser sincero consigo mismo. Si traiciona sus íntimas confesiones trueca la verdad de su pensamiento en una mentira deleznable. Y esto en el escritor es falsedad que no puede el lector perdonar.

De sobra está al alcance de Sartre la verdad de España. Estamos demasiado cerca para que se le escape al escritor existencialista de la «liberada» Francia lo que realmente pasa en nuestro país. Las deformaciones en la información corresponden en nuestro tiempo sólo a los mundos siderales, y por tanto no hay disculpa posible por parte de los que emiten juicios temerarios. En la Tierra se sabe todo lo que ocurre en esta país que forma parte de ella. Otra cosa sería un juicio de Manrois, sobre todo cuando, como este escritor, se tiene el buen sentido de no pretender ser el Balzac de América.

No vamos a hacer aquí un resumen del libro lacrimoso de Juan Hermanos. No vale la pena. Si, por el contrario, afirmáremos que cuanto se dice en él es producto de la fantasía enclenque de un mal escritor que ha querido jugar al Gorki de «La Madre», pero sin la capacidad de creación ni la fuerza literaria de Gorki. Ese fin de la esperanza llueve como tesis el vacilante cauce del libro de Juan Hermanos no es sino el fracaso de unos tipos que traducen todos sus sueños al ansia de una catástrofe en la que reventarán todos juntos: unos y otros, para que nada se salve.

¿Qué liberación le llegó a la dulce Francia al terminar la guerra mundial?

¿No será acaso un espejismo esa liberación que no ha creado sino nuevos conflictos, porque los hombres siguen tan encanallados como unos lustros atrás? Nuestra liberación, la liberación de los españoles nos la hemos preparado nosotros mismos; no nos la han tenido que servir. El proceso de nuestra guerra ha sido un ejemplo para todo el mundo, pues nuestros plebiscitos de posguerra fueron tan aplastantes que cualquier ciego podría ver cómo buscábamos una filosofía de pensamiento sólido,

no basada en la materia que muere con el tiempo y con los hombres. Con tanto cultivar la filosofía de la angustia los existencialistas de Sartre se van a quemar el alma inútilmente. La metafísica de los que propugnan, seguidores de Sartre y de otros pensadores de su jaez, abstracciones sin sentido y hasta en ocasiones suciantemente escandalosas no conduce a otra meta que a la de una especie de

gamberrismo intelectual. Hay que decirlo claro.

Habría falta a muchos «sabios» de hoy hacerles conocer su ligereza en el don de juzgar que se le otorga. «Porque—dice Santo Tomás de Aquino en «Summa Theologica»—por lo mismo que pertenece al sabio ordenar y juzgar, y que las cosas inferiores se juzgan según una causa más alta, se llama sabio en cada género a aquel que considera la causa más elevada de este género.» Si no se sigue la sentencia de la Escritura (Prov. 10, 23): «La sabiduría para el hombre es la prudencia», no habrá manera de juzgar seriamente, dignamente, elegantemente, con verdadero ejercicio de la justicia.

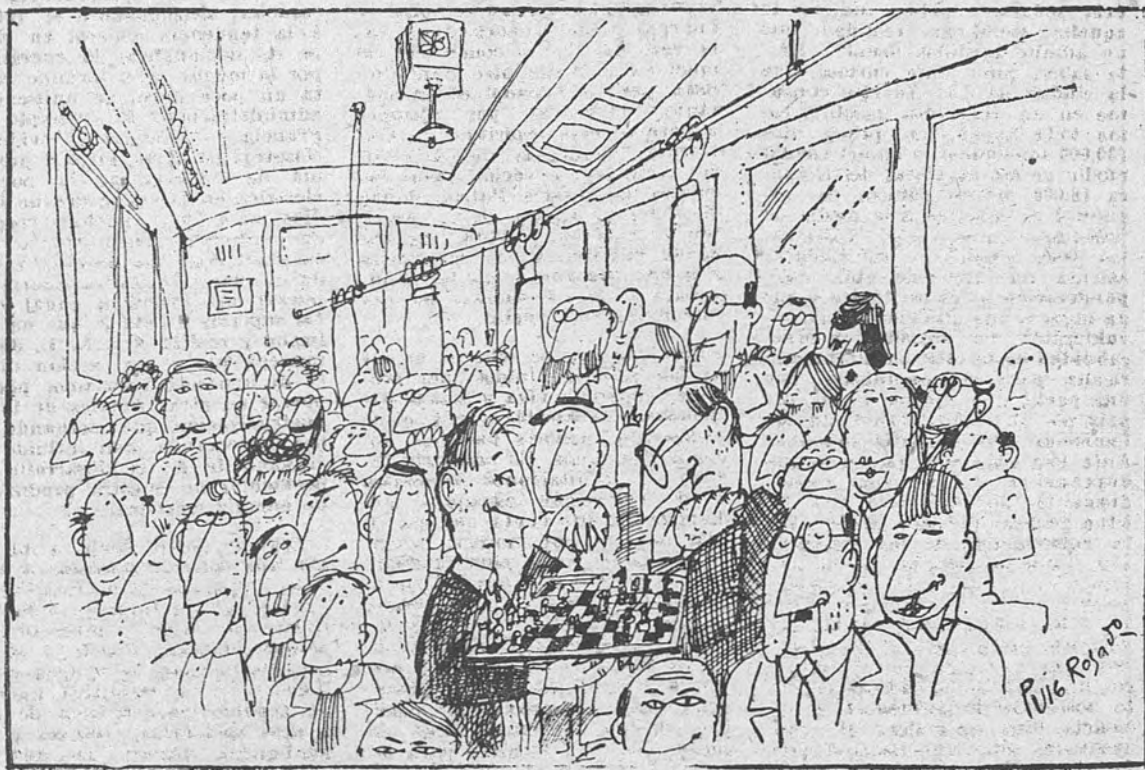
Jean-Paul Sartre ha levantado un pórtico bellamente romántico con una falsa arquitectura. Ha querido construir con abstracciones un arco sencillo, pero sólido, y no se ha dado cuenta de que los materiales que le han servido están falsificados. La inquietud que atisbaba en «El fin de la esperanza» estaba todavía imbuída por una norma fracasada de revolución. Fracasada, porque ya se están obteniendo los frutos de aquella norma: color de oro por fuera, gusanera por dentro. Si España se hubiera dejado guiar por aquellos que propugnaban toda clase de libertades, se hubiera convertido en el escenario trágico que fue para la orgía de sangre de aquel Madrid de Corte a checka, culminante en el trienio 1936-1939. ¿Es aquella liberación la que nos deseaba Sartre?

A Jean-Paul Sartre le ha faltado tiempo para escribir un prefacio «de afecto» a un libro sin aliento, quejumbroso, desmedrado, con pretensiones de gran relato político y literario como «El fin de la esperanza», y en cambio no ha sentido la curiosidad de comprobar rigurosamente, incluso visitando nuestro país, las afirmaciones de Juan Hermanos. Pues si a cualquier español se le contase el patetismo con que describe Sartre una voz sin rostro y sin nombre pidiendo socorro en cualquier punto de España, porque España estaba patrullada por miriadas de estrellas de la Gestapo, acabaría con un ataque de hipo a causa de la risa que le provocaría semejante ocurrencia.

## EL FIN DE UNA ESPERANZA

POR

Fernando CAÑELLAS



SIN PALABRAS

Cokázó  
del  
MUNDO

## LAS ROSAS FINALES

Lo que voy a escribir pudiera titularse «Vuelo sin motor» o «Jardines ambulantes», pero prefiero este título horticultor y juanramoniano que alude a las rosas finales porque han sido las poéticamente inevitables rosas, el último tramo, el fin de trayecto del afortunado protagonista de la Historia.

En Londres, Martin Mansbrige, de veinte años de edad, no sé qué estaría haciendo —quizá mirando una muchacha, acaso contemplando el cielo—, se cayó por una ventana de la altura considerable y sería de un tercer piso. Así acabó la vida de mucha gente, pero Martin Mansbrige, de veinte años de edad, londinense, tuvo la mucha suerte de aterrizar sobre la olorosa canga florida que transportaba un camión y encontró, por fin, eso que tan buena prensa ha tenido siempre del alche de rosas.

No creo que de mucho tiempo a pensar durante el escalofriante itinerario que va desde un tercer piso al ciudadano nivel del asfalto; no creo tampoco que el joven del accidente glorioso sea muy dado al soliloquio y a la meditación, porque de serlo quizá no se hubiera arriesgado tanto. Creo, en cambio, que a estas alturas habrá considerado el trance y se sentirá como agradecido y en deuda con su particular ángel, con su oportuno, eficaz y avizor ángel guardián, que cortés y motorizadamente preparó para su caída una habitación de la primavera.

Martin debe ser un chico atolondrado y alegre, amigo de los tejados, astrónomo de los aleros, pariente de la pajarería que gusta volar a la altura de los terceros pisos. Quiero decir, que el tal Martin debe ser un inconsciente de tomo y lomo. Pero la suerte, con su redonda circunstancia de fruta madura, no suele mirar mucho estas cosas y se digna posar sus parcialísimos ojos donde le da la gana, con absoluto y desmoralizador desprecio para los méritos de cada cual. Hay tipo que se resbala por la escalera de su casa y se mata, y hay quien se cae de un tercer piso y recibe un baño de olor, una desordenada lluvia blanca, y rosa, y roja, de pétalos lujosos, de jardinería deportada. Hay quien escribe «Trilce» y se muere de hambre en París, con aguacero, y hay quien perpetra cuplés y se compra un «Cadillac». Son cosas que pasan, que no debían pasar y que seguirán pasando.

Unos leves arañazos constituyen el único balance de la aérea aventura, y eso por delicado tributo a la tópica consideración de las rosas y las espinas, que ha solucionado tantos tercetos horrendos. Unos cuantos arañazos y una lección: para Martin Mansbrige es hermoso asomarse al exterior.

Manuel ALCANTARA



# ANTE LA IMPLANTACION DE LA ENERGIA NUCLEAR EN ESPAÑA

"Frente a la posible promoción de grupos regionales, debería mantenerse la idea de una empresa única"

En una conversación que ha durado tres horas, el presidente del Instituto Nacional de Industria, don Juan Antonio Suanzes, ha expuesto el resumen de su viaje por Canadá y Estados Unidos, que ha durado treinta días. Suanzes fué a Montreal como presidente de la Delegación española para la Conferencia Mundial de la Energía, de la cual los lectores de ARRIBA han tenido noticia especial. Después de la Conferencia de Montreal, Suanzes, con un activo estado mayor del I. N. I., en el que señalaba particularmente la representación siderúrgica, ha viajado por los Estados Unidos, de un extremo a otro, desde Nueva York a San Francisco de California. El motivo principal de este viaje está relacionado con el programa de su ministros y contactos personales que corresponde al desarrollo industrial de España encomendado a las instalaciones del I. N. I.; pero un observador tan sagaz y autorizado como Suanzes no podía limitar sus conclusiones a un informe estrictamente técnico. Para conservar un orden mínimo, empezamos por la presencia de España en la Conferencia Mundial de la Energía.

## UN VOTO DE DIFERENCIA

Nosotros tenemos que acudir a estas Conferencias mundiales—dice Suanzes—con un sentido de la realidad con el que tan mal se compagina cualquier intento de exhibicionismo. España ha presentado tres comunicaciones a la Conferencia Mundial y, sobre todo, ha mantenido un nivel de ecuanimidad. Como miembro del Comité Ejecutivo, que aplazó una vez más la cuestión del ingreso de la China comunista, patrocinamos la candidatura de Filipinas para la vicepresidencia del Comité, que quedaba vacante por el término natural del mandato otorgado a Mr. Hathaway, de los Estados Unidos. Nuestra proposición tenía casi un carácter simbólico, con el que ya nos dabamos por satisfechos, frente a la candidatura presentada por Inglaterra a favor del ministro ruso Pavlenko. A aquella satisfacción inicial se añadió la del inesperado resultado de la votación: diecisiete votos a favor de la proposición española contra dieciséis votos a favor del nombramiento de Pavlenko.

## TECNICA Y ESPIRITU

Se ha hecho notar como excepcional el número y calidad de los componentes de la Delegación española, así como una particular expectación en torno a la representación de España en Montreal.

Es cierto. Una y otra anotación tienen su principal origen en el hecho de que la próxima sesión de la Conferencia Mundial de la Energía ha de celebrarse en Madrid, en 1960. La aprobación del programa de la Conferencia en Madrid fué una de las decisiones del Comité Ejecutivo reunido en Montreal. Este programa técnico se ajusta a un tema muy provechoso para nosotros: «Procedimientos para resolver los problemas que plantea la escasez de energía» que estamos registrando los índices más altos del mundo en el aumento de demanda de energía. El Comité Nacional Español de la Conferencia Mundial de la Energía desea, naturalmente, corresponder a la confianza otorgada para la celebración de la reunión de 1960 y ya está trabajando en los preparativos de esta Asamblea que reunirá en Madrid a mil quinientos o más participantes extranjeros.

Existen también otros motivos permanentes por los que una De-

El I. N. I. esta desarrollando un sistema de operaciones financieras para ligar el ahorro directo y popular a la empresa de la industrialización nacional

ES NECESARIO REVISAR NUESTRAS RELACIONES COMERCIALES CON LOS ESTADOS UNIDOS Y LAS LIMITACIONES IMPUESTAS A LA EMIGRACION ESPAÑOLA

Declaraciones del presidente del Instituto Nacional de Industria, don Juan Antonio Suanzes, a su regreso de Canadá y Norteamérica

legación española suscita interés. La presencia de la Delegación española en Montreal fué subrayada con una atención de los medios informativos que no se dispuso con carácter general. Los periódicos y las emisoras de radio y televisión dedicaron una atención muy estimable a nuestra presencia y particularmente a la demanda de datos sobre el establecimiento de centrales nucleares en España. Esta de la energía nuclear, fuera del tema general de la Conferencia, fué inevitablemente la cuestión latente de todas las reuniones. En una Asamblea tan rigurosamente técnica, la única alusión a lo que pudiéramos llamar factores espirituales de la energía nuclear fué hecha por la Delegación española. En la televisión canadiense, como en la anterior reunión de Yugoslavia, señalé, por encima de las consideraciones estrictamente técnicas, lo que el fenómeno nuclear puede tener de providencial en un orden superior de valores.

## UN INMENSO PODERIO

Con relación a sus viajes anteriores, ¿ha encontrado usted en los Estados Unidos nuevos motivos de interés y atención?

Muchísimos. Si tuviera que resumir las impresiones de mi reciente recorrido por el país y de las abundantes conversaciones con autoridades, funcionarios, grupos industriales y hombres de la calle, diría que se advierte un poderío arrollador y que este poderío, sobre una base tradicional, se ha desarrollado gigantescamente en los últimos diez años. La ciudad de Pittsburgh, gran centro siderúrgico, no se parece nada a la que conocí hace años. La evolución urbana es impresionante, con detalles tan sorprendentes como el de la supresión de los humos de las innumerables factorías. Podría señalar muchos índices de aquella asombrosa realidad, que no admite medidas usuales. Basta saber, como dato curioso, que la ciudad de Los Angeles consume en un día tanta gasolina como toda España en quince días (30.000 toneladas), y que el caudal medio de las cataratas del Niágara (8.000 metros cúbicos por segundo) es superior a la media de todos los ríos españoles. Sobre estas bases técnicas y naturales se asienta un nivel de vida cuya ponderación es ya un tópico y que da lugar a una situación social invulnerable. La absoluta invulnerabilidad de la sociedad norteamericana para el comunismo, por una parte, y la enorme fuerza del país, por otra, constituyen, sin eufemismos, una garantía mundial. Ante esta situación, que tiene que impresionar al observador menos dispuesto, he registrado una actitud general que bien pudiera ser la consecuencia de las experiencias norteamericanas en el extranjero: la aparente ignorancia de su grandeza y poderío en cuanto a hacerse saber a los demás. En este sentido no he advertido ningún alarde. Por el contrario, he comprobado constantemente actitudes de prudencia y paciencia más estimables al estar asentadas sobre aquella tremenda fortaleza. Mi viaje por los Estados Unidos ha coincidido con la crisis de Formosa, y, sin embar-



Suanzes

go, no he llegado a advertir el menor síntoma de preocupación en las gentes. Se respira una firmísima sensación de seguridad, como si todo el mundo estuviera en el secreto de su decisiva fortaleza.

## PRESENCIA ESPAÑOLA

El tema de la actitud norteamericana respecto a España surge con la máxima naturalidad. Suanzes dice:

Con relación a nosotros, la disposición del ánimo norteamericano es crecientemente favorable. No se trata de establecer comparaciones; pero el peso de amargura producido por determinadas actitudes de incompreensión en el mundo occidental contrasta con la comprobación de la noble actitud española, con nuestro juego limpio, que si hasta ahora no nos ha resarcido de anteriores y amargas desigualdades, pesa cada vez más en la conciencia de aquel país. Desde otro punto de vista, para el español es emocionante comprobar por ejemplo la permanencia espiritual en California, donde se conservan con verdadera devoción todas las señales de nuestra Patria, donde se siente el orgullo de la ascendencia histórica y donde las antiguas misiones o los constantes destellos hispánicos de la arquitectura de San Francisco son una entrañable reverencia.

Por todo esto se echa de menos en los Estados Unidos una presencia española viva y actual por lo menos comparable a la de otros países con menores derechos, como si dijéramos. Es necesario revisar las limitaciones impuestas a la emigración española, que dispone de una cuota mínima. Y esto no sólo por motivos de carácter sentimental, sino también, todo debe ser considerado, por la contribución que una presencia española podría prestar a otra acción rigurosamente necesaria: la de la revisión de nuestras relaciones comerciales con los Estados Unidos. Es preciso que nuestro comercio exterior ponga en juego todos sus recursos para lograr un aumento de las exportaciones a los Estados Unidos, por lo menos al tenor del desarrollo

del volumen general de las compras que efectúan en el extranjero. Simultáneamente, la apertura de posibilidades para la inversión de capitales en nuestro país es una operación que, a medida que se perfecciona, contribuirá decisivamente a que las relaciones de orden general tengan una correspondencia en el orden práctico.

## LA UNIDAD ATOMICA

Como consecuencia de la reunión de Montreal y de su visita a los establecimientos nucleares de Pittsburgh y Chicago, ¿qué consecuencias puede ofrecer respecto a la evolución de las fuentes de energía?

En primer lugar, una que rebaja el optimismo de los técnicos. La realidad es que se aleja en el tiempo la solución económica de las centrales nucleares. Como usted sabe, éste es el caballo de batalla. No podrá hablarse de una auténtica revolución en el campo de la producción de energía hasta que los costos de la de origen nuclear puedan competir con los tradicionales. El valor de las instalaciones es lo que pesa, y este valor está saliendo más alto de lo que se creía. Técnicamente, el progreso en materia de instalación de centrales nucleares es satisfactorio; pero en lo que se refiere al planteamiento económico no podemos ser tan optimistas como hace dos años. Y digo que no podemos ser tan optimistas no como simples observadores, sino sobre una base activa, pues en este momento un equipo de treinta ingenieros del I. N. I., en gran parte especializados en la Comisión de Energía Nuclear y en el extranjero, están trabajando en los estudios para la implantación de la futura energía nuclear en el país.

La segunda consecuencia, de carácter aleccionador, se refiere a la tendencia general en Europa de nacionalizar la energía o, por lo menos, si el término resulta un poco duro, de unificar su administración. El ejemplo de Francia e Inglaterra es evidente. Nosotros no afrontamos el problema de nacionalizar la energía eléctrica en la coyuntura de hace diez años por muchas razones que entiendo deben considerarse satisfactorias. La nacionalización de la energía eléctrica habría supuesto una inversión anual y total superior a toda la que ha realizado y realiza el I. N. I., de tal manera que ni por acción directa ni indirecta habríamos podido operar en otras fuentes de la industrialización que, actuando sobre la demanda, han influido decisivamente en el desarrollo espectacular de nuestra producción de energía eléctrica.

Esto no quiere decir, a mi juicio, que deba renunciarse a cualquier propósito de unificación orgánica para el futuro. La oportunidad se llama, precisamente, energía nuclear. Frente a la posible promoción de grupos regionales, que en definitiva habrían de suponer una división de opiniones apetencias, recursos y posibilidades, debería, en mi opinión, mantenerse la idea de una empresa única con la participación—en proporción a sus pro-

ducciones—de todos los grandes productores de energía. En este caso la necesaria unidad de concepción y acción se lograría sin llegar a la nacionalización, ya que el I. N. I. representa el quince o veinte por ciento de la producción de energía, detrás, desde luego, de Iberduero e Hidroeléctrica Española. La complejidad de la operación del establecimiento nuclear, que exige, por ejemplo, una enorme capacidad económica y un precio e importantísimo montaje industrial para la fabricación, en porcentaje elevado, de elementos nucleares que reduzcan las importaciones, no admite, siempre a mi juicio, fraccionamientos. Sobre esta base lograríamos la unidad orgánica de toda la producción de energía, ya que al cabo de treinta años puede calcularse que el ochenta por ciento sería de origen nuclear y el otro veinte por ciento restante quedaría absorbido inexorablemente en la empresa única. Este es un asunto demasiado grave para tratarlo tan de prisa, pero, en todo caso, tenga presente que el consumo de electricidad se duplica en España cada ocho años y que los grupos nucleares tienen precios de primera instalación muy superiores a los convencionales.

## UN AHORRO NUEVO

En otros órdenes de la industrialización española, ¿los programas del I. N. I. van a sufrir alguna modificación importante?

Todas las experiencias, estudios y observaciones, y, por lo tanto, también este viaje por Canadá y Estados Unidos, me afirman cada vez más, sin el menor género de dudas, en la conclusión de que la expansión industrial, fuertemente ligada con la agricultura, en definitiva, el camino que estamos siguiendo, es el único posible. Los programas del I. N. I. se van cumpliendo con arreglo al ritmo previsto; no han sufrido, hasta ahora, y esperamos que no han de sufrir modificaciones restrictivas. En la ocasión actual, como es del dominio público, se está desarrollando y planeando todo un sistema de operaciones financieras con las que principalmente se trata de llamar al ahorro directo. En este sentido, la emisión de Avilés—2.600 millones de pesetas—cubierta en parte muy importante—aproximadamente 750 millones—por el pequeño ahorro, ha sido un éxito superior a todo lo previsible, que denuncia la existencia de una corriente muy favorable.

De cualquier modo, el I. N. I., que por lo que se refiere a su cartera podría desde luego autofinanciarse sobre aquella base, no desearía de ninguna manera que se produjera un simple desplazamiento del ahorro tradicional, sino la creación de un ahorro nuevo. Por lo pronto hemos promovido la realización de importantes operaciones de capitalización fuera de los cauces tradicionales, síntoma nuevo en España. Ofreciendo condiciones atractivas, que tampoco podemos desorbitar, tratamos de estimular el ahorro directo. La importante participación adquirida en la Empresa Nacional Siderúrgica por las Cajas de Ahorro entendemos que podrá completarse satisfactoriamente en otro sentido por la adquisición de obligaciones convertibles, que como las denominadas I. N. I.-Ribagorçana suponen en otro aspecto un importante tanto al reservar, de los 500 millones que se emiten, 50 millones para los obreros y empleados del I. N. I. Las condiciones de este ofrecimiento tienen un gran interés social como ensayo que, a la vista de los resultados, podrá extenderse a otros ámbitos laborales y que en tal caso representará también una participación popular en la atractiva y decisiva empresa nacional de la industrialización.

Enrique de AGUINAGA



# HOY, EN SEVILLA, PLENO DEL CONGRESO DE COOPERACION INTELECTUAL

## AUDIENCIAS MILITAR Y CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar, en el palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Julio Pérez-Salas García, teniente general en reserva.

Don Carlos Marín de Bernardo Lasheras, general de división, jefe de la división número 21.

Don Pedro Nieto Antúnez, vicealmirante almirante secretario general y jefe de la Jurisdicción Central de Marina.

Don José Héctor Vázquez, general de división, jefe de la división número 31.

Don Joaquín Isasi-Isasmendi y Aróstegui, general de división, director general de Organización y Campaña del Estado Mayor Central.

Don Angel Losada Dicenta, general de División, jefe de la división número 81.

Don Angel Carvajal y Santos Suárez, general de brigada de Caballería, jefe de la tercera brigada de Caballería Independiente.

Don Eduardo Rojas Sánchez, general de brigada de Infantería, a las órdenes del señor Ministro.

Don Antonio Olive Magarolas, general de brigada de Ingenieros, jefe de Ingenieros del Cuerpo de Ejército VII, y de los Servicios de Ingenieros de la séptima región militar.

Don Francisco Escribano Aguirre, coronel de Aviación, a las órdenes del señor Ministro.

Don José Rodríguez Rodríguez, coronel de la Guardia Civil, a las órdenes del señor director general del Cuerpo.

Don Vicente Blanco Olleta, coronel de Ingenieros, director del Parque Central de Ingenieros.

Don José Muslera González-Burgos, coronel de Infantería, jefe del regimiento de Infantería de León número 38.

Don Manuel Díaz-Alegria Gutiérrez, coronel de Ingenieros, director de la Academia de Ingenieros del Ejército.

Don Joaquín de Sotto Montes, coronel de Caballería, jefe del regimiento Dragones Calatrava número 2.

Don Juan García-Frías García, capitán de fragata, agregado naval de España en Rabat.

### AUDIENCIA CIVIL

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil en el palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Comisión organizadora del XVII centenario del martirio de San Fructuoso, obispo de Tarragona, presidida por el cardenal-arzobispo de Tarragona e integrada por el Gobernador Civil, Presidente de la Diputación Provincial y Alcalde de dicha ciudad.

Señor W. H. Damme, presidente director general de la firma Werkspoor, de Holanda, acompañado del señor Herman C. Schoch, encargado de Negocios de Países Bajos en Madrid, y de don Manuel Cano, consejero delegado para España de dicha Empresa.

### Hoy presentan sus cartas credenciales los embajadores de Italia y Perú

Hoy, a las doce y a las doce y media de la mañana, respectivamente, y con arreglo al ceremonial acostumbrado, presentarán sus cartas credenciales, en el Palacio Nacional, ante Su Excelencia el Jefe del Estado, los nuevos embajadores de Italia, señor Pellegrino Chigi, y del Perú, don Manuel Cisneros.

Don Rafael González Moralejo, obispo auxiliar de Valencia.

Señor Erskine Childers, ministro de Pesquerías y Reforma Agraria de Irlanda.

Señor Ali Fawzi Marei, embajador de la República Árabe Unida en Madrid.

Señor doctor don Wilhelm Beutler, consejero delegado de la Federación de Industrias Alemanas, acompañado del señor Luitpold Werz, encargado de Negocios de Alemania en Madrid.

Don José Felipe de Alcover, embajador de España en El Cairo.

Don José María Saros Posadas, embajador de España en Monrovia.

Don José María Marcet y Coll, Alcalde de Sabadell.

Don Alejandro Bermúdez González.

Don Julio de la Cierva, presidente de Manufacturas Metálicas Madrileñas, S. A.

Desde Granada los congresistas se trasladaron ayer a la capital hispalense, donde proseguirán sus estudios sobre el César Carlos

SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro enviado especial.) — Yo no sé si el César era o no madrugador; ahora bien, sus «seguidores» de hoy en día lo son mucho, y por eso, por madrugar, lleva ya el Congreso del César Carlos V oídas y discutidas, con tanto fuego como si fueran los problemas del Oriente Medio, más de cincuenta ponencias.

En siete salas a la vez se habla y se discute de Carlos; tanto así, que Carlota y Elisa, bonitas y eficaces secretarías, llevan ya, no en pergamino, si en sus maquinillas viajeras, escritas tantas actas sobre el Emperador como escribieran los cronistas Santa Cruz y Mexía sobre el gran caballero de Occidente.

Hay que ir de una sala a otra para anotar ideas y saber cosas y más cosas. Bella teoría la de Jean Babelon, autor de un libro sobre el César, cuyo primer ejemplar, de una segunda edición, entregó ayer, en gesto de cortesía, en los jardines del Generalife, al Ministro de Educación Nacional.

Bella idea sobre su sentido de caballero andante. Las andanzas de Carlos V, nos ha dicho, son las propias de un caballero que camina de tierra en tierra, sin otorgarse la tregua de una duradera estancia. Es interesante la analogía por el establecida del Emperador y del caballero y de cómo la conocía bien Miguel de Cervantes, que no cesa nunca de manifestar su admiración por Carlos V; y a la vez que analiza retratos y medallas del Emperador nos cuenta de otras cosas más íntimas, tal de sus libros preferidos, uno de los cuales era «Le Chevalier delibere», de Oliver de la Marche, todo un estudio perfecto del hombre, del caballero, el que ha hecho Jean Babelon, y en el que han intervenido un gran número de carolinos en su discusión.

El ayer y el hoy ha sido la tarea realizada por Juana de Rabel, una holandesa que nos ha traído en un magno film hasta nosotros el Amsterdam de los días imperiales. Corría 1540 cuando el César llegó a aquella ciudad: comparan-

do los dos planos, el de 1544 y el de 1958, vemos las cosas que en la ciudad se conservan de los días del Emperador. Un viaje encantador, un viaje lleno de magia el que esta investigadora holandesa nos ha hecho realizar. Desde Granada por la Amsterdam del César. Pero no sólo son las calles y los edificios los que vuelven a nosotros. También podemos formarnos una idea por lo que ella nos cuenta de cómo vivían las gentes coetáneas de Carlos V.

Ignacio Tellechea nos trae al momento más triste del Imperio, es decir, a la muerte de Carlos. Son numerosos, numerosísimos, los documentos inéditos que dicen de su catolicidad profunda, acrecentada en esta hora trágica para el mundo europeo —nos dice Tellechea— de cómo le halagaba al Emperador que le hablaran de la misericordia de Dios.

Documentos que van haciendo pervivir en el alma de todos un glorioso pasado: trabajos, estudios, que ponen al alcance de los investigadores del mundo, de las gentes amantes de la Historia, un estudio completo de una gran época.

Hoy el Congreso del Emperador Carlos ha dejado con tristeza —hasta lágrimas hubo— Granada para, a la inversa del viaje del César, venir a Sevilla. El iba a Granada en viaje de bodas, con su muy querida esposa Isabel; nosotros, con ilusión de ver a una mujer muy querida, llegamos a Sevilla.

Emoción en las gentes al cruzar los coches Santa Fe, recuerdo de muchos al cervantino Francisco Rodríguez Marín al pasar por Osuna, y al final Sevilla, en donde el aposentador de la Corte Imperial del siglo XX, Javier Martínez de Velasco, lo ha dispuesto todo, como en el 1500, cuando viajaba aquella Corte Imperial de Carlos, lo disponía su aposentador, del cual bien siento no saber su nombre.

Y ahora, ante la gran jornada plenaria de mañana, que se anuncia cargada de trabajo, de importantes decisiones, los carolinos duermen, duermen todos, sabo los que han salido, y no han sido pocos, a gozar de una maravillosa noche sevillana.

Juan SAMPELAYO

## ALFOMBRAS TAPICERIAS

**LAS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA  
POR EL ENORME SURTIDO QUE PRESENTA,  
POR SUS MARAVILLOSAS EXCLUSIVAS  
EN EXPOSICION PERMANENTE Y POR SUS MEJORES PRECIOS**

Escuche todos los días, a las once de la noche, en  
RADIO INTERCONTINENTAL  
**MUSIC - HALL de PARIS**  
CON GRABACIONES DE ULTIMA HORA

RECUERDE



José Antonio, 19 - Sucursal: Goya, 20  
M A D R I D

### El nuevo Alcalde de Valencia toma posesión de su cargo

Ha tomado posesión de su cargo, en sesión extraordinaria, el nuevo Alcalde de Valencia, don Adolfo Rincón de Arellano. Ocupó la presidencia el Gobernador Civil, señor Posada, que sentó a su derecha al marqués del Turia y a su izquierda al señor Rincón de Arellano. El secretario de la Corporación leyó la disposición del Ministro de la Gobernación, por la cual se acepta la dimisión al marqués del Turia y se nombra Alcalde a don Adolfo Rincón. Este, de rodillas y ante los Evangelios, prestó juramento, imponiéndole después el Gobernador Civil las insignias de su cargo y cambiando de sitio con el marqués del Turia, en medio de una prolongada ovación.

El marqués del Turia hizo elogios de su sucesor y dedicó otros muy elocuentes al elevado espíritu de Valencia, con motivo de la trágica riada hace justamente un año. El nuevo Alcalde elogió al señor marqués del Turia por su gestión y prometió dedicar todos sus esfuerzos a la obra de engrandecimiento de Valencia en este momento crucial de su historia. Por último, el Gobernador Civil, pronunció un discurso. Expresó su gratitud al Alcalde saliente, su esperanza cierta en el nuevo Alcalde y su fe ciega en el Caudillo, que tanto interés tiene por la reconstrucción de Valencia. (Cifra.)



# EL RIO GUADALMEDINA SERA DESVIADO A SU PASO POR MALAGA

## FIESTAS DE OTOÑO EN GUADALAJARA

Del 13 al 19 de octubre es para Guadalajara la semana de la cita y de la ilusión. La capital de la Alcarria, que a diario se desborda sobre el terreno de sí misma, hace un alto, un obligado paréntesis en su quehacer, y se nos ofrece plena de luz y de color. Desde el momento justo de la cabalgata, con sus pajes, escuderos y heraldos, con trompetas y bandas musicales, la ciudad está en fiestas.

La calle Mayor es el nervio, columna vertebral, razón y porqué de la capital. La que separa y une dos épocas. La que ha sabido, en innovador alarde casi mágico, encontrar el punto casi justo de equilibrio. Porque siempre la historia lo dice y es de razón el crédito—esta calle marcó la pauta. Y en Guadalajara, con tanto historia como la que más, los estilos y las normas se unen, se purifican y acrisolan al compás y al paso de su propio carácter. Es lástima que a las puertas de Madrid haya gente que poco sepa, no ya de su acontecer histórico, de su riqueza monumental, sino de su actual estado. Saltando por normas y por cánones, a la sombra del río Henares, de tanta raíz hispana, el alcarreño, sin deserciones ni desmayos, ha sabido encontrar el camino de su recuperación. Y todo, dentro siempre de esa pauta de serena quietud, de ponderado equilibrio. Junto a los modernos comercios, los bares elegantes y los alardes constructivos en edificios públicos, o privados, la tasca típica donde puede el turista saborear el cordero asado, de reconocida fama, o la pastelería dieciochesca con bizcochos borrachos que todos conocemos.

Es curioso. Pero quizá esta influencia de miel de colmena sea precisamente el origen definitivo de su carácter. La expansión, simpática y hospitalidad de sus vecinos y ese ansia incontentida de una mejor posición.

Para el turista que de fuera llega ávido de sensaciones fuertes y de arquitectura modelo, no está de más señalar la impronta que dos siglos, sobre todo, nos dejaron: el XV y el XVI. Porque Guadalajara es, ante todo, tradición, es relicario de viejas

culturas y de viejas normas. Es conjunto de estilos y barrunto de épocas lejanas. Es algo así como un sorprendente y mágico itinerario por la Edad Media. Es mora en la iglesia de Santa María de la Fuente, con dos bellas puertas de época musulmana y el primitivo alminar desde donde cada amanecida el almudano solía recitar sus invocaciones a Alá. Y es cristiana en la de Santiago, con el artesonado y friso mudéjares, donde ya se atisba el gótico, gracias a la prodigiosa mano de Alonso de Covarrubias.

El Instituto de Segunda Enseñanza es de principios del renacimiento y donde la gente supo, porque aquí todo es posible, invertirse un nuevo estilo "mendocino" o "alcarreño". Desde la portada, decorada con trofeos militares, hasta el claustro, severo y elegante, pasando por la escalera de honor es obra de Lorenzo Vázquez, arquitecto del cardenal Mendoza. Porque en Guadalajara todo gira en torno a este apellido glorioso. El fue el que dió brillo y esplendor a la ciudad, el que levantó fundaciones y palacios. El que hoy, después de cinco siglos, continúa asociado, quizá para siempre, a la capital de la Alcarria.

Las calles tranquilas, las plazuelas recoletas, sedientas de fe o celosas del tiempo, suben todas hacia la principal a beber los aires modernistas, los alientos innovadores que les llegan de la carretera general.

El Parque de la Concordia está arriba. A la izquierda de San Ginés y de la gran avenida que se presenta. La iglesia de San Ginés fue convento de dominicos y allí están los mausoleos platerescos de don Pedro Hurtado de Mendoza, Adelantado de Cazorla, y de su mujer; el del primer conde de Tendilla y el de su esposa los tiene a los lados del cruce. Son obras del XV.

Esa avenida de la derecha, donde modernos edificios trazan la propia y actual historia de la ciudad, conducen a la plaza de toros. Antes el turista llegaba con el tiempo justo para la corrida. Ahora es diferente. Aun tienen tiempo, por la mañana, de curiosear un poco. Desde el palacio del Infantado, que todavía ofrece piedra sobre piedra algunos detalles de su pasado glorioso, hasta la capilla de la duquesa del Sevillano, de gran lujo y riqueza ornamental. Uno, que la ciudad conoce, les daría un consejo. En la Diputación Provincial está instalada la Exposición permanente "Tomás Camarillo". Allí de golpe, al momento, puede el viajero entrar en contacto con toda nuestra riqueza. A la vista de más de ochocientas fotografías notablemente ampliadas pueden trazarse rutas, establecer itinerarios.

Después, cuando el real de la feria esté en todo su apogeo, la calle Mayor sea un río impetuoso y en el ferial, con sol alto, trampaleen los chalanes y trantantes, es justo el momento para saborear ese ternasco, regalo de cualquier taberna.

La corrida acabará con el tiempo justo para adquirir el obligado regalo: los bizcochos borrachos, que es nuestra bandera y nuestro orgullo. Y ahí, en silencio y bajo la luna, la riqueza monumental de la capital de las Alcarrias, velará cada noche sus armas esperando el definitivo y sorprendente combate que cumine en su rehabilitación total.

Y aquí acaba el comentario que una ciudad, a punto de sus fiestas merece. Guadalajara, evocación y realidad de una población sorprendente está ahí, a la vuelta de la esquina, como quien dice. Y espera, desde los multicolores programas de sus fiestas anuales, gentes dispuestas a la alegría y a la comprensión.

GARCIA JIMENEZ

## El Ministro de la Vivienda, camarada Arrese, estudió el proyecto que constituye una gran transformación urbanística para aquella capital

El Ministro de la Vivienda, camarada Arrese, visitó ayer en Málaga la Delegación Provincial de la Vivienda, acompañada por las autoridades y jerarquías locales. Allí examinó los planos del proyecto de prolongación de la avenida del Generalísimo Franco hasta la barriada del mismo nombre; proyecto de gran envergadura, que reviste gran importancia para la capital, que verá convertida esta avenida en el centro de un importante núcleo de población.

El Ministro manifestó que este proyecto será pronto una realidad, ya que su trascendencia y necesidad lo requieren así. El camarada Arrese celebró también un cambio de impresiones sobre el proyecto de desviación del río Guadalmedina, obra que apoyó con gran entusiasmo el Ministro cuando fue Gobernador Civil de Málaga por constituir la transformación urbanística de esta capital. A media tarde, Arrese, acompañado del Subsecretario del Ministerio, del director general de Arquitectura, de su secretario particular y de otras autoridades y personalidades, llegó al pueblo de Humilladero, donde fue recibido por el Ayuntamiento en pleno, Consejo Local del Movimiento y el vecindario. El Ministro, que posee el título de Alcalde honorario de la localidad desde el año 1945, inauguró la glorieta de Málaga, construida a la entrada de la villa, y visitó la biblioteca pública «Juan Ramón Jiménez», construida en dicho parque. A continuación, el Ministro y sus acompañantes visitaron la Exposición de pinturas instalada en uno de los locales de esta villa, y luego inspeccionó la casa-cuartel de la Guardia Civil, recientemente reformada; el Hogar Rural del Frente de Juventudes, la iglesia parroquial, en reconstrucción, y otras obras, así como la tómbola de caridad, que funciona estos días por celebrarse la fiesta de la Virgen del Rosario, Patrona de Humilladero. Antes de regresar a Málaga descubrió una lámpara que los vecinos de Humilladero han dedicado a su Alcalde, señor Ruiz Padilla. (Cifra.)

### EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA, EN LAS PALMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — El director general de

## Reglamento del Concurso Ibérico de Ganados

FUE ESTUDADO POR TÉCNICOS ESPAÑOLES Y PORTUGUESES

Durante los últimos días se ha reunido en Madrid la Comisión encargada de redactar el proyecto de Reglamento que regulará el próximo I Concurso Ibérico de Ganados Selectos (décimo nacional). Esta manifestación pecuaria se celebrará en Madrid en coincidencia con la IV Feria Internacional del Campo.

Las reuniones se han celebrado en el Sindicato Nacional de Ganadería, con asistencia de técnicos y ganaderos portugueses y españoles. Estuvo presente como comisario de la Dirección General de los Servicios Pecuarios de Portugal y delegado de la Asamblea Central de la agricultura portuguesa don Fernando Furtado Cohelado.

Tras animados cambios de impresiones, desarrolladas en tono de la máxima cordialidad, fueron redactadas unas bases que, al merecer la confirmación de los organismos organizadores, han sido elevadas por el Reglamento del I Concurso Ibérico de Ganados selectos.

Enseñanza Primaria, don Joaquín Tena Artigas, marchó al interior de la isla de Gran Canaria para inspeccionar las escuelas y los

grupos escolares. Hoy continuará la misma misión y luego emprenderá viaje a Tenerife. (Cifra.)

## SOLIS RECIBE A UNA COMISION SINDICAL SANTANDERINA

### LE FUE EXPUESTO AL MINISTRO EL ACUERDO SOBRE INCLUSION DE SANTANDER EN LA ZONA PRIMERA A EFECTOS DE REGLAMENTACIONES LABORALES

El Ministro Secretario General del Movimiento recibió en su despacho la visita de una Comisión santanderina, a la que acompañaba el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social de la Delegación de Sindicatos, camarada Matéu de Ros, y presidía el Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Jacobo Roldán Posada. La Comisión estaba constituida por los Delegados Provinciales de Sindicatos y Trabajo, José Navarro y José Serrano de Pablo, respectivamente; Vicesecretarios Provinciales de Ordenación Económica y Social y Presidentes de las Secciones Económicas y Sociales de los diversos Sindicatos santanderinos.

Los comisionados dieron a conocer al Ministro el acuerdo adoptado por las referidas Secciones Económica y Social de unificación en zona primera de la capital y provincia, a los efectos de Reglamentación de Trabajo. El Delegado Sindical expuso a Solís los motivos por que se ha llegado a tal acuerdo de unificación, que afecta al 40 por 100 de los trabajadores de Santander y sirve a la concordia y colaboración de todos ellos.

El Ministro se informó detenidamente de los distintos aspectos que aconsejan tal medida y, además, departió sobre otros problemas sociales y laborales de la misma provincia. Manifestó, por último, su satisfacción por cuanto significa un paso importante para la armonía y beneficio de los Sindicatos, y alentó a los representantes sindicales a proseguir en esa línea de realizaciones útiles que incumben a la Organización Sindical en servicio de España.

### Una Comisión del Sindicato de Ganadería visita a Solís

El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, camarada José Solís Ruiz, recibió ayer en su despacho oficial la visita de los directores de todas las centrales lecheras y centros de higienización de leche de España, integradas en el Sindicato por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social y el Jefe Nacional de dicho Sindicato, camarada Diego Aparicio.

La representación sindical de dichas industrias lácteas expuso a Solís la serie de problemas con que actualmente tropiezan en orden a la puesta en marcha de sus instalaciones fabriles. Al propio tiempo, en un cambio de impresiones con el Ministro—que duró más de una hora— fueron estudiadas las distintas fórmulas que pueden posibilitar la solución de los problemas pendientes.

### Visita al Ministro de Trabajo

Poco después, la representación de Presidentes de las Juntas Sindicales Sociales y Económicas de Santander, presidida por el Gobernador Civil y los Delegados de Trabajo y de Sindicatos, visitaron al Ministro de Trabajo, camarada Fermín Sanz-Orrio, acompañados por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social y el Jefe del Sector Industrial de dicha Vicesecretaría.

Los visitantes hicieron una detenida exposición al Ministro en relación con fundamentales problemas laborales de la provincia y de los acuerdos adoptados unánimemente por empresarios y obreros para posibles soluciones, que Sanz Orrio prometió estudiar con todo interés y con el espacio que exige la trascendencia de las mismas.

## El jefe del Estado Mayor del Aire visita la Academia General de Aviación

SANTIAGO DE LA RIBERA. Para efectuar su visita oficial a la Academia General del Aire han llegado, procedentes de Madrid, el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general don Eugenio Frutos, y el general de brigada de dicha Arma don José Avilés Bascua. Fueron recibidos en la línea de vuelo por el director de la Academia, coronel Salvador. Se hallaban formadas las agrupaciones de jefes, oficiales y suboficiales, el escuadrón de alféreces alumnos con bandera, escuadra de gastadores y banda de música, que rindieron honores. Los visitantes, después de recorrer las dependencias de la Academia, fueron obsequiados con un almuerzo, y emprendieron viaje de regreso a Madrid.

EL DIRECTOR GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL, teniente general Sáenz de Buruaga, ha continuado viaje desde Figueras, a Puigcerdá para inspeccionar los servicios fronterizos de la Guardia Civil. Desde allí continuará a Lérida, para marchar luego a Zaragoza.

**8.000 PARES DE BOTAS**

**PIEL DE TERNERA  
DOS SUELAS**

**TODOS LOS NUMEROS DEL 38 AL 44  
SIN PROBAR**

**100 Ptas. PAR  
DE 100 PARES EN ADELANTE  
85 Ptas.**

**PASANDO DE 1.000 PARES  
75 Ptas.**



**NO ENVIAMOS  
PARES SUELTOS**

**CALZADOS EL SOL ALCALA, 135**



# BILBAO NECESITA UN SUMINISTRO DE AGUA DE MIL QUINIENTOS LITROS POR SEGUNDO

## Franco condecora al ministro de la Reforma Agraria y Pesquerías de Irlanda

### LE IMPUSO LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL

En el curso de la audiencia concedida en la mañana de ayer al ministro de la Reforma Agraria y Pesquerías de Irlanda, Su Excelencia el Jefe del Estado impuso al señor Erskine H. Childers las insignias de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil, que le ha sido concedida con ocasión de su visita a España.

## Sepelio de la marquesa viuda de Juliá, en Barcelona

BARCELONA.—Se ha verificado el sepelio de la marquesa viuda de Juliá, doña Ana de Baccardí y Ribas de Casanovas y Foix, fallecida el martes en esta ciudad.

La fúnebre comitiva ha sido presidida por el Capitán General, teniente general don Pablo Martín Alonso, con otras autoridades y representaciones oficiales.

El duelo familiar lo constituyeron el hijo de la extinta, don Camilo Juliá, marqués de Juliá, coronel jurídico del Ejército del Aire; hijos políticos general duque de la Victoria, jefe del Estado Mayor de la III región militar, y don Alberto Teichman, entre otros deudos. Seguía un séquito numerosísimo.

La extinta era viuda del que fué gran patriota don Camilo Juliá, marqués de Juliá, asesinado por los rojos durante la Cruzada. (Cifra.)

## II CONGRESO HISPANOPORTUGUES DE CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA

### SE CELEBRARA EN MADRID A PARTIR DE LA SEMANA PROXIMA

Durante los días 13, 14 y 15 se celebrará en el palacio de Investigaciones Científicas el II Congreso Hispanoportugués de Cirugía Ortopédica y Traumatología. Constará de cuatro ponencias y otras comunicaciones libres. Las primeras están a cargo de los señores Acevedo Rúa, Jacques Rásina y Ferreira Alvés, en representación de Portugal. España estará representada en estas conferencias por los doctores Jorge Echeverri y Vaqueiro González. Se celebrará al final del Congreso una Asamblea conjunta de la Sociedad Portuguesa de Ortopedia y Traumatología y de la Sociedad Española de Cirugía Ortopédica y Traumatología.

HA SIDO INAUGURADO UN CURSILLO DE CIRUGIA MAXILOFACIAL en la Residencia Sanatorial del Seguro de Enfermedad de Palma de Mallorca, dirigido por el profesor Herman Mathis, en colaboración con los doctores Kruse y Hielscher, los tres de la Universidad Libre de Berlín. Durante el cursillo se realizarán una serie de actividades: proyección de películas, lecciones teóricas, demostraciones clínicas, presentación de enfermos, intervenciones quirúrgicas y coloquios. Al cursillo asisten médicos cirujanos de varias provincias españolas.

SE HA INAUGURADO EL CURSO ACADEMICO EN EL

## Con el aprovechamiento del caudal del Zadorra se resolvería el problema de la villa y de todos los pueblos de la comarca

BILBAO.—Recientemente, en sesión celebrada por el Ayuntamiento bilbaíno, quedó aprobado un plan general de obras, preparado por la Dirección Técnica del Servicio, comprensivo de once proyectos, con un presupuesto total de 120.462.498,18 pesetas.

Bilbao tiene un problema, y es que el gasto de agua por habitante es de 400 a 450 litros. Las más importantes poblaciones europeas consumen 280 y algunas 200 solamente. Si las industrias tuvieran sus abastecimientos propios o instalaciones de recuperación, el problema se aliviaría bastante. Bilbao necesita actualmente 1.500 litros de agua por segundo, y éstos podrían ser suministrados por Ordunte en épocas de grandes lluvias, ya que no en

### Una estación filtradora en Sollano

El plan general aprobado recientemente incluye también una estación de filtración de agua en Sollano (Zalla).

Es también importante la instalación de la tubería de 600 milímetros de diámetro en la zona de Larrasquitu, con lo que se conseguirá una menor pérdida de presión en las tuberías y, por tanto, una mejora en la red general.

En Ordunte se ha revestido la ladera con el fin de evitar los peligros de erosión que se podrían producir estando vertiendo el pantano.

El Ayuntamiento bilbaíno ha invertido cuatro millones de pesetas al año sólo para las atenciones normales del servicio.

Según manifestaciones del Alcalde de Bilbao, después de llegar a la puesta en servicio de todos los proyectos estudiados, no se resolvería de un modo definitivo el problema del abastecimiento de agua, y si únicamente mejorar el suministro. «Desde hace ya tiempo—agregó el Alcalde—, el Ayuntamiento bilbaíno se halla en conversaciones con la Empresa del Zadorra, por creer que con el aprovechamiento de estas aguas se resuelve el problema no sólo de la villa, sino de todos los pueblos que integran la comarca del Gran Bilbao.» (Cifra.)

EL PROYECTO DE LA CARRETERA ENTRE MALAGA Y

ANTEQUERA, a través de Campanillas y Villanueva de Cauche a la de Campanal-Antequera, para enlazar con la de Córdoba, ha sido encargado por el Ministerio de Obras Públicas. En la realización del proyecto, que será ejecutado en cinco anualidades, serán invertidos un total de 200 millones de pesetas. La financiación del proyecto es empresa de Málaga, a través de créditos que el Estado abonará en veinte años. Prevé la realización de una doble vía de circulación con firme especial reforzada, exactamente igual a las carreteras que se construyen sujetas al plan de modernización por el Ministerio de Obras Públicas.

LOS TERRENOS PARA LA CONSTRUCCION DE DOSCIENTAS VIVIENDAS han sido cedidos a la Obra Sindical del Hogar por el Ayuntamiento de Montilla. En el mismo lugar, «Llanos Ríos», han sido construidas doscientas viviendas más y están en fase muy avanzada de obra otras cincuenta.

OBRAS POR VALOR DE OCHO MILLONES DE PESETAS fueron inauguradas en los pasados días por el Gobernador Civil de Cáceres. Se trata de obras de electrificación, pavimentaciones, escuelas y casas de maestros y carretera de enlace.

SE HA INAUGURADO EL SERVICIO DE ABASTECIMIENTOS DE AGUAS a la villa navarra de Fontellas. Los actos fueron presididos por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Valencia.

verano. De esto se deriva una segunda cuestión, la de la tubería. Por el tubo no cabe toda el agua que necesita Bilbao.

A este efecto, el Alcalde de Bilbao ha explicado que se han proyectado dos nuevos depósitos reguladores, que serán instalados en Deusto y en Begoña, y que cumplirán su misión juntamente con el de Castejana, que ya está terminado y a punto de comenzar a funcionar.

A la vez se tenderán las redes de distribución para unir estos depósitos con la red actual. Este proyecto comprende la instalación de tuberías desde Castejana, en las proximidades del depósito de Begoña, de Deusto y en el nuevo canal de Deusto.

## Restauración en Lérida del real monasterio de Santa María de Gerri de la Sal

### De origen románico, data del siglo VIII y fué el primero de la comarca del Pallars

POBLA DE SEGUR.—En el real monasterio de Santa María de Gerri de la Sal (Lérida) se están llevando a cabo importantes obras de restauración para restablecer su antigua belleza y sabor románico de su primitiva construcción, para lo cual ha tenido que hacerse desaparecer las adiciones de otros estilos posteriores, que en lugar de embellecerle le restaban mérito.

Este monasterio, cuyas primeras noticias datan del siglo VIII, fué el primero de la comarca del Pallars, habiendo dependido de la Congregación de San Víctor, de Marsella, hasta 1631, en que fué cabeza de la Congregación benedictina claustral de Tarragona. Fué consagrado en 1149 por el arzobispo de Tarragona y otros seis obispos, hallándose presente el conde de Pallars. En 1935 fué cerrado por la exclaustración decretada por los Gobiernos liberales, cuando contaba con cinco monjes y el abad. En sus épocas de esplendor había albergado hasta cincuenta monjes. Actualmente sólo queda en pie la iglesia, habiendo desaparecido el edificio-residencia. (Cifra.)

## Se estudian los medios de incrementar las exportaciones españolas a Alemania

### Se celebra actualmente en Madrid una reunión entre industriales de los dos países

De fuentes bien informadas se sabe que las deliberaciones de las Delegaciones industriales alemana y española que se celebran actualmente en esta capital versan sobre los temas siguientes:

1.—Estudio sobre la posibilidad de aumentar la exportación española a Alemania. Para llegar a este fin se crea un Comité permanente del cual formarán parte las principales Empresas alemanas dedicadas a estudios de mercados, la Federación de Industriales Alemanes y la Cámara de Comercio Alemana para España.

El objeto de este Comité permanente será el estudio de los métodos a emplear para conseguir un incremento de la exportación española, como se indicaba anteriormente. Se trata principalmente de aumentar la exportación de bienes de consumo, como jerez, vinos de mesa, coñac, zapatos, textiles, artesanía, etc.

2.—Intensificación de las relaciones comerciales entre Alemania y España. Se espera por parte alemana una lista de los proyectos españoles para fomentar la exportación española, a cambio de la importación por España de bienes industriales, maquinaria, equipos fabriles, etc. Los alemanes estudiarán esta lista con miras a ver en qué medida sería posible conceder créditos a España.

Todavía no se conoce cuál es el punto de vista alemán sobre el proyecto del Banco Urquijo «Maquinaria contra Sol». (Contelsa.)

SE ESTA REALIZANDO LA VENDIMIA EN TODA ESPAÑA y la marcha en las diversas regiones es la siguiente: En la Rioja se ve retrasada por el tiempo fresco y las precipitaciones. Se cuenta con una cosecha superior a la última en una cuarta parte. El fruto es bueno y los precios no se han fijado aún.

En Almería sigue sin resolverse el conflicto de los elevados precios de uva, que provocan el desconcierto en la exportación y la merma de la demanda exterior. De Montilla, donde terminó la vendimia ya, se sabe que la cosecha uvera ha quedado en poco más del 40 por 100 del volumen de un año normal. La escasez ha hecho subir el precio gradualmente de 2.665 a 3 pesetas, cotización que se cree llegará a hacerse extensiva para toda la uva vendida en la campaña.

En Levante la cosecha de Albacete (Munera y comarca) comenzó coincidiendo con una racha de mal tiempo que entorpece la vendimia, pero que no ha perjudicado al buen estado de la fruta, en sazón y lozana, pese a la persistente sequía sufrida.

En La Mancha las cotizaciones de Manzanares han venido oscilando estos últimos días con tendencia alcista, viniendo a quedar en 2.50 pesetas kilo en tabilla y algo más fuera de tabilla, tras empezar la vendimia e incluso menos de 2. Ha sido precisa la compra de uva forastera para cubrir la elaboración de caldos en las bodegas locales, y la demanda de fruto es fuerte, con gran competencia entre los cosecheros. Igual tendencia se aprecia en La Solana, donde las faenas de vendimia se ven algo entorpecidas por el mal tiempo y aire frío; la uva blanca se ha llegado a pagar a 2.35 pesetas, siendo de muy buena calidad.



**SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SENOR  
DON ADOLFO M. GOMEZ RUIZ**

Jefe Nacional de la Obra Sindical «18 de Julio», Procurador en Cortes, Asesor Nacional de Sanidad del Frente de Juventudes, Vieja Guardia de Madrid, Presidente que fué de la A. E. T., ex cautivo, condecorado con la Encomienda con placa de las Ordenes de Sanidad y Cisneros

**Falleció bajo el Manto de la Virgen del Pilar el día 10 de octubre de 1956**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Su desconsolada esposa, doña Pilar Embuena; hijos, María del Pilar, Adolfo, Ana María, Amparo, Agustín y Paloma; padres, don Adolfo Gómez Sanz y doña María Ruiz de Rueda; hermanos, don Pedro, doña Pilar y don Jesús; padres políticos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

Las misas rezadas que se celebrarán mañana, día 10, a las 8, 8.30, 9, 10.30, 11 y 11.30, en la iglesia parroquial de San Jerónimo el Real, y todas las de ese mismo día en la iglesia de San Luis Gonzaga (Luisas, Zorrilla, 1); la de 12.15, en el Colegio del Sagrado Corazón (Caballero de Gracia, 28), así como las que tendrán lugar a las 7.30 y 8.30 en el Colegio del Apostolado del Sagrado Corazón (Núñez de Balboa, 12), se aplicarán por su eterno descanso.



# QUEDA SUSPENDIDA LA ESCOLTA AMERICANA A LOS CONVOYES NACIONALISTAS CHINOS

## El "Gobierno argelino en exilio" liberará sin condiciones a "cierto número de soldados franceses prisioneros"

SERAN DEVUELTOS A SUS FAMILIAS POR INTERMEDIO DE LA CRUZ ROJA

TUNEZ.—El Gobierno rebelde de Argelia, en el exilio, anuncia una amnistía para ciertos musulmanes y soldados franceses que retiene prisioneros. No se sabe cuántos militares franceses están prisioneros, de los argelinos.

El 9 de mayo pasado los rebeldes anunciaron que habían ejecutado a tres militares franceses.

El decreto del Gobierno rebelde concreta que "ciertos militares franceses" serán "liberados sin condiciones" y devueltos a sus familias por intermedio de los delegados de la Cruz Roja Internacional de Ginebra (Efe.)

### FRANCESES DETENIDOS POR TENENCIA DE ARMAS EN MARRUECOS

RABAT.—Seis hombres, que se cree son todos de nacionalidad francesa, han sido detenidos por las autoridades marroquíes poco después de producirse en la ciudad fronteriza de Buberka una poderosa explosión que destruyó 18 edificios y cuatro vehículos.

Los seis hombres han sido detenidos bajo la acusación de poseer armas de guerra sin licencia y de atentar contra la seguridad del Estado. (Efe.)

### LA CHINA COMUNISTA RECONOCE A LA REPUBLICA DE GUINEA

TOKIO.—La China comunista

## RECEPCION EN HONOR DEL MINISTRO DEL EJERCITO EN WASHINGTON

El teniente general Barroso presenció ayer unos cursos de instrucción en el campamento de Maryland

WASHINGTON.—El Ministro del Ejército español, teniente general Barroso, ha observado los métodos de instrucción seguidos en el Ejército norteamericano.

El Ministro español ha pasado casi todo el día en el campamento de Instrucción situado en Maryland, contemplando la forma en que allí se realizan los cursos de instrucción y conversando con los cadetes españoles que siguen estudios en aquel campamento.

En este Centro se realizan también pruebas de armamento y el teniente general Barroso ha contemplado también alguna de estas actividades.

A su vuelta a Washington, el Ministro acudió a una recepción ofrecida en su honor por el secretario del Ejército norteamericano, Wilber M. Brucker, a la que asistieron altos jefes de las Fuerzas Armadas estadounidenses y los agregados militares a la Embajada española. La recepción se celebró en el histórico fuerte de Myer, y estuvo también presente el embajador español, don José María de Arelliza.

En los medios bien informados se indica que durante su actual visita a los Estados Unidos, una de las principales preocupaciones del Ministro español es el problema de dotar al Ejército español de material moderno,

ha reconocido a la República independiente de Guinea, según anuncia la agencia china de noticias desde Pekín. (Efe.)

### LOS PARTIDOS DE LA DERECHA, EN DESACUERDO CON DE GAULLE

ARGEL.—Los partidos de la derecha de la V República y los seguidores de De Gaulle abogan por una unión de Argelia con Francia, desean una verdadera integración con la metrópoli y se mostraron en desacuerdo con los planes expuestos por el general en su última visita a Argelia.

Pero hace pocos días pusieron de relieve que los planes de De Gaulle conseguirán virtualmente la integración de Argelia con Francia. (Efe.)

## El cese de los bombardeos comunistas hace innecesaria la protección

SI LOS ROJOS REANUDAN SUS ATAQUES SE RESTABLECERA LA ESCOLTA

WASHINGTON.—El departamento de Estado anuncia la suspensión provisional de las operaciones de escolta norteamericanas en la zona del estrecho de Formosa.

Pero el departamento, en un breve anuncio, dice que en el caso de que los chinos comunistas reanuden los ataques, «las actividades de escolta esta dounidenses se reanudarán inmediatamente».

Lincoln White, secretario de Prensa del departamento, declinó decir si este anuncio tiene a persuadir a los rojos para que amplíen el periodo de siete días de «alto el fuego». Puso de relieve que el «objetivo» de los Estados Unidos ha sido conseguir un «alto el fuego» y, «naturalmente, esperamos que este "alto el fuego" continúe». (Efe.)

### La orden de escolta sigue en vigor

WASHINGTON.—El secretario de Prensa del departamento de Estado también dijo en su conferencia de Prensa que la orden de escolta a los barcos chinos que abastecen Quemoy sigue en vigor, pero el hecho de que los chinos hayan suspendido el bombardeo de la artillería «suspende la necesidad militar de las operaciones de escolta de los Estados Unidos».

La declaración del departamento dice que ha «habido consultas» entre los Gobiernos norteamericano y nacionalista en relación con este asunto de escolta los convoyes. El anuncio indica claramente que los Estados Unidos no han suspendido sus actividades de escolta como res-

puesta política al «alto el fuego» dispuesto por los comunistas chinos, sino porque ya no hay necesidad de esta medida militar. (Efe.)

### EL CESE DEL BOMBARDEO, ESPERANZA PARA LA PAZ

SEUL.—El secretario de Defensa de Estados Unidos, Neil H. McElroy, ha comentado que el cese del bombardeo por parte de los comunistas es una «gran esperanza para la paz», y que espera que sea definitiva.

Pero poco después, McElroy, que llegó a Corea ayer mañana en una visita de inspección de las bases militares de los Estados Unidos en el Lejano Oriente

declaró que «la acción agresiva del Gobierno comunista chino en los estrechos de Taiwan demuestra que las agresiones son la política de los Gobiernos comunistas».

«Tan cierto es esto —continuó el secretario de Defensa—, que estamos dispuestos a mantener la paz en el Extremo Oriente a toda costa, así como en el mundo libre». (Efe.)

### REFUERZOS NORTEAMERICANOS EN FORMOSA

TAIPEH.—Unos 500 soldados norteamericanos llegaron a Formosa ayer para colocar las plataformas para proyectiles «Hercules», sin tener en cuenta el «cese el fuego» comunista.

El transporte de tropas «Breckenridge» llegó al puerto de Keelung procedente de Estados Unidos, al mediodía. (Efe.)

### LA PAZ REINARA EN LOS ESTRECHOS SI SE RETIRAN LOS AMERICANOS, DICE CHU EN LAI

TOKIO.—El primer ministro de la China comunista, Chu En Lai, ha declarado que la paz reinará en los estrechos de Formosa, «si los Estados Unidos retiran sus fuerzas de esta zona».

«Si las tropas de los Estados Unidos continúan en Formosa —continuó Chu En Lai— es posible que ocurra algo grave».

A continuación Chu puso de relieve la «determinación» de los comunistas chinos de «liberar» Taiwan y las islas costeras.

Estas declaraciones del dirigente comunista chino fueron hechas con ocasión de la visita de una Delegación japonesa a Pekín. (Efe.)

## NOTA INTERNACIONAL

### EL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA CHINA

Las circunstancias han hecho que este año la fiesta nacional de la República china, que se celebra mañana, coincida con el momento crucial de su destino. Lo que se denomina «la guerra de los Treinta Años» asiática, el problema de las dos Chinas, término creado artificialmente por el periodista soviético Rogov en 1943 para enmascarar la maniobra rusa, e incluso la táctica de la «coexistencia pacífica» como caballo de Troya para apoderarse de un país, están ilustradas a través de las peripecias dramáticas vividas por el doctor Sun Yat Sen, creador de la China republicana, y su actual continuador, el mariscal Chan Kai Chek. Sus fundadores se propusieron una gran experiencia social y humana, hoy convertida, por desgracia, en otra experiencia que aún puede ser útil a la Humanidad: su conversión por el comunismo en un campo de batalla y en un volcán cuya lava arrasa 12 millones de kilómetros cuadrados y 600 millones de seres humanos.

El doctor Sun y los hombres de Cantón buscaban generosamente dar estabilidad al país y rescatarlo del caos en que le habían sumergido los «señores de la guerra», que practicaban, con un virtuosismo inigualable y parapetados tras pretextos políticos, el banditaje liberal o feudal. En cierto modo venían a ser exponentes, adaptados al clima, de los partidos y los clanes. Cuenta el conde Sforza en un libro, que cuando erróneamente las grandes potencias occidentales impusieron a China la intervención en la primera guerra mundial, el doctor Sun se resistía a ello, presintiendo las consecuencias que para su pueblo y para las propias naciones europeas iba a producir aquella participación en el conflicto. Fué aquel error el que facilitó a la U. R. S. S. sus primeras intervenciones en la política china, con las famosas ofertas de Chicherin y Karakhan de prestar su ayuda militar y material al régimen republicano de Cantón, cuya inexperiencia se prestaba admirablemente a sufrir esta sugestión. Cuando hoy se habla tanto de «coexistencia pacífica» debiera recordarse que este término fué utilizado ya por la U. R. S. S. desde enero de 1923, al firmar el soviético Joffe el acuerdo entre Moscú y el Kuomintang. El país que se libraba de la explotación metódica de un colonialismo ciego—que, sin embargo, no puede confundirse con la totalidad de la política occidental en sus relaciones con China—tenía que creer en el espejismo de las frases rimbombantes y las declaraciones aparentemente pacíficas y desinteresadas del régimen de Moscú. En realidad, ni los propios occidentales podían aún saber que desde 1912 Lenin había trazado en su libro «Democracia y narodismo en China» la táctica de apoderarse del inmenso país como de una base de operaciones para la subversión mundial: «Existe aún en Asia —se puede leer en ese libro— una burguesía capaz de proporcionar democratas sinceros, seguros y militantes». Lo que no decía Lenin es la utilidad que pensaba obtener de esa «burguesía segura»; pero lo había de

descubrir más cínicamente en el II Congreso de la Internacional, en junio de 1920, al fijar las bases de acción concreta en sus tesis sobre el problema de los países coloniales o recién liberados del colonialismo, y todavía más abiertamente al darse la orden, en el II Congreso nacional de los comunistas chinos, de formar un frente unificado con el Kuomintang. En realidad, un simple medio de utilizarlo como vehículo de instauración de la dictadura del proletariado. Y poco después, llevada a la práctica, esta teoría se convertía en la doctrina del «camino del Yunan», sin la cual nadie hubiera podido imaginarse que un puñado de comunistas, adiestrados por agentes de la Internacional, como Borodin, Neuman, Erhart Giesler, Maring y Sneevliet, e instruidos militarmente por el siniestro Blucher, cuyo nombre no olvidaremos los españoles, se apoderarían del país.

Reconozcamos que el mariscal Chan Kai Chek, aun dentro de la ignorancia que en aquella época existía sobre las maniobras comunistas, supo intuir que tras el «desinterés» de la ayuda de la U. R. S. S. y la sonrisa de la «coexistencia pacífica» ofrecida por el partido comunista chino, se ocultaba un plan muy vasto. Después de su primera visita a Moscú, en 1923, ya señaló que la política soviética buscaba anexionarse Manchuria, Mongolia y el Tibet y alimentaba sombríos designios sobre China. Toda la historia de más de un cuarto de siglo del régimen de Nankín consiste en su oposición a estos proyectos, teniendo que hacer frente a la vez a una guerra de unidad e independencia, contra las banderías guerreropolíticas de los «generales» rebeldes y contra el ataque japonés. La mala memoria del mundo actual olvida que por dos veces Chan Kai Chek agotó las posibilidades de aquella «coexistencia» que Moscú y su cipayo Mao ofrecían. Las dos veces tuvo que reconocer que se trataba de trampas destinadas a ganar tiempo o a debilitar el régimen nacionalista. Y olvida también que el comunismo chino no hubiera triunfado si al concluir la segunda guerra mundial —e incluso antes, desde que se aceptó como cierta la disolución ficticia de la Komintern— la maniobra soviética de desprestigio del régimen nacionalista y de admisión del régimen de Mao como un «sistema democrático agrario» no hubiera aislado al veterano jefe nacionalista. Este conocía por experiencia propia la falsedad de las declaraciones pacíficas de Moscú y lo que representaba la alianza propuesta por Mao al Kuomintang y a los elementos neutralistas e intelectuales. Pero no se le quiso hacer caso.

¿Se repetirá el error en que incurrieron —y no citamos más que los últimos— el general Stilwell y el mediador Marshall abandonando al régimen nacionalista? La tragedia de la República china es una lección que el mundo puede aún aprovechar. Así no sería inútil, al menos, el dolor de ese pueblo, hoy esclavizado por el bolchevismo.

J. L. GOMEZ TELLO

## España, propuesta para la Junta del Banco Mundial

### SE CREE QUE LA ELECCION SERA POR UNANIMIDAD

NUEVA DELHI.—Un representante del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en cuya Conferencia toman parte los Ministros de Hacienda de España, señor Navarro, y el de Comercio, señor Ullastres, ha pronosticado que los países nombrados para formar en las Juntas de directores ejecutivos del Banco y del Fondo serán elegidos por unanimidad cuando se cuenten los votos hoy jueves.

Propuestos para la Junta del Banco han sido España, Malasia, Alemania, Suecia, Países Bajos, Cuba, Colombia, Canadá, Paquistán y Japón.

Para la Junta del Fondo han sido propuestos Finlandia, Australia, Alemania occidental, México, Italia, Chile, Países Bajos, Brasil, República Árabe Unida, Indonesia, Bélgica y Japón. (Efe.)

los «monos» deportivos de Tilú, que le dan la quiniela «ya hechas» y «lista para cobrar»

### "FOTOS"

La mejor revista de España. Se pone a la venta todos los sábados



# RUSIA TIENE PRISA EN QUE SE PROHIBAN LAS PRUEBAS DE ARMAS NUCLEARES

Trata de que se celebre un debate en la O. N. U. sin esperar a las conversaciones de Ginebra

**SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—**Rusia trata de obligar a las Naciones Unidas a celebrar un debate inmediatamente sobre prohibición de pruebas de armas nucleares, sin esperar a las conversaciones de Ginebra sobre el asunto, cuyo comienzo está fijado para el 31 de este mes.

El viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Valerian A. Zorin, ha propuesto a la Comisión Política Principal de la Asamblea General que aborde la cuestión de suspensión de pruebas con prioridad a cualquier otra. La citada comisión aplazó sus sesiones hasta mañana o la mañana, sin haber tomado ninguna decisión.

El representante norteamericano, Henry Cabot Lodge, se opuso a la propuesta de Zorin, argumentando que las pruebas de armas nucleares «son sólo parte de asuntos muy complejos, pero no la más peligrosa». Añadió que Estados Unidos favorece las discusiones sobre las tres cuestiones abarcadas en un sólo asunto: desarme, interrupción de pruebas nucleares y reducción de presupuestos militares.

El delegado polaco, Jerzy Michalowski, apoyó al propuesta de Zorin.

**Inglaterra duda de las futuras intenciones soviéticas**

**LONDRES.—**La Gran Bretaña ha anunciado que la suspensión de las pruebas nucleares a partir del 31 de octubre «depende ahora de la Unión Soviética».

Una declaración del Foreign Office dice que la política británica sobre la suspensión de las pruebas no ha cambiado, pero expresa dudas sobre las futuras intenciones soviéticas.

La declaración británica es la respuesta al anuncio del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, hecho ayer en Nueva York en el sentido de que la Unión Soviética se considera en libertad para realizar tantas pruebas nucleares como hayan realizado en conjunto los Estados Unidos e Inglaterra. (Efe.)

A 29.790 metros de altura ha visto «el límite entre la luz y la oscuridad»

**ALAMOGORDO (Nuevo México).—**Un globo gigante de plástico ha ascendido a 29.790 metros en un espacio de cuatro horas, llevando una barquilla herméticamente cerrada en la que viajaba el teniente de las Fuerzas Aéreas Clifton McClure.

McClure transmitió por radio que podía perfectamente «ver el límite entre la luz y la oscuridad», es decir, que se encontraba en la frontera de la atmósfera y el espacio exterior.

El globo fué lanzado desde el Centro de Desarrollo Aéreo de Holloman, cercano a Alamogordo. (Efe.)

## La O. T. A. N. suspende sus discusiones sobre la crisis de Chipre

**QUIERE QUE LOS GOBIERNOS INTERESADOS «PROSIGAN SUS NEGOCIACIONES PARA LLEGAR A UN ACUERDO»**

**PARIS.—**El Consejo de la Organización del Pacto del Atlántico ha suspendido sus discusiones sobre la crisis de Chipre para permitir a los diversos Gobiernos interesados «prosigan sus negociaciones para llegar a un acuerdo, según ha anunciado un portavoz de la Organización atlántica. El Consejo de las quince naciones se reunió esta mañana y debería volver a discutir la cuestión chipriota esta tarde, pero el citado portavoz dijo que había sido aplazada dicha discusión hasta nuevo aviso. No obstante, no debe interpretarse esto como un signo de pesimismo. (Efe.)

**LA E. O. K. A. PREGUNTA: «¿QUIEN ASESINO A LA MUJER INGLESA?» EN FAMAGUSTA**

**NICOSIA.—**Los grecocipriotas han negado haber participado en el asesinato de una mujer inglesa en Famagusta, ocurrida el viernes pasado, y dan a entender que los responsables son los mismos ingleses.

En unas octavillas de la E. O. K. A., repartidas esta mañana en las calles de Nicosia, se hace referencia al asesinato de Catherine Cutlife, y las palabras «¿Quién asesinó a la mujer inglesa?» están subrayadas. Estas octavillas indican, aunque no lo dicen de una manera concreta, que la política británica del toque de queda puede haber sido la causa de la muerte de esta mujer. Añaden las octavillas que los toques de queda tienden a atemorizar a los grecocipriotas

para que acepten el plan británico para el futuro gobierno de la isla mediterránea.

También comentan que todo parecía haber estado «preparado» para el asesinato, porque los ingleses pudieron poner «inmediatamente cuatro regimientos» en la ciudad.

Al mismo tiempo el obispo de Kitium declaró en una entrevista con el periódico de lengua inglesa «Times of Cyprus», que el asesinato de Catherine Cutlife ha sido una cosa «monstruosa» y que es «inconcebible que los grecocipriotas estén relacionados con él». (Efe.)

**MAKARIOS REPUDIÓ EL ASESINATO**

**ATENAS.—**El arzobispo Makarios contestando a preguntas de periodistas sobre el asesinato en Famagusta de la esposa de un militar británico, ha manifestado que repudiaba tanto este acto como la «orgia de sangre» contra la población griega de Famagusta por las fuerzas de seguridad a continuación del asesinato.

«Estoy absolutamente seguro —dijo— de que la población grecocipriota no tiene ninguna responsabilidad en la muerte de la inglesa. Las salpicaduras de su sangre manchan otras manos deshonestas y sospechosas. No obstante, la sangre de los grecocipriotas de Famagusta permanecerá como estigma indeleble en la historia de quienes asesinaron a niños inocentes y torturaron a ciudadanos libres de sospechas hasta producirles la muerte». (Efe.)

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA, SEÑOR CANOVAS, EN PARÍS

ASISTIRÁ A LA REUNION DEL COMITE MINISTERIAL DE LA O. E. C. E.

**PARÍS (Por teléfono. De nuestro corresponsal).—**En un avión de la Compañía Iberia llegó al aeropuerto de Le Bourget el Ministro de Agricultura español, don Cirilo Cánovas, para participar en las reuniones del Comité Ministerial de la Agricultura y la Alimentación de la O. E. C. E., que se reúne hoy en el castillo de la Muette, de París. Fué recibido por el embajador de España, conde de Casa Rojas. En la confrontación que se extenderá hasta el día de mañana, los ministros de 21 países examinarán un informe sobre los resultados de las recomendaciones adoptadas por el Consejo General, estudiando también una serie de medidas y de recomendaciones para la distribución de productos alimenticios y la explotación y la venta de otras mercancías en el mercado internacional. Los ministros y representantes de algunos países discutirán igualmente las medidas propias para reducir las restricciones en el mercado de carne y reglamentar las importaciones de frutas y legumbres en los países miembros de la O. E. C. E.

La ayuda económica a base de productos agrícolas será también analizada a través de este Congreso.

El Ministro español, cuya jornada de trabajo será muy intensa, porque además de intervenir en estos debates se propone estudiar una serie de aspectos económicos de la agricultura española con respecto al mercado francés, se propone recibir a la Prensa cuando se hayan clausurado los trabajos.

M. A.

### SALIDA DE BARAJAS

Don Cirilo Cánovas, acompañado de su esposa, salió a las diez de la mañana de ayer del aeropuerto de Barajas para París.

Con el Ministro va también el jefe del Servicio Exterior del Ministerio de Agricultura, don Eladio Asensio, y el jefe de su Secretaría, don Carlos Martínez Almeida.

Los señores de Cánovas fueron despedidos en el aeropuerto por el Subsecretario de Agricultura y la señora de Pardo Canalís; directores generales de Agricultura y señora de Moscoso; de Colonización y señora de Torrejón; de Ganadería y señora de Campano; del Servicio Nacional del Trigo y señora de Cervero; secretario general técnico de

Agricultura y señora de Martín Sicilia; comisario general de Abastecimientos y Transportes, don Antonio Pérez Ruiz Salcedo; director del Servicio de Concentración Parcelaria y señora de Beneyto; señoras de Martínez Hermosilla y Martínez Almeida, y altos funcionarios del Ministerio de Agricultura.

En la reunión de la O. E. C. E. el Ministro de Agricultura pronunciará un discurso.

El viaje del señor Cánovas durará unos siete días.

## Macmillan, en Bonn

Celebrará una serie de conversaciones políticas con el canciller Adenauer

**BONN.—**El primer ministro británico, Harold Macmillan, ha llegado a esta capital para iniciar una serie de conversaciones políticas con el canciller alemán, Adenauer. Macmillan es acompañado por el ministro de Estado, David Hornby-Gore, a causa de que el ministro de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, se encuentra enfermo.

El encuentro de los dos estadistas es el segundo en una serie de conferencias periódicas extraoficiales entre ambos jefes de Gobierno para tratar de problemas de política general, las cuales deben ser celebradas con intervalos de unos seis meses. (Efe.)

## Seis Facultades de la Universidad bonaerense funcionaron normalmente

**PUEDE QUE QUEDE PENDIENTE LA LEY QUE PERMITE ESTABLECER UNIVERSIDADES CATOLICAS O PRIVADAS**

**BUENOS AIRES.—**El Gobierno de Frondizi está pensando dejar pendiente la ley que permita el establecimiento de Universidades católicas o privadas, según anuncia «La Razón».

El Senado aprobó la ley después de que la Cámara había votado contra ella. Como resultado, se registraron en toda la Argentina sangrientas manifestaciones y choques estudiantiles.

«La Razón» añade que el Gobierno está pensando también convocar una conferencia nacional de educadores para debates posteriores sobre el problema.

Seis de las diez Facultades de la Universidad de Buenos Aires funcionaron normalmente el martes, y un pequeño grupo de estudiantes que se manifestaron en la plaza del Congreso fueron dispersados pacíficamente por la Policía. (Efe.)

**El Presidente de Chile formará un Gobierno técnicoadministrativo**

**SANTIAGO DE CHILE.—**El Presidente electo de Chile, Jorge Alessandri, está trabajando en la formación de su Gabinete, que no será político, sino integrado por personalidades destacadas en su respectiva actividad. El Gabinete es definido como técnicoadministrativo.

Se sabe que Alessandri ha decidido disminuir a nueve el actual número de trece ministros, aunque para esto se hace necesaria una ley. Alessandri podrá designar un ministro simultáneamente titular de dos o tres carteras. (Efe.)

**NO HABRA CAMBIOS IMPORTANTES DESPUES DE LAS ELECCIONES BRASILEÑAS**

**RIO DE JANEIRO.—**Según resultados no oficiales de las elecciones nacionales del pasado

viernes, se señala que la actual distribución de escaños, entre los partidos políticos de izquierdas y derechas de Brasil, permanecerá sin sufrir cambios de importancia.

## MAQUINARIA FRANCESA A LA UNION SOVIETICA

SE EXPORTARA POR VALOR DE 500 MILLONES DE FRANCO

La firma francesa Renault, propiedad del Estado galo, ha logrado un contrato, por un importe de 500 millones de francos, para el suministro de maquinaria a la Unión Soviética, según ha manifestado en esta ciudad M. Pierre Dreyfus, presidente de la Compañía.

Dijo que el departamento de fabricación de equipo para motores de su Compañía, después de haber suministrado maquinaria exclusivamente al mercado interior, se estaba ahora dedicando también al mercado de exportación.

La Renault también va a presentar una importante oferta para vender tractores a países extranjeros, según manifestó M. Dreyfus. La Renault es la segunda firma en importancia de las que se dedican a la fabricación de tractores en Francia.

El departamento de equipo ferroviario de la Renault también va a iniciar la producción de vagones ferroviarios con techos de vidrio plástico panorámico, que serán los primeros que se fabriquen en Francia.

## MARBEL

Comunica:

Que habiendo tenido que prolongar la exhibición de sus modelos de la moda española en la Exposición de Bruselas, la presentación en Madrid dará comienzo el día 13, en lugar del día 10, como se había comunicado.

Ortega y Gasset, 25 — Teléfono 25 93 06



# AMENAZA DE GUERRA CIVIL EN EL LIBANO

## La tensión entre las facciones rivales aumenta por momentos

### PARECE QUE EL PRESIDENTE HA AMENAZADO CON DECLARAR LA LEY MARCIAL

BEIRUT.—El Gobierno del ex dirigente rebelde Rashid Karami ha ofrecido su dimisión, dejando con ello la responsabilidad de encontrar una pronta solución a la grave crisis política que atraviesa la nación al Presidente Fuad Chehab.

La urgencia con que Chehab deberá actuar se ha puesto de manifiesto en las últimas horas por la creciente tensión existente entre las facciones rivales. Grupos de manifestantes recorren las calles de Beirut promoviendo actos de violencia.

Persistentes, aunque no confirmados, rumores dan cuenta de que Chehab ha amenazado con formar un Gobierno militar y declarar la ley marcial, en el caso de que las fuerzas de Karami y los partidarios del ex Presidente Chamoun no lleguen pronto a un acuerdo encaminado a poner fin a la huelga.

El Gobierno de Karami no ha redactado realmente la dimisión, pero, según se informa en los medios competentes, el ministro de Comunicaciones ha declarado al Presidente que hará entrega de ésta en cuanto le sea solicitada.

El ministro de Asuntos Exteriores, Philippe Takla, ha declarado que su colega de Comunicaciones ha dejado la cuestión de decidir el futuro del país en manos del Presidente.

En los círculos competentes se indica que el ofrecimiento del ministro de Comunicaciones es el reflejo de la actitud de algunos de los miembros del Gobierno que consideran que Chehab es el llamado a adoptar una medida definitiva en la actual crisis.

Se considera que el Presidente debe adoptar decisiones urgentes para impedir que estalle una guerra civil en el Líbano. (Efe.)

### LA HUELGA GENERAL ES EFECTIVA EN UN 75 POR 100

BEIRUT.—Nuevas manifestaciones de mujeres han bloqueado la principal carretera que sale de Beirut, como consecuencia de que la oposición continúa su huelga antigubernamental.

Las mujeres y muchachas que formaban la manifestación llevaban piedras a la carretera y rociándolas con gasolina le prendieron fuego.

En el barrio de Furn El Shabuk, donde ayer resultaron heridas ocho mujeres a consecuencia de haber disparado un vehículo blindado del Ejército contra los manifestantes, las mujeres se han manifestado, impidiendo el paso de los automóviles.

Los vehículos blindados del Ejército no hicieron nada.

La huelga es efectiva en un 75 por 100.

El jefe del Gobierno, Rachid Karami, ex dirigente rebelde, al que se oponen decididamente los cristianos, dijo que las negociaciones para llegar a una solución de la crisis están en punto muerto. (Efe.)

### SI NO SUCEDE ALGO IMPREVISTO, LAS FUERZAS AMERICANAS SE RETIRARAN A FIN DE MES

WASHINGTON.—Los Estados Unidos anuncian la retirada de sus fuerzas del Líbano para fines de octubre «caso de no producirse acontecimientos imprevistos». El anuncio del departamento de Estado dice que la retirada se ha decidido de acuerdo con el Gobierno libanés.

Cualquier suceso que usted haya leído en los diarios podrá verlo en fotografías en las páginas de

### "FOTOS"

La mejor revista de España Se pone a la venta todos los sábados

## Argentina, Italia y Túnez, elegidos miembros del Consejo de Seguridad

### EN PRIMERA VOTACION, ESPAÑA HA SIDO ELEGIDA PARA EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Argentina, Italia y Túnez han sido elegidos miembros del Consejo de Seguridad por un espacio de dos años, a partir del primero de enero.

La Asamblea General dió a la Argentina 78 votos, a Italia 76 y a Túnez 74, en la única votación que fué necesaria.

Votaron 79 países, y fué necesaria una mayoría de dos tercios de 53 votos para la elección.

La Asamblea General ha iniciado la votación para designar seis puestos en el Consejo Económico y Social. Las elecciones para este último Consejo tienen como finalidad nombrar a los nuevos miembros por un período de tres años, comenzó el 1 de enero.

La Asamblea, en primera votación, ha elegido a España, Venezuela, Nueva Zelanda, Estados Unidos y Yugoslavia para cubrir las futuras vacantes del Consejo Económico y Social. (Efe.)

### LA R. A. U., ELEGIDA PARA LA COMISION DE TUTELA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La República Árabe Unida ha sido elegida para formar parte de la Comisión de Tutela de las Naciones Unidas.

En la primera votación celebrada por la Asamblea se eligió a Birmania y Paraguay, pero quedaba libre todavía la tercera candidatura, ya que ni Liberia ni la República Árabe Unida alcanzaron los votos suficientes para ello. Se procedió a una segunda votación, que tampoco dió la mayoría suficiente a ninguno de los dos. En este momento el delegado de Liberia anunció que, en vista de

que tanto su país como la R. A. U. eran naciones africanas con comunidad de intereses, retiraba su candidatura en favor de la República Árabe Unida, que así ingresaba en la Comisión. (Efe.)

### COMIENZAN SUS TRABAJOS TODAS LAS COMISIONES DE LA ASAMBLEA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Ayer han comenzado sus trabajos todas las Comisiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas. La Delegación de España se ha distribuido entre dichas Comisiones de la forma siguiente:

Primera Comisión. Comisión Política Principal: delegado, embajador don José Félix de Lequerica; suplentes, marqués de Valdeiglesias y señores Buigas y Cacho Zabala; secretario, señor Pérez Ruiz.

Comisión Política Especial: delegado, señor Sánchez Bella; suplente, señor Cacho Zabala; secretario, señor Villaceros.

Segunda Comisión. Económica y Financiera: delegado, embajador señor Bárcenas; suplente, señor Buigas; secretario, señor Zulueta.

Tercera Comisión. Social: delegado, embajador señor Aznar; suplente, marqués de Valdeiglesias; secretario, señor Villaceros.

Cuarta Comisión. Tutela: delegado, embajador señor Aznar; suplentes, señor Díaz de Villegas y señor Ibáñez; secretario, señor Pérez Ruiz.

Quinta Comisión. Administrativa: delegado, embajador señor Bárcenas; suplentes, señor Piniés; secretario, señor Zulueta.

Sexta Comisión: delegado, profesor Luna; suplente, señor Cacho Zabala; secretario, señor Villaceros. (Efe.)

## EL EJERCITO PAKISTANI GOBIERNA EL PAIS CON LA LEY MARCIAL

### EL PRESIDENTE MIRZA HA DEROGADO LA CONSTITUCION Y DISUELTO EL PARLAMENTO Y LOS PARTIDOS POLITICOS

KARACHI.—El Ejército pakistani, al que anoche hizo un llamamiento el Presidente Iskander Mirza para que allane el camino para resolver la grave crisis política y salvar al joven Estado pakistani de la desintegración, gobierna el país con la ley marcial.

En Karachi las tropas vigilan todas las oficinas y edificios del Gobierno. El aeropuerto está ocupado por las tropas y los servicios públicos están supervisando los servicios públicos, incluyendo el puerto y las comunicaciones.

El Presidente Mirza ha nombrado a Aziz Ahmad, ministro de Rehabilitación, secretario general del Gobierno y administrador de la Ley Marcial hasta nueva orden, según un anuncio oficial.

### Disolución del Parlamento y los partidos políticos

Mirza dijo que sus tajantes medidas como la derogación de la Constitución de 1956, la disolución de los Parlamentos nacional y provinciales y de todos los partidos políticos, y la proclamación de la ley marcial han sido tomadas por él con gran pesar. «Pero tuve que hacerlo por el bien del país», afirmó el Presidente.

### Inculpación a los políticos

Mirza culpó a los políticos de no tratar de resolver la grave crisis alimenticia de la nación. «Los alimentos—dijo—han sido un problema de vida y muerte para nosotros en un país en que verdaderamente debería haber excedente. La agricultura y la administración de las tierras—siguió Mirza—ha sido un juego en manos de los políticos, hasta el punto que en nuestro actual sistema de Gobierno ningún partido político podría adoptar medidas positivas para aumentar la producción.»

### Es necesaria una nueva Constitución

En fin; el Presidente dijo que unas elecciones no podrían llevarse hoy día a efecto sin que estuviesen dominadas por el sectarismo, y anunció que es preciso elaborar una nueva Constitución, que oportunamente será sometida a referéndum. (Efe.)

## médicos del sueño



FLEX es higiénico. Permite el reposo con la espina dorsal recta, sin posturas forzadas.

Los muelles entrelazados sin nudos de un FLEX proporcionan una superficie de flexibilidad uniforme, ÚNICA para un descanso perfecto.



Unico Colchón español de muelles entrelazados sin nudos

6.000 Distribuidores lo garantizan y venden en España. Pida referencias

## FLEX es... de lo bueno, ¡lo mejor!



# DOLOROSA REACCION ANTE LA TRAGICA NOTICIA

## PIO XII SERA ENTERRADO CERCA DE LA TUMBA DE SAN PEDRO

Desde la catedral de San Juan de Letrán, coronada por las estatuas de mármol de los doce Apóstoles, los restos mortales de Su Santidad Pío XII serán conducidos a la Capilla Sixtina. Será su último paso por las calles de la Ciudad Eterna y motivo del último homenaje que los romanos rendirán a su obispo.

Después de varios días de fú-

nebres ceremonias, los restos de Pío XII serán enterrados en la cripta vaticana, cerca del lugar donde se encuentra la tumba de San Pedro, primer Papa. A Pío XII se deben los trabajos más fructuosos para determinar y encontrar el lugar exacto de la tumba del Príncipe de los Apóstoles. (Efe.)

### PALABRAS DEL PADRE PELLEGRINI

CASTELGANDOLFO. (Urgente.)—Después de anunciar el fallecimiento de Su Santidad el Papa, el padre Francesco Pellegrini dijo:

«La Iglesia católica y el mundo entero, por cuyo beneficio gastó el Santo Padre sus brillantes energías intelectuales, su corazón y sus acciones, guardan luto por sus restos y en su memoria, agradecidos por el inmenso y valioso trabajo que desempeñó para rescatar entre los hombres, hijos de Dios, la fuerza de la justicia, de la ley y de la paz. Dejad que las oraciones unánimes por el reposo eterno de su alma se eleven de los corazones de todos los fieles y de toda la cristiandad.» (Efe.)

### LLEGADA DEL CARDENAL TISSERANT

CASTELGANDOLFO.—Los habitantes de esta montañosa localidad fueron despertados por el tañido de las campanas de la iglesia de San Sebastián, que doblaron a muerto, poco después de ser anunciado oficialmente el fallecimiento de Su Santidad el Papa, Pío XII.

Todos los habitantes, hombres, mujeres y niños, abandonaron sus hogares para trasladarse a la plaza situada ante la residencia de Castelgandolfo.

El cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio Cardenalicio, se trasladó al palacio diez minutos después de haber sido facilitada la noticia de la muerte de Pío XII.

Noticias facilitadas a continuación indican que monseñor Enrico Dante, prefecto de Ceremonias Pontificias ha procedido inmediatamente a vestir los restos del finado Pontífice para que puedan ser apropiadamente trasladados a Roma. (Efe.)

### Noticias cada dos minutos

La noticia prematura sobre la muerte de Su Santidad el Papa, difundida por algunos periódicos romanos, provocó un cambio revolucionario en la política del Vaticano para facilitar información sobre la situación.

Por primera vez desde la última recaída del Soberano Pontífice, Radio Vaticano inició una serie de emisiones a intervalos de dos minutos para informar sobre el estado de salud del Santo Padre.

Nunca hasta ahora se ha mantenido una información tan directa, ya que, hasta la fecha, los periodistas han considerado que la obtención de noticias en el Vaticano ha sido el cometido profesional más difícil que les ha sido confiado.

La noticia falsa sobre la muerte del Papa, circulada por una agencia italiana antes del mediodía del martes, ha constituido otro de los clásicos ejemplos de apresuramiento periodístico.

Se habían hecho preparativos por la citada agencia para que, mediante una señal especial, a modo de contraseña se indicase

## “El mundo entero—dice Eisenhower—ha sufrido una grave pérdida con la muerte de Pío XII”

WASHINGTON.—El Presidente Eisenhower, poco después de ser informado de la muerte del Papa por el secretario de Prensa, James C. Hagerty, manifestó:

“El mundo entero ha sufrido una grave pérdida con la muerte de Su Santidad.

Su vida ha estado dedicada a servir a Dios y a los hombres. Tengo el honor de ser uno de los privilegiados de haberle conocido en vida personalmente. Y me uno en el luto a todos los hombres de buena voluntad del mundo entero.”

Eisenhower añadió que el Papa fue siempre “un informado y articulado enemigo de la tiranía”. Era el amigo y benefactor de los oprimidos. Y su caritativa mano siempre estaba presta a ayudar a las desgraciadas víctimas de la guerra.

“Sin temor ni favoritismos, laboró por la justa causa de la paz en el mundo. El Papa siempre tuvo y ejerció una maravillosa influencia sobre los asuntos mundiales, que supo tratar con su extraordinaria capacidad intelectual.” (Efe.)

### PROFUNDO SENTIMIENTO EN CANADA

OTTAWA.—He aquí el texto de una declaración facilitada por el jefe del Gobierno, Diefenbaker, al enterarse del fallecimiento de Su Santidad el Papa:

“Tengo la seguridad de que todos los canadienses se unirán a mí y al mundo entero en esta hora de luto para expresar el profundo sentimiento que ha causado la noticia de la muerte del Sumo Pontífice.

Con él desaparece de este mundo una de las figuras más respetadas y amadas de las multitudes. Su Santidad, uno de los hombres más estudiosos, cuyo trabajo en pro de la paz, superior a todos los esfuerzos, ha dejado abierto el camino hacia la paz.

Todos nuestros pensamientos se vuelven en estos momentos hacia la Iglesia católica, que acaba de sufrir una de las más irreversibles pérdidas.” (Efe.)

### LUTO EN IRLANDA

DUBLIN.—Todo Irlanda, país católico por excelencia, guarda luto por el fallecimiento de Su Santidad, el más amado Príncipe de la Iglesia católica.

Todas las banderas ondearán a media asta; serán oficiadas misas especiales en todas las iglesias del país y han sido canceladas todas las ceremonias oficiales fijadas para hoy. (Efe.)

### EL ARZOBISPO ANGLICANO DE CANTERBURY RINDE TRIBUTO A LA MEMORIA DE Pío XII

LONDRES.—El arzobispo anglicano de Canterbury, doctor Fisher, ha facilitado una declaración con motivo de la muerte de Su Santidad Pío XII, en la que hace constar su admiración por el Pontífice fallecido y rinde tributo por su labor desarrollada. (Efe.)

### GRAN TRIUNFO DE ESPAÑA EN LA O. N. U.

CON BRILLANTE VOTACION FUE ELEGIDA PARA EL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

NUEVA YORK.—España ha tenido un gran triunfo al ser elegida para uno de los puestos del Consejo Económico y Social de la O. N. U. La votación llegó a presentar un emocionante interés, puesto que para los seis puestos del Consejo se presentaban ocho candidatos. El número de votos que se requerían para ser elegido miembro del citado organismo era el de 54. España consiguió rebasar esa cifra y obtuvo 65. Este número de votos sólo fue rebasado por los Estados Unidos, que obtuvo tres votos más, y que, por lo tanto, también resultó designado para miembro del Consejo.

Han votado a favor de España el grupo europeo completo, la Commonwealth, los países árabes y el grupo iberoamericano.

La brillantez de la votación alcanzada por España ha puesto de relieve la fortaleza y prestigio que este país ha ganado dentro de las Naciones Unidas.

## Minutos dramáticos en la plaza de Castelgandolfo

(Continuación de la pág. 7.)

pues se abría el gran portón del palacio y salía el padre Pellegrino microfono en mano. Cuatro minutos antes, según el parte oficial lanzado por Radio Vaticano, acababa de expirar Su Santidad Pío XII.

A las cuatro y cuarto las campanas de la iglesia de la plaza seguían repicando a gloria. En estos momentos llega a la puerta del palacio otro automóvil procedente de Roma. Traía al cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio que ahora ejercerá también el cargo de camarero y tendrá, en consecuencia, a su cuidado la preparación del funeral del Romano Pontífice y de la reunión del conclave, que se celebrará dentro de dieciséis o de dieciocho días, según dispone la Constitución apostólica de 1945. El automóvil del cardenal decano no pudo avanzar a través del portón del palacio porque minutos antes, justamente a raíz del comunicado oficial de Radio Vaticano, se habían corrido las tradicionales cadenas que simbolizan la muerte del Padre Santo. A través de estas cadenas accedió a pie al interior del palacio y subió a la cámara mortuoria el cardenal Tisserant.

La plaza de Castelgandolfo, a esta hora en que telefoneo, se está llenando de gente. Muchos vecinos de la villa han despertado por el voltear de las campanas de la parroquia. Saben bien lo que significa este repique, a gloria y abandonan su descanso para sumarse al duelo general. Las caras están serias. En todos se nota la profunda emoción del momento. Empiezan en seguida a rezar por el Romano Pontífice que acaba de expirar. Van llegando de Roma más personalidades eclesíasticas. En estos momentos llegan a palacio telegramas de pésame del Presidente de la República, señor Gronchi, y del jefe del Gobierno, Amintore Fanfani.

Parece ser que el cadáver de Pío XII será trasladado a Roma, aunque se ignora aún si se hará solemnemente o con sencillo ceremonial.

Entre las personas que se hallan en la cámara mortuoria están la hermana de Su Santidad, sus sobrinos y monseñor Del'Acqua, que llegó en el preciso momento en que moría el Romano Pontífice.

Gerardo RODRIGUEZ

### CARTA DE AMERICA

## DESIERTOS Y JUEGO

Cuando en dirección Este se abandonan los bellos campos de California, y se sigue—por el infinito camino terrestre o contemplándole como una cinta desde el aire—el trazado de la carretera nacional número 80, que cruza de costa a costa, se penetra en las terribles soledades del desierto americano, donde antaño miles de hombres perdieron la vida y donde aún hoy los automovilistas pierden fácilmente la paciencia. Una medida europea de las distancias es inútil en estas tierras, donde “el pueblo de al lado” puede encontrarse a cien kilómetros, donde los lagos suelen ser salados y donde ríos como el Colorado se van llevando al mar a razón de medio millón de toneladas cada día. Entre California, Nevada y Arizona, el gran desierto americano se extiende en toda su dura y admirable belleza, surcado aquí y allá por cursos de agua, pues existen muy pocos, sino por montañas que se alzan desde la llanura como islas sobre un mar que se hubiera evaporado. La superficie salada y a veces seca de los lagos brilla como un espejo, y la tierra es una inmensa desolación vegetal. Sólo los cactus se atreven a crecer entre el roquedal. Pero basta con una tarde de lluvia para que florezca el desierto y la vida surja de nuevo de entre las rocas y el barro seco, en una apoteosis biológica que tiene algo de epifanía.

Fue en estas comarcas, entre California y Nevada, donde primero la fiebre del oro, después la fiebre de la plata, transformó la vida antes de que concluyera la primera mitad del siglo XIX. Aún hoy la leyenda del oro perdura en California aunque sea difícil encontrar ni una pajueta, y la plata continúa siendo el problema principal de Nevada, donde la riqueza de las minas ha sido sustituida por el negocio mucho menos romántico del divorcio y del juego. ¿Qué otro negocio podría tener Nevada, cuyo suelo de casi 300.000 kilómetros cuadrados—la mitad de la Península Ibérica—sólo está poblado por 200.000 habitantes? Ya en 1861, cuando todavía Nevada no era un Estado, sino un simple territorio, el tiempo necesario para obtener el divorcio era de seis meses. Aquí existe una fuerte influencia católica, pero ha sido imposible negar facilidades al divorcio láico, porque es una de las bases del turismo. Otros Estados han querido hacer la competencia a Nevada reduciendo también el tiempo mínimo a seis meses, pero entonces Nevada lo dejó en seis semanas. Ahora existe una seria competencia interior entre Reno y Las Vegas, con cierta ventaja para la última de estas ciudades. Aunque se encuentran en el mismo Estado y sobre el mapa parecen próximas, aquí las escalas engañan, pues de la vieja Reno a la novísima estación de juego y placeres—fáciles pero caros—que forman el negocio de Las Vegas, la distancia es de unos 700 kilómetros. No gran cosa, pues de punta a punta California excede de 1.500.

El gran problema de los mineros—los de la plata, pues el otro ya es sólo un mito—consiste en que el Tesoro americano debe pagar esta producción argentífera a un precio superior al que la plata tiene ciertamente en el mercado, lo que equivale a un subsidio federal para las minas. Por eso los pueblos decaen y es posible encontrar ciudades muertas como las que, más o menos fingidas, se nos muestran en las películas. El mayor filón del mundo, más grande aún que el cerro de Potosí, fue el filón de Comstock, que desde 1850 hasta 1939 produjo 600 millones de dólares en oro y unos 500 millones de dólares en plata. Agotados los filones, la producción es pequeña, la mayor parte de los mineros se han ido y las casas se hunden, desplomándose a veces sobre las galerías trazadas en busca de los filones. Virginia City, en Nevada, fue durante años el pueblo más rico del mundo, y los adabones de sus casas eran de plata. Hoy en una ruina, y sólo algunos antiguos cafés y hoteles recuerdan la nostálgica grandeza del pasado. El oro ya no sale de las minas, sino de las mesas de juego de Reno y de Las Vegas. El impuesto del 2 por 100 produjo hace pocos años dos millones de dólares, lo que indica que sobre el tape verde habían pasado cinco mil millones de pesetas!

José Ramón ALONSO



# LA PALABRA DE PIO XII

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

Pío XII o la palabra iluminada, con el corazón de padre en la palabra, en cada palabra, en la palabra para todos. Y siendo para todos, cada hombre, cada profesión, cada pueblo, cada escalofrío ha encontrado en la palabra del Papa Pío XII amor, luz, esperanza, fe. Pío XII o la palabra encendida, emocionada, limpia, santa. Parecía como si el árbol reseco del mundo, de este mundo sin alma, de almas desterradas, se fuera encendiendo de savia y de amor cuando el Papa, este Papa, miraba, bendecía y hablaba.

No seremos nosotros quienes en este inmenso dolor consolemos el luto entre recuerdos gratos de las palabras del Papa a los españoles. En un volumen quedaron recogidas desde las

que pronunció el 19 de abril de 1939, en ruta católica ya el navío de España, hasta las que dirigió el 18 de julio de 1957 a los maestros españoles. De fecha a fecha las palabras del Papa a los españoles se abrían en un glorioso consuelo, imposible con otros pueblos. Las palabras sacramentales del Papa han sido para otras naciones bautismos de deseo; al nuestro fueron siempre confirmación de anhelos o de realidades.

La palabra del Papa, del Papa Pío XII, ha sido la sola palabra, la augusta palabra que el mundo precisaba. Palabras sin rumores, sencillas siempre y hondas. Palabras para hombres, palabras a problemas. La palabra del Papa, del Papa Pío XII, fué palabra católica también por lo anchurosa,

en universal mirada. En el hambre de verdad que el mundo padece, de la que el mundo agoniza, el Papa, el Papa Pío XII, ha repartido el pan. Ningún pueblo ha ignorado cuáles eran las sombras, las piedras o las alas, porque el Papa ha ahuyentado, ablandado o abierto sombras, piedras o alas. La Providencia Divina, que a la Iglesia asiste, se ha manifestado cada día en las palabras del Papa, del Papa Pío XII.

La historia del corazón del mundo podrá escribir su biografía reciente con sólo recoger las palabras del Papa, del Papa Pío XII. Ninguna sonó a extraña porque nada era extraño al Papa Pío XII. Tuvo que escuchar mucho a Dios cuando le hablaba, quien tan divinamente, tan amorosamente, tan minuto a minuto habló a todos los hombres. En las palabras del Papa, del Papa Pío XII, el trabajo de los humildes y el de los aristócratas, los menesteres todos, se han visto esclarecidos por la fe, las lágrimas y la caridad que les regaba. Después de cada discurso del Papa, del Papa Pío XII, una esperanza nueva brotaba en cada hombre. A veces Pío XII ha hablado con su llanto, con su pena de padre a hijos que se ignoran. Después de hablar el Papa a sabios y científicos, los más sabios supieron de una ciencia más alta. Nunca olvidó al hablar extender el abrazo, ese abrazo de siglos y de mares en el que cabrían hasta los que no entraban.

Las palabras del Papa, del Papa Pío XII, han llenado los días de su Pontificado, obligando a las fronteras a dejar paso libre a una voz que venía de muy hondo y muy lejos, entraba en unos labios trémulos de amor, de amor y pesadumbre por miles y millones de seres redimidos. Millones y millones de hombres que afilaban cuchillos en lo oscuro, mientras Su Santidad el Papa, el Papa Pío XII, estrenaba millones de palabras bien claras en resplandor del Evangelio.

Fe en la palabra, en la voz, en el mensaje ha sido una de las gracias del fervor apostólico del Papa Pío XII. Háblame, díme algo, pedimos cuando el mundo de la ilusión se hunde, cuando el horizonte de la esperanza se pierde, cuando la llama del amor es ceniza. Y el

Papa, el Papa Pío XII, respondía a la angustia sin distinguir edades, condición o colores. Siendo palabras destinadas al tiempo, muchas tendrán destino de eternidad.

Ha fatigado su cuerpo y su alma hasta lo imposible con ese corcel incansable de sus palabras, del milagro milagroso de sus discursos. Muerto, vivirá todavía en la palabra que transparenta su silencio sagrado. Fué un Papa sin secreto en un vivir de milagro. Se alimentó sobrenaturalmente con el aliento de sus palabras. Al final de cada discurso —yo lo he presenciado muchas veces bien cerca— era su cuerpo como un árbol más hondo de raíces, más

alto de cúpula. Santifico la doctrina y las lenguas, y quizá por eso quiso y supo hablar en todas ellas. No hay viento del Este o del Oeste que no lleve una palabra suya, ni surco del Sur o del Norte en el que no haya depositado una semilla de esperanza.

Los españoles, hoy, arbolado el navío de su ruta católica, más que planear, escuchan y rezan, recordando y oyendo en el inmenso silencio del Papa Pío XII la palabra que sigue hablando con las manos en cruz sobre la cruz tendida de su cuerpo: "Dedicaos con gozo y sin demora a la obra urgente de reconstrucción que Dios y la Patria esperan de vosotros".

## CUATRO ENTREVISTAS INOLVIDABLES

Por Alberto MARTIN ARTAJO

Cuatro veces he hablado con Su Santidad el Papa Pío XII en audiencia especial.

La primera fué en 1939, de vuelta yo de un Congreso que la Internacional Universitaria "Pax Romana" había celebrado en Nueva York. Iba con Ruiz-Jiménez. Nos preguntó por España con inmenso cariño; y singularmente por la Universidad española. El tenía un modo peculiar de mostrar sus inquietudes preguntando. Creo que fué entonces cuando nos dijo: "¿Es cierto que vuestro pueblo trabajador va elevando su tenor de vida? ¿Y también en Andalucía?"...

La segunda entrevista fué al abrirse el Año Santo. Iba yo como Ministro representando al Jefe del Estado y al Gobierno a la apertura de la Puerta Santa. Me recibió con los miembros de la Misión especial. Nos habló en castellano, con paternal acento. Nos preguntó singularmente por el Generalísimo Franco, en cuyo nombre ofrecimos al cardenal Verde el martillo de plata con que se golpea simbólicamente la puerta de las peregrinaciones.

Fuó la tercera, ésta en Castelgandolfo, el año 1953, el 28 de agosto, momentos antes de la firma del nuevo Concordato. Me acompañó el entonces embajador ante la Santa Sede, Fernando Castiella. La conversación esta vez fué más larga. El Papa nos expresó su alegría por la feliz conclusión de las negociaciones en un texto concordado que daba sistema jurídico a la venturosa realidad de las inmejorables relaciones entre la Iglesia y el Estado español.

La última fué en octubre de 1956, de regreso de un viaje en misión oficial a Turquía. Me recibió Su Santidad a solas. Hablé con él, como una media hora, de las cosas de España y un poco de las del mundo. Luego salió conmigo y recibió al resto de la Misión, ante la cual pronunció un breve discurso, lleno también de cariño a nuestra Patria.

En sazón de esta última visita, se hallaba el Papa totalmente restablecido de la penosa enfermedad que le tuvo a la muerte y de la cual es fama que sanó por modo prodigioso. Le encontré de muy buen semblante, y se lo dije. Me interrumpió—recuerdo sus palabras textuales—: "Yo debiera estar ya gozando de Dios en el Paraíso". Había un dejo de nostalgia en su acento.

Consumado ahora el curso de su preciosa vida al servicio de Dios y de su Iglesia, al servicio también de la Humanidad toda, ya le ha llegado, al fin, la hora suspirada de "entrar en el gozo de su Señor".

## "EN LA HORA DE SU MARCHA..."

Por Joaquín RUIZ-JIMÉNEZ

La Iglesia está en duelo. Su Santidad el Papa ha muerto y todos somos Iglesia. Un dolor profundo atenaza nuestros corazones en este anochecer del 8 de octubre de 1958. En vano quisimos ir preparándonos el ánimo durante los últimos días e, incluso, durante los últimos años. También en 1954 se nos iba Pío XII; pero Dios detuvo, por caminos de extraordinaria misericordia, la marcha de Su Vicario y se lo dejó como regalo inapreciable a la doliente Cristiandad. Nos aferrábamos a la ilusión de que también ahora el Señor repetiría el milagro. Pero ha preferido que esta vez el regalo fuese para su siervo fiel y no para nosotros. La paz definitiva, la paz y la gloria, para el dulce Pastor de Roma, y el cilio de la orfandad para los millones de creyentes de las cuatro partes del mundo. ¡Acetemos la suprema voluntad del Señor, que guía así infaliblemente a su Iglesia.

Pero si todos los católicos sufren desolación en estas horas, el dolor tiene un estremecimiento especial para nosotros, los españoles de 1936; los que estábamos en los campos de guerra y escuchamos en nuestras pequeñas radios de campaña la noticia de la subida al Solio Pontificio del cardenal Eugenio Pacelli, con el nombre de Su Santidad Pío XII. Casi veinte años en la vida de una generación es lo mejor de la vida. Pío XII bendijo la paz sobre España en los albores mismos de su pontificado; Pío XII siguió con íntimo latido las duras jornadas de la reconstrucción de un pueblo que aspiraba a servir a la Iglesia en una nueva etapa de su historia; Pío XII mantuvo sobre España su mirada y su palabra paternales en la hora del cerco internacional, que movían todas las fuerzas oscuras del mundo.

En medio de zozobras y de amarguras, no saltó nunca el consuelo del Vicario de Cristo. Y su firma, limpia y elegante como su espíritu, autorizó conventos y documentos que representaban decisivos jalones en la forja del diálogo fecundo entre la Iglesia y el nuevo Estado español.

Pero todo esto es gran his-

toria, que harán otros hombres con más ganancia y sosiego de lo que ahora mi alma conturbada puede poner en estas pobres cuartillas, que sólo toleran el peso de una oración. La oración de un embajador que oyo muchas veces el claro sonido de la lengua castellana en los labios del Vicario de Cristo y escuchó palabras de amor para la vieja tierra generosa de apóstoles y mártires; palabras transidas de confianza en que el seno fecundo de esta tierra seguiría cumpliendo su misión de maternidad espiritual para las jóvenes naciones de Hispanoamérica. Oración también de universitario que recibió del Pontífice, cuya mente parecía estar en un perpetuo Pentecostés, luces y sugerencias sobre los problemas más atenzantes para los hombres de nuestro tiempo, como si Pío XII, desde el rincón de su biblioteca, quisiera acercarse a todos los dolores humanos y a todas las esperanzas para poner sobre ellas la verdad de Dios. Oración también de un cristiano que verá siempre la figura blanca y erguida, con los brazos en cruz, del Papa el día de la declaración del dogma de la Asunción de Nuestra Señora, en medio de la plaza de San Pedro, como encarnación viviente del Espíritu de Dios, en medio de los hombres.

Y oración, por último, de un español cualquiera de nuestros días, que no podrá olvidar jamás a quien desde lo alto de su Silla Gestatoria, en las jornadas multitudinarias del Año Santo, y en medio de los gritos emocionados de los peregrinos de la vieja Península Ibérica, se inclinaba para decirles, un a y otra vez, suave y dulcemente: "¡el Papa por España!"

Dios haga que ahora, en que ya sus ojos del cuerpo no pueden vernos, pero nos ve más que nunca su alma bienaventurada, acerremos los cristianos de España a dar realidad concreta y tangible al inmenso anhelo de justicia, de solidaridad humana, de limpia libertad y de invencible esperanza que encarnó en su vida y en su muerte ese hombre excepcional, sencillo e inmenso que ha sido Su Santidad Pío XII.



# ANECDOTARIO DE UN PAPA SANTO

**"DESCANSARE UN SEGUNDO DESPUES DE MI MUERTE".—"DECID A MI HIJO STALIN QUE MIS DIVISIONES ESTAN EN EL CIELO".—UNA CITA DE MARCK TWAIN.—"HE CREIDO CONVENIENTE TOMAR CONTACTO CON LA TIERRA".—VARIAS HORAS ENCERRADO EN UN ASCENSOR.—"LE BENDIGO COMO UN SIMPLE ANCIANO.—"EL PAPA POR ESPAÑA!"**

Pontificio, comentó con un cardenal: "Lo siento, porque ahora no puedo viajar".

## DURMIENDO EN EL SUELO.

Y volviendo a la magna ocasión del Congreso Eucarístico de Buenos Aires, se conoce otro episodio del Santo Padre que refleja su acendrada humildad y espíritu de sacrificio. El cardenal Pacelli se había retirado, ya muy avanzada la noche, a sus habitaciones lujosísimas estancias con cuyo ornato quería el Gobierno argentino honrar al Representante del Papa. Al poco se recibió un cablegrama del Vaticano dirigido a él; su secretario particular, creyendo que se trataría de una cosa urgente, decidió pasárselo al cardenal. Abrió la puerta y quedó impresionado: Eugenio Pacelli yacía en el suelo cerca de la cama. Creyó, como es lógico, que le habría ocurrido un accidente. Pero el Legado Pontificio se incorporó y tranquilizó a su secretario con esta exclamación: "No os asustéis. Después de los honores y agasajos que se dedican a mi persona he creído conveniente tomar contacto con la tierra". El devoto purpurado se acostaba sobre el duro suelo para mortificar su cuerpo.

Otra anécdota, al parecer cierta, viene a abundar más en su espíritu de paciencia y humildad. Dícese que una noche, en el palacio veraniego de Castelgandolfo, y hace no muchos años, el Papa había permanecido trabajando casi hasta el alba en su despacho del piso alto y había dado orden a sus servidores de que se acostasen. Terminada su tarea se dirigió a su dormitorio del piso bajo. Pero el ascensor interior tuvo una avería y se quedó entre dos pisos. Cuando ya se hizo de día y los criados se levantaron, el camarero de Su Santidad advirtió la avería del ascensor y logró bajarlo hasta el piso inferior; abrió la puerta y encontró dentro al Sumo Pontífice. La sorpresa le hizo exclamar: "¿Aquí vuestra Santidad?", y el Santo Padre contestó: "Cuando quedé aquí encerrado, pensé que estaría durmiendo y no quise molestaros".

## "LOS ANCIANOS, PRIMERO"

Y aún otro episodio también relacionado con un ascensor: el que existe en la Basílica de San Pedro. Iba a subir a él el Papa después de apearse de la silla gestatoria, al final de una solemne función religiosa. Al entrar en el elevador vio al cardenal Verde, que entonces contaba ochenta y nueve años, y le hizo pasar antes que él. Pío XII dijo: "Hay que dar preferencia a los ancianos". El Papa contaba en aquella época setenta y ocho años y su salud distaba mucho de ser buena.

La modestia y sencillez que caracterizaban al Papa difunto encuentran rigurosa comprobación en el humilde alojamiento que ocupaba en el Vaticano. Constaba de las siguientes habitaciones: un dormitorio, con una cama de metal, una cómoda vulgar, un espejo y un buró, aparte las sillas; un comedor y un despacho, igualmente modestos. El cuarto de baño es el mismo que utilizaba su predecesor, Pío XI; finalmente, la antecámara. Hasta hace poco tiempo tenía Pío XII en su comedor dos jaulas que habitaban seis pajarillos, uno de ellos llamado "Gretel". La vocación franciscana del Papa Pacelli le llevaba a profesar un singular cariño a estas aveciillas, a las que daba de comer y picoteaban en su propia mesa. "Gretel" pasaba con Su Santidad las primeras horas de

la jornada diaria, pues salía de su jaula cuando oía el ruido de la máquina de afeitar del Papa y se posaba sobre sus hombros. Esta conmovedora afición a los animalitos hará recordar al lector aquel extraordinario reportaje gráfico que publicó la revista italiana "Oggi" en 1955, con ocasión de hacerse pública la aparición de Jesucristo a su Vicario en el lecho de enfermo. En aquellas fotografías se veía a varios corderitos comer de la mano del Papa y jugar entre sus hábitos. También se recuerda el hecho, verdaderamente chocante, ocurrido en el año 40, durante una audiencia colectiva. La sala estaba repleta de peregrinos y las ventanas abiertas. Por una de ellas entró volando una paloma y se fue a posar sobre el trono papal. El ave permaneció allí quietita mientras duró la alocución; después, cuando Eugenio Pacelli salió del recinto, la paloma volvió a salir por la misma ventana que había entrado.

## LA BENDICION DE UN SIMPLE VIEJO

A otras tantas audiencias pertenecen estos tres rasgos, con los que ponemos fin a este anecdótico humano de un santo Papa, que por otra parte sería intermi-

nable si intentásemos completarlo: En una ocasión llegaron como peregrinos al Vaticano varios soldados norteamericanos. Pío XII los recibió con gran afecto y conversó con ellos, bendiciéndoles uno a uno. Pero en el grupo había uno de religión protestante y advirtió a Su Santidad que no creía procedente recibir su bendición por dicho motivo; contestándole el Papa: "No se preocupe. Reciba la mejor bendición y buenos deseos, no del Pontífice, sino de un simple anciano".

Otro turista no católico, que también acudió por curiosidad a una audiencia, conversó por breves momentos con el Papa, y al salir pidió que le dijeran dónde podía encontrar un confesor que hablase alemán, porque el Santo Padre le había hecho una sola pregunta que le había determinado a convertirse al catolicismo. Es también enormemente emotiva la deferencia que tuvo con un ciego que, en la aglomeración de la audiencia, no pudo besar el anillo del Papa; cosa que habían hecho sus demás compañeros ciegos. Al enterarse Pío XII ordenó que localizasen al invidente; a los dos días lo recibía en privado y le regalaba como recuerdo un crucifijo: "Téngale siempre junto

a su corazón, que El también sufrió mucho".

## UN LIMPIABOTAS ESPAÑOL

Este verano, concretamente el 14 de agosto, recibió el Santo Padre en audiencia particular en los jardines de Castelgandolfo a un humilde limpiabotas barcelonés a quien sus parroquianos y amigos habían costeado el viaje hasta la Ciudad Eterna. Enrique Diego Soler habló en castellano con el Pontífice y le pidió que le permitiera limpiar sus sandalias, ya que ese era su oficio. Pío XII sólo consintió que lo hiciera de una manera "simbólica", le obsequió con un rosario y se fotografió junto a él.

Estos son los pequeños y conmovedores retazos de la vida del Augusto Pontífice a quien ahora llora con "cristiano desconsuelo" todo el orbe católico. Fue el Papa del dogma de la Asunción de Nuestra Señora, el del gran magisterio social, el Papa a quien —según revelación vaticana— se apareció Jesucristo, y el que tuvo varias visiones sobrenaturales; en fin, el Papa de la paz, que manchó su blanca sotana con la sangre de una muchacha herida durante los bombardeos de Roma, y esto sobre el mismo escenario de la devastación. Por aquellas fechas, los españoles pensamos por algunos momentos que tendríamos el privilegio de acoger en nuestra Patria al Vicario de Cristo; pero Pío XII quiso permanecer junto a su grey en la capital de la cristiandad, y por eso rechazó el insistente ofrecimiento de Franco.

Al grito de "España por el Papa!", de nuestros peregrinos, el Pontífice muerto respondió: "¡El Papa por España!", y nos hacía verter lágrimas, porque éramos para él "sus queridos hijos de la católica España".

Luis FERNANDEZ MARTINEZ

# SEIS NOMBRES SE DAN COMO POSIBLES SUCESESORES DE PÍO XII

CIUDAD DEL VATICANO. (Crónica de la agencia Efe, por Charles W. H. Rinley.) — Entre las jerarquías de la Iglesia con las que más se especula como posibles sucesores del Papa Pío XII figuran las siguientes:

Cardenal Giacomo Lercaro, arzobispo de Bolonia, con sesenta y siete años de edad, y cuya carrera eclesiástica casi no tiene precedentes en la historia católica, ya que cuando Pío XII convocó su primer Consistorio, el 18 de febrero de 1946, monseñor Lercaro era un sencillo párroco de la iglesia de la Inmaculada, en Génova.

Al año siguiente Su Santidad le hizo monseñor, y a la semana siguiente le enviaba a ocupar el arzobispado de Ravena.

Monseñor Lercaro es uno de los nueve hijos de un humilde jardinero de la pequeña localidad de Quinto Al Mare, cerca de Génova, donde nació el 28 de octubre de 1891. Fue ordenado sacerdote pocos días después de la declaración de la primera guerra mundial y cuenta con un hermano que también abrazó la carrera eclesiástica y una hermana monja.

Cuando Pío XII le otorgó el birrete cardenalicio, en el Consistorio de enero de 1953, y fue nombrado después arzobispo de Bolonia, monseñor Lercaro se hizo destacar pronto por su ardiente labor social y por su actividad en una zona dominada por los elementos comunistas. Conoció es su amor hacia los pobres, con los que se ha mezclado en innumerables ocasiones para prestarles ayuda y consuelo. Fue el arzobispo de Bolonia el que constituyó las "cuadrillas volantes" de sacerdotes dispuestos a acudir rápidamente a cualquier parte de la archidiócesis donde fuera necesaria su presencia para consagrar iglesias, distribuir ayuda entre la población en casos de inundaciones y otros desastres.

Muchos italianos ven en él al futuro Papa, porque les recuerda en extremo al Sumo Pontífice Benedicto XV, que reinó desde 1914 a 1922. Ambos eran de Génova y los dos ocuparon el Arzobispado de Bolonia.

## CARDENAL SIRI

Cardenal Giuseppe Siri, de cincuenta y dos años, natural de Génova y el más joven de los miembros del Sacro Colegio Cardenalicio. Nació el año 1906 y está considerado como una intelectual, humilde y moderna jerarquía eclesiástica. Es alto, delgado y casi calvo. Durante la pasada contienda se le conocía por "el sacerdote de la sopa" por la gran cantidad de raciones que de caliente sopa distribuyó entre los pobres.

## CARDENAL RUFFINI

Cardenal Ernesto Ruffini, arzobispo de Palermo (Sicilia). Cuenta setenta años de edad y grandes posibilidades de suceder a Pío XII en la silla de San Pedro, según los círculos vaticanos. Ha demostrado un gran tacto diplomático en su arzobispado al ganarse la confianza de los fieles, que no tienen en gran estima a los italianos del norte de la península, región de la que es natural. Es de gran delgadez y está considerado como uno de los me-

jores administradores y organizadores del Sacro Colegio de Cardenales. Nació en enero de 1888.

## CARDENAL RONCALLI

Cardenal Angelo Giuseppe Roncalli, de setenta y siete años. De grandes dotes diplomáticas, también está considerado como uno de los posibles sucesores del actual Pontífice. Colaboró con Pío XII cuando éste fue Secretario de Estado de Pío XI y goza de fama de santidad entre los demás cardenales.

Monseñor Roncalli nació cerca de Bergamo, el 25 de noviembre de 1881, y alcanzó gran estima de Pío XII por su labor como Nuncio Apostólico en Francia.

## CARDENAL AGAGIANIAN

Monseñor Gregorio Pedro XV Agagianian, patriarca de Cilicia de los Armenios, de sesenta y tres años. Durante más de quince años ha prestado servicios como cardenal de la Curia Romana. De origen armenio, nació el 18 de septiembre de 1895, y a

causa de ello está considerado como un "puente" entre Oriente y Occidente. Es un técnico en idiomas y un excelente orador. Es amigo personal del Papa Pío XII, al que conoció cuando éste era Secretario de Estado de Pío XI.

## MONSEÑOR MONTINI

Monseñor Giovanni Battista Montini, arzobispo de Milán, de sesenta y un años. Es el único entre los que se dan como posibles sucesores de Pío XII que no es cardenal. Aun cuando tradicionalmente el Sumo Pontífice es elegido entre los miembros del Colegio Cardenalicio, si se eligiera uno que no fuera cardenal, sería seguramente monseñor Montini por los muchos años que lleva colaborando con Su Santidad como pro Secretario de Estado para Asuntos Ordinarios. Excelente diplomático, nació en Concesio, al norte de Italia, el 26 de septiembre de 1897. Fue ordenado sacerdote el 29 de mayo de 1920 y nombrado arzobispo de Milán en diciembre de 1954.



# PIO XII, BAJA UNIVERSAL

Por el P. Gabriel DEL ESTAL, agustino

De la Universidad de El Escorial

Ha fallecido Pío XII. Estas cuatro palabras quieren decir una cosa muy simple y muy seria a la vez: que la mayor autoridad de la tierra se ha doblado sobre la muerte.

Italia es por Roma. Roma es por el Papa. Trece millones de turistas han visitado en 1958 a Italia y a Roma por Pío XII. Católicos y protestantes, comunistas y democristianos, gentes blancas y de color han recibido con ansiedad y angustia la dolorosa noticia. Porque Pío XII, antes que nada, ha sido el Papa y el hombre más universal.

La religión católica no conoce fronteras. Su acción no está limitada por el localismo cerrado de los antiguos cultos. La misión cristiana en el mundo es universal, católica, ecuménica. Todas las criaturas entran en la órbita del mandato evangélico.

El cristianismo nace y crece católico sobre la carrera universalista del Imperio Romano. La desmembración del Imperio bajo el impacto escisionista de las invasiones nórdicas no va acompañada de una ruptura paralela en el cristianismo. Si la política retrocede a la disgregación fragmentaria del Estado-ciudad, conserva un perfil unitario de integración y coherencia, gracias al universo de la religión. Los Papas medievales levantan airosa la catedral de la Universitas Christiana. No importa que los nacionalismos y la Reforma protestante provoquen su derrumbamiento. Este no es más que aparente. Fallará la piedra y se romperá la coexistencia exterior, pero quedará firme el espíritu. Se disgregará la política en un mosaico de naciones rivales y de coyunturas belicas. La religión misma experimentará fractura escandalosa en el cuerpo visible, mediante la desviación luterana. Pero Roma, intacta en la fe sobre la rosa invisible de Pedro, seguirá universal.

Los caminos de Roma se muestran abiertos a todos los puntos cardinales. Los Papas siempre se han mantenido fieles a la consigna universalista que señaló Cristo a los Apóstoles. Pero ninguno ha extendido los brazos hacia tantos horizontes, espaciales y espirituales, éticos y cívicos, como Pío XII.

Eugenio Pacelli, romano, como los Césares, no nace para misiones cantonales. Su punto óptico es el mundo. Ya mucho antes de ascender al solio pontificio, durante cinco años, recién ordenado sacerdote, es profesor de Diplomacia Eclesiástica. Enseñando en la Academia Dei Nobili vibrará ahora de conciencia, de mentalidad y de inquietudes internacionales. Le preocupan los problemas de la Iglesia, más allá de la Curia, allí donde son planteados, a nervio vivo. Por esto, merece las Nunciaturas de Múnich y de Berlín, desarrollando desde 1917 a 1929 una labor exuberante en éxitos de Cancillería

como son los Concordatos con Baviera y Prusia.

El arzobispo Pacelli pasa por Alemania en los tiempos difíciles de la guerra y de la paz, del derrumbamiento económico y de las exaltaciones nazistas. Ya cardenal-secretario de Estado, ultima en 1932 el Concordato con Baden y prepara otro más difícil para 1933. Hitler llega a la apoteosis del triunfo. Y en este mismo año, el vicecanciller Von Papen facilita al cardenal Pacelli

la realización lograda de su sueño, felizmente correspondido: el Concordato con el III Reich.

Pío XII, desde su coronación, hace ahora diecinueve años, se entrega sin reservas y sin desmayos a la causa universal de la Iglesia. Conocedor de idiomas, de sociedades y de razas, con su experiencia impar de viajero por Europa y América, con su preparación óptima en Ciencias sagradas y profanas, en Historia y en Derecho, con Su Santidad, es el

más capacitado para enfrentarse serenamente a los problemas áridos de la posguerra. Las circunstancias que le tocan vivir son en extremo complejas y delicadas. Encauza con tacto de maestro y con prudencia exquisita las relaciones de la Iglesia frente a vencedores y vencidos. Ante un menester de tan sutil empeño no se para en barreras de incertidumbres o perplejidades. Es hábil para ver el cuadro vulnerable y los puntos más débiles del comunismo, hasta el

trance supremo de formular su condena sin mengua de autoridad y con sobrealabundancia de doctrina.

Siempre que una aflicción o cada vez que un grave obstáculo preocupan a la sociedad, y siempre que un nuevo rumbo es inaugurado por la Ciencia allí está el Santo Padre para exponer una orientación luminosa y llena de saber y de amor. Su presencia en la encrucijada de la paz ha sido constantemente alentadora. Ningún otro Pontífice ha tenido tan dentro de sí a la Humanidad doliente y los remedios para un futuro mejor. Índice de este cuidado y de este desasosiego son sus discursos, adaptados a todas las preocupaciones psíquicas y económicas, técnicas y profesionales, públicas y privadas. Los católicos, los científicos y los trabajadores del mundo entero se han sentido respaldados con orgullo por la penetración del Sumo Pontífice en sus inquietudes más íntimas, manifestándose enterado al detalle, aun en cuestiones ajenas a la dirección eclesiástica.

La vocación universalista de Pío XII le ha servido de estímulo para no varar en la arena fácil de la rutina histórica. Visitando un espíritu y unos arranques cada día más jóvenes ha sorprendido a las mentalidades caducas y a las almas perplejas con reformas eclesiológicas estrechadas de humanismo y de comprensión. Sus innovaciones en torno al ayuno eucarístico, a las misas vespertinas, al rezo del Oficio Divino, a la reorganización paternal de las monjas de clausura y a cien otros conceptos de orden litúrgico o disciplinar, no han conocido precedente en la historia del Pontificado. Todo ello concluido con pulsación de suavidad diplomática, con austeridad de oficio y sin estridencias. Enemigo de protocolos y de ceremoniales superfluos, establece restricciones de mano inflexible en lo accidental, descondiendo incluso con tijera al vestuario de los propios cardenales, al mismo tiempo que adopta medidas de atención revolucionaria para cosas y necesidades más sustantivas.

Con la muerte de Pío XII, el mundo dividido y anárquico de nuestra época ha perdido al guía excepcional, único, que podía sembrar luz de seguridad en sus caminos de confusión. El respeto y la devoción que por él sentían gobernadores y súbditos, todas las jerarquías y todos los estamentos sociales, es la señal de precisión más pura para indicarnos el volumen de la gran pérdida. Padre de los pueblos y de los hombres, en el desconsuelo y en la desesperanza, en la prosperidad y en la alegría, sin excepciones de nadie para su favor, nos deja, al abandonarnos, el presentimiento inequívoco de verle pronto en los altares y el dulce recuerdo de su universalidad.

## EL PAPA MISIONERO

Por monseñor Angel SAGARMINAGA

Así se titula un libro de 224 páginas en octavo mayor, premiado y editado por el Instituto Español de Misiones Extranjeras (Burgos). En ese libro hay 626 citas, que prueban sobreabundantemente la afirmación del título. Muchísimas (casi todas) son del «Acta Apostolicae Sedis», bastantes de la agencia internacional Fides. Está dividido en dos partes (doctrinal y realizaciones) y cuatro apéndices, que no hacen tanto a nuestro caso.

La primera parte estudia su acción personal y su magisterio misional. Aquí de los fundamentos teológicos (Jesucristo en su encarnación y su misión universal y la Iglesia como Cuerpo Místico de Cristo y como heredera de su misión), del fin específico de las Misiones, del misionero, del clero indígena, del apostolado misional...

En la segunda nos presenta al Papa, primer misionero, suplicando cooperadores subrayando la ejemplaridad de cooperación de Paulina Jaricot, dirigiendo las encíclicas «Summi Pontificatus», «Sertum Laetitiae», «Saeculo Exeunte», «Mistici Corporis Christi», «Orientalis Ecclesiae», «Orientalis Omnes»; resolviendo el problema de los ritos chinos, consagrando a los obispos misioneros indígenas, alentando el desarrollo del clero nativo, la institución de Seminarios indígenas, instituyendo la jerarquía eclesiástica en China, creando el primer cardenal, hablando a los cardenales en Consistorio de la supranacionalidad de la Iglesia...

Dicen que para muestra basta un botón. Aquí son muchos los botones que demuestran que Pío XII es profundamente misionero.

Y faltan muchísimos hechos y las principales encíclicas misionales del Papa Pío XII. Porque el libro fué editado el año de 1950, y en los ocho años siguientes el Papa Pío XII ha tenido manifestaciones extraordinarias de su espíritu misional y misionero.

Pero la característica del espíritu misional del Papa Pío XII no es tanto lo específicamente misionero, sino lo que de misionero encuentra al hablar o aplicar cualquier dogma cristiano. Porque para Pío XII toda la Iglesia y cualquier parte de ella ha de ser necesariamente misionera. Las Misiones no son aquello de allí que es distinto de esto y las que por

caridad cristiana hemos de ayudar. Las Misiones son el crecer de la Iglesia, es decir, el crecer nuestro, nuestro crecer, nosotros creciendo. Nos pone, pues, en necesidad vital de ayudar a la Iglesia en este crecimiento. Tanto, que la Iglesia no tiene otra finalidad más que esa: crecer. Y la conservación de sus hijos los cristianos exige esencialmente la cooperación de éstos al crecimiento de la Iglesia.

El Papa Pío XII ha expresado estos pensamientos en muchos de sus discursos y en algunas de sus encíclicas no misionales. Y ahora, hace poco más de un año, lanzó la encíclica «Fidei Donum», en la que ha recopilado todo su pensamiento. Dicen que cuando el Papa escribió la «Evangelii Praecones» no quedó satisfecho de ella. Era para él esta encíclica una de tantas. Ansiaba otra cosa. Esperó la ocasión para escribir «su encíclica». La encontró en la situación crucial en que se encuentra el continente negro y del que puede depender más tarde el cristianismo occidental. Así nació la encíclica «Fidei Donum».

Vean mis lectores algunas frases de dicha encíclica: «En la Iglesia, cada uno de sus miembros no vive únicamente para sí mismo, sino que ayuda además a los demás y todos se ayudan reciprocamente». «El espíritu misional y el espíritu católico son una misma cosa. La catolicidad es la principal nota de la verdadera Iglesia, hasta el punto de que el cristiano no se adhiere y se vincula en lo más mínimo a la Iglesia si no se siente igualmente adherido y vinculado a la universalidad de los fieles y si no desea igualmente con ardor que la misma eche raíces y florezca en todos los lugares de la tierra». «Nada es más extraño a la Iglesia de Jesucristo que la división, o que sus miembros se aislen, o que atiendan más de lo justo a sí mismos, o, en fin, que de algún modo busquen únicamente el provecho particular de su propia asociación». «Nada de lo que atañe a la Iglesia, nuestra Madre, es o puede ser ajeno a cada uno de los cristianos; del mismo modo que su fe es la fe de toda la Iglesia, su vida sobrenatural es la vida de toda la Iglesia». «Las perspectivas universales de la Iglesia serán las perspectivas normales de su vida cristiana».

Bien está el título de ese libro editado por el I. E. M. E. Verdaderamente, Pío XII ES MISIONERO.



# HA CONCLUIDO UNO DE LOS MAS GRANDES PONTIFICADOS DE LA HISTORIA

Por primera vez en la vida de la Iglesia completó el Sacro Colegio Cardenalicio, en el que dió representación a todos los Continentes

EL 1 DE NOVIEMBRE DE 1950, PIO XII PROCLAMO EL DOGMA DE LA ASUNCION DE LA VIRGEN MARIA

Eugenio María Giuseppe Giovanni Pacelli nació el 2 de marzo de 1876, en Roma. A los diecisiete años ingresó como seminarista en el Colegio Capranica y el día 2 de abril de 1899 fué ordenado sacerdote, al mismo tiempo que se doctoró en Leyes Civiles y Teología en la Universidad Pontificia. Entró en la carrera diplomática como «minutante» en la Congregación de los Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios, de la que era secretario monseñor Gasparri.

## Emisario papal

En 1901 empezó el primero de sus numerosos viajes al extranjero como Emisario Papal, acompañando al arzobispo Merry del Val a Londres, con ocasión de la muerte de la Reina Victoria. En 1908 regresa de nuevo a esta ciudad, cuando la coronación de Jorge V, recibiendo la Medalla de la Coronación, siendo el único Papa en la Historia que posee una condecoración británica. El Papa Benedicto XV, que sucedió a Pío X en 1914, nombró a Gasparri su secretario de Estado, mientras que Pacelli le sucedía al frente de la Congregación de Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios. Fué nombrado más tarde subsecretario de Estado.

## Nuncio en Munich y Berlín

En abril de 1917 se le nombra Nuncio en Munich. Alemania se encontraba en plena guerra, y el Nuncio Pacelli participó en numerosas obras benéficas para aliviar los horrores de la misma. Después de la revolución quiso quedarse en Munich, a pesar de los peligros que representaba para él la actuación de los rojos en continuas revueltas. Sólo se retiró a Suiza cuando recibió una orden expresa en ese sentido por la Secretaría de Estado. En Suiza se hizo muy útil, participando en la obra a favor de los prisioneros y su repatriación. Pronto regresó a Munich, y en marzo de 1919 firmó con el Gobierno bávaro un Concordato.

Restablecidas las relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y el Gobierno Reich en 1920, fué nombrado Nuncio en Berlín. La firma de un Concordato con el Gobierno de Prusia, que muchos había sido considerada imposible, fué la coronación de su obra diplomática.

## Secretario de Estado y Legado Pontificio

A su regreso a Roma fué elevado a la dignidad cardenalicia el 16 de diciembre de 1929. En febrero del año siguiente fué nombrado secretario de Estado y más tarde arzobispo de San Pedro, así como cardenal camarlingo, encargado del Gobierno de la Iglesia en el periodo comprendido entre la muerte de un Papa y la elección de otro.

Cruzó el Atlántico por primera vez en 1934 como Legado Pontificio en el Congreso Eucarístico de Buenos Aires, deteniéndose en España en el viaje de regreso. Dos años más tarde hizo un viaje de ocho mil millas por los Estados Unidos. En el curso de un mes visitó las 19 provincias eclesiásticas y la mayoría de las diócesis. Fué visto por miles de católicos americanos cuando visitó sus instituciones educativas.

A su regreso a Europa visitó París, y en 1938 estuvo en Budapest como Legado en el Congreso Eucarístico.

El 10 de febrero de 1939, el cardenal Pacelli, en su calidad de camarlingo, anunció a sus compañeros del Colegio Cardenalicio que el Papa había muerto. Tres semanas más tarde, el mismo día que cumplía sesenta y tres años, fué elegido Papa con el nombre de Pío XII. Desde ese día, hasta el de su muerte, ha regido la Iglesia como Vicario de Cristo y Sucesor de San Pedro, lo que lleva implícito los cargos de Obispo de Roma, Primado de Italia, Patriarca de Occidente y Supremo Pontífice de la Iglesia Universal. Al mismo tiempo ha sido Soberano del Estado de la Ciudad del Vaticano.

## Padre y pastor de todos los fieles

Es totalmente imposible resumir en breves líneas la labor ingente desarrollada por Pío XII a lo largo de su Pontificado. Aun a trueque de omitir muchos rasgos en la visión panorámica de su figura, puede considerarse a Pío XII bajo tres aspectos: sus portentosas cualidades humanas, su ansia por la paz del mundo y su gigantesca talla de gobernante eclesiástico.

Hombre de extraordinaria capacidad para el trabajo, la actividad de Pío XII ha sido intensísima, y sólo ha podido soportarla merced a su férrea voluntad y austeridad de vida. Su jornada de trabajo comenzó a primeras horas de la mañana, y únicamente se interrumpía durante los ejercicios religiosos, la frugalísima comida y en las breves horas del descanso nocturno. Cuando todo el personal del Palacio Vaticano rendía tributo al sueño, una ventana del tercer piso, por la que se filtraba una rendija de luz, denunciaba la continuación del trabajo del Pontífice. Sólo de dos a seis de la madrugada desaparecía la luz de esa ventana.

## Su extraordinaria capacidad intelectual

Hombre de estudio, reciamente formado en las Humanidades y las disciplinas eclesiásticas, escribía él mismo sus discursos, que luego aprendía de memoria gracias a su extraordinaria retentiva, que llevaba a extremos insospechados. Conocía a fondo las lenguas clásicas y hablaba correctamente el francés, inglés, italiano, alemán, español y portugués.

## El Vaticano abierto a todo el mundo

A pesar de su constante trabajo en el despacho con los altos jefes de la Curia romana y su Gabinete, no hay entidad de la clase que sea que en su visita a Roma no intentase ver al Papa y no viese cumplidos sus deseos. Co-

misiones de autores y artistas de teatro, congresistas de comercio, economía, finanzas, Banca y Bolsa; miembros de la Unión de Directores de Empresas, obreros, universitarios, empleados del Estado, asistentes a Congresos, asambleístas, ferroviarios... Todos y muchos más, pertenecientes a los más variados sectores de la sociedad y del mundo, fueron recibidos por Su Santidad, que incluso tenía especial deseo de hablarles en su propio idioma.

## Profundo conocedor de las ciencias profanas

Destaca también entre sus cualidades su profundo conocimiento de las ciencias profanas. No sólo en sus discursos de inauguración de la Academia Pontificia de Ciencias, sino en otros temas alejados de su sagrado ministerio destacó a gran altura. Sus palabras a diversos Congresos o Asambleas médicas llaman poderosamente la atención por los temas especialísimos en cada caso que trata, su gran visión de los mismos y la solución que muestra.

## EL GOBIERNO DE LA IGLESIA

Son tantos y de tal calidad los hechos realizados y las decisiones tomadas por Su Santidad Pío XII en su calidad de gobernante eclesiástico, que su Pontificado pasará, sin género de dudas, a la Historia como uno de los más fecundos de todos los tiempos.

*El dogma de la Asunción y la proclamación de la Realeza de María.*—Seguramente el acontecimiento de mayor resonancia fué la proclamación del dogma de la Asunción de la Virgen en cuerpo y alma a los cielos. La definición fué hecha en la plaza de San Pedro, ante una muchedumbre impresionante, el 1 de noviembre de 1950, culminando con ella las ceremonias del Año Santo, como han culminado las del Año Mariano, en la misma fecha, con la proclamación de la Realeza de María.

*El Colegio Cardenalicio, dos veces completo.*—En quince años solamente dos veces ha procedido el Papa a nombrar cardenales. Pero en ambas ha completado el Sacro Colegio hasta el número de 70 fijados por Sixto V, lo que no había ocurrido hasta entonces en la Historia de la Iglesia. Pío XII realizó sus dos creaciones cardenales de manera absolutamente nueva: anunciando previamente con varias semanas de anticipación los nombres de los prelados que en Consistorio, cuya fecha fijaba también públicamente, habían de recibir las insignias de cardenal. En ambas ocasiones atendió también a que estuvieran representados en el Sacro Colegio todos los continentes y la mayor parte de los países del mundo.

*Encíclicas.*—Imposible enumerar todos los documentos pontificios, ni siquiera los más importantes, que se relacionan directamente con el gobierno de la Iglesia. He aquí las principales encíclicas:

«Summi Pontificatus» (1939). Es la

Para matemáticos, ingenieros, estadísticos, para todos tenía Pío XII su palabra. A todos hablaba en el idioma de su profesión, con temas de su profesión. Baste con destacar que su último radiomensaje de Navidad trató sobre los avances de la técnica, demostrando su extraordinaria capacidad y claridad para desarrollar toda clase de temas.

La gran caridad que a lo largo de toda su vida mostró el Padre Santo a todos sus semejantes tiene unos matices emocionados al referirse a los más desgraciados; los niños, los desvalidos, los prisioneros de guerra... Todos cuantos sufren han visto la palabra y la acción del Padre Santo, recientemente fallecido, sobre sus conciencias y sus ánimos. En momentos de extraordinario peligro para Roma, el Padre Santo no se conformó con abrir las puertas del Vaticano para todos, sino que fué a la misma Roma y vió por sus propios ojos y socorrió con su propia mano a aquella ciudad en aquellos momentos tan agobiada por la guerra.

primera de las encíclicas de Pío XII y como su gran mensaje de presentación ante los fieles.

«Mister Corporis» (1943). Doctrina teológica sobre la esencia y misión de la Iglesia, Cuerpo Místico de Cristo.

«Divino Affiante Spiritu» (1943). Sobre el estudio de las Sagradas Escrituras.

«Orientalis Ecclesiae» (1944). Llamamiento a la unidad de las Iglesias orientales disidentes.

«Orientalis Ecclesiae Omnes» (1945). De contenido semejante a la anterior.

«Provida Mater Ecclesiae» (1947). Adaptación de la vida y apostolado de las Ordenes religiosas a los tiempos modernos.

«Mediator Dei» (1948). Sobre liturgia y culto divino.

«Humani generis» (1950). De extraordinaria importancia desde el punto de vista doctrinal.

«Sempiternus Rex» (1951). Con motivo del XV centenario del Concilio de Calcedonia.

«Evangelii Precones» (1952). Sobre las misiones entre infieles.

«Fulgens Corona» (1953). Anuncia el Año Santo Mariano conmemorativo del I centenario del dogma de la Immaculada y es un profundo resumen de mariología.

«Sacra Virginitas» (1954). Que es una excelente apología del celibato eclesiástico.

«Fidei Domine». Un llamamiento a los católicos para que se interesen cada vez más por los problemas misionales, sobre todo en Africa.

*Otros documentos y disposiciones eclesiásticas.*—Tampoco podemos referirnos más que a los principales, como la dispensa de ayunos y abstinencias durante la guerra, su prórroga en 1946 y las nuevas disposiciones —benignas de todas formas— en 1949; el «Motu proprio» (1948), en que alaba y confirma los Institutos seculares; varias disposiciones importantes relativas a



# "OPUS JUSTITIAE PAX" FUE EL JUSTO LEMA DEL REINADO DE PIO XII

## La predicación del Evangelio en tierras infieles y la integración de las Iglesias en la fe católica fueron su más viva preocupación

### TODOS CUANTOS SUFREN HAN CONOCIDO DE LA PALABRA Y DE LA ACCION DEL SUMO PONTIFICE

los Sacramentos del Orden y del Matrimonio; «Motu proprio» creando la Obra Pontificia de Vocaciones Eclesiásticas; otros sobre el empleo de la nueva traducción de los Salmos en el Oficio Divino; la Constitución Apostólica sobre dispensas del ayuno apostólico (1952).

La instauración del nuevo orden litúrgico de Semana Santa y la autorización a los sacerdotes para celebrar misas vespertinas.

Párrafo aparte merecen las disposiciones o instrucciones dadas a Ordenes y Congregaciones religiosas, tendentes principalmente a su adaptación a los tiempos actuales, tanto en forma de vida como en métodos de enseñanza. A este respecto es interesante la Constitución «Sponsa Christi», en la que se dan normas a las monjas de clausura para colaborar en el apostolado. En general, los institutos religiosos femeninos han sido objeto de importantes medidas que se han estudiado para su puesta en práctica en Congresos celebrados en Roma los tres años últimos.

**Beatificaciones y canonizaciones.**—A partir de 1945, todos los años han desarrollado solemnes ceremonias de beatificación y canonización presididas por Su Santidad Pío XII. Algunos siervos de Dios, como María Goretti, han sido puestos por el mismo Pontífice en el catálogo de los Beatos y de los Santos. En cuanto a canonizaciones, pasaron seis nuevos Santos en los años 1947 y 1950. Han sido cinco las del Año Mariano, entre las que destaca la de San Pío X. En total, pasan de treinta las nuevas canonizaciones hechas por Pío XII cifra no igualada por ningún antecesor.

## Magisterio eclesiástico

En realidad, de todos los documentos pontificios—discursos, radiomensajes, cartas...—se desprenden enseñanzas relacionadas con diversos temas en que Su Santidad Pío XII desarrolla, más o menos ampliamente, la doctrina de la Iglesia sobre cada uno de ellos. He aquí presentes cinco puntos concretos:

**Esencia y misión de la Iglesia.**—El documento en que más concreta y ampliamente ha desarrollado Pío XII este tema es la encíclica «Mistici Corporis», publicada en junio de 1953. En ella prueba que la Iglesia es el Cuerpo Místico, del que Cristo es la Cabeza que «invisible, pero directamente», gobierna el entendimiento y la voluntad de los hombres, y tiene también un Gobierno visible, que ejerce sobre toda la Iglesia mediante el Romano Pontífice, Vicario suyo en la tierra, y sobre las diversas diócesis del mundo mediante los obispos.

**Sacerdocio y apostolado.**—Pío XII ha insistido especialmente con mucha frecuencia en la dedicación que el sacerdote debe prestar al apostolado, «siempre dentro de su misión y carácter sacerdotal». Por eso ha fomentado mucho la idea de que los seglares colaboren en las tareas apostólicas con la Jerarquía y el Clero. En su discurso a los participantes en el I Congreso Mundial del Apostolado Seglar, pronunciado el 14 de octubre de 1951, de-

cía: «El Clero tiene necesidad de reservarse, ante todo, para el ejercicio de su ministerio propiamente sacerdotal, en que nadie puede suplirle. Un apoyo suministrado por los seglares al apostolado es, pues, de una necesidad indispensable.»

**Educación y enseñanza.**—La necesidad de la educación de la niñez y juventud, conforme a la doctrina de Cristo, ha sido tema frecuente en los documentos pontificios. Pío XII ha hablado sobre el particular en numerosas audiencias concedidas a maestros, educadores religiosos, profesores y alumnos de Universidades; en Congresos catequísticos o de Enseñanza, etc. Dentro de este tema han tenido preferencia dos puntos importantes: la formación de la conciencia y la recta concepción de la moral cristiana.

**La familia cristiana.**—La base de la educación y formación de las conciencias es el ambiente cristiano de la familia. Conocida es a este respecto la

colección de discursos dirigidos a los recién casados durante largos años en las audiencias que concedía los miércoles de cada semana.

**La cuestión social.**—La preocupación de Pío XII sobre este punto ha sido constante. También en casi todos sus discursos se toca este aspecto de alguna manera.

He aquí como síntesis, los cinco principios establecidos en un mensaje dirigido a los católicos alemanes a principios de septiembre de 1949:

1) La Iglesia católica trabaja para los obreros y para toda cuestión social. 2) La Iglesia está al lado de la justicia social y nunca se ha opuesto a ningún grupo o clase que aspire al bien de la comunidad. 3) La Iglesia trabaja en pro de la armonización de los conflictos entre el capital y el trabajo. 4) El sistema cultural cristiano es inseparable del programa social cristiano. 5) El materialismo no puede asumir la dirección de los movimientos obreros.

## PIO XII Y LA PAZ DEL MUNDO

Quizá la principal característica de Pío XII ha sido su preocupación por la paz, incluso después de terminada la guerra mundial. Ya recién elegido hizo figurar en su escudo este lema de su Pontificado: «Opus justitiae pax».

Apenas ceñida a su frente la Tiera, el primer mensaje que dio al mundo fué un augurio y una invitación a la paz de todos los pueblos. Su Santidad preveía ya los acontecimientos y en numerosas ocasiones no dejó de conjurar a las naciones contra la guerra. Se sucedieron los mensajes solemnes—sobre todo la encíclica «Summi Pontificatus»—y las gestiones confidenciales, con patéticos llamamientos a los Gobiernos interesados suplicándoles en nombre de la Sangre de Cristo. Pero su voz no fué atendida y la guerra estalló, propagándose a los demás continentes y causando por todos los sitios la muerte y la desolación. A partir de este momento, el Papa no cesó de invitar a todas las potencias beligerantes a la paz y adocinando a la humanidad entera en solemnes mensajes radiados. Se dirigió a los representantes diplomáticos de los pueblos beligerantes haciendo uso de su palabra conciliadora. En todas estas alocuciones es raro encontrar una que no contenga este anhelo de paz; aunque estos mensajes estén dirigidos a otro fin, se encuentra en cada uno de ellos ocasión para volver a su ansiado deseo.

Aun después de cesar la guerra, Pío XII siguió laborando por la paz con todos los medios posibles, izando la bandera de una magna Cruzada encaminada a la renovación total de la vida cristiana. Ciertas han sido las pinceladas pontificias sobre la desorientación y la agonía de un mundo incapaz de organizar una paz. Rehacer el mundo es la consigna que el Pontífice se impuso. Una movilización de todos los católicos por encima de las fracciones, para la edificación del bien

común era, en definitiva, el contenido de la obra pontificia en este aspecto.

## El mundo no católico

La predicación del Evangelio en tierras de infieles ha constituido una viva preocupación para Pío XII, lo mismo que para sus antecesores Benedicto XV y Pío XI. Igual que ellos, ha dedicado una encíclica a este tema.

Pero aparte de ella, Su Santidad ha enviado cartas y dirigido radiomensajes a diversas porciones del mundo misionero. Vale destacar la carta dirigida a los obispos de China el 18 de enero de 1952, en la que, después de elogiar la entereza con que los católicos chinos sufren las persecuciones de los enemigos de la Iglesia y mostrar su sentimiento por las vejaciones de que son objeto los jerarcas, los misioneros y los infieles católicos, les anima a no desfallecer y evoca los muchos mártires que han defendido en China la fe con su sangre.

### La unidad de las Iglesias

Respecto a los países que profesan religión distinta a la católica, Pío XII ha mostrado no pocas veces su deseo de que vuelvan a integrarse al seno de la Iglesia. En tres de sus grandes encíclicas: la «Orientalis Ecclesiae», la «Orientalis Ecclesiae Omnes» y la «Sempiternis Rex», aparece evidente esta preocupación. Merece especial mención la carta apostólica a los pueblos de Rusia, dirigida el 6 de julio de 1952, con motivo de la fiesta de los apóstoles eslavos San Cirilo y San Metodio. En su proemio decía:

«No hemos cesado jamás de elevar nuestras súplicas a Dios para que os asista siempre con su luz y con su ayuda divina y os conceda a todos poder alcanzar, junto con una justa prosperidad material, aquella libertad mediante la cual cada uno de vosotros pueda defender la propia dignidad humana, conocer las enseñanzas de la verdadera religión y dar a Dios el debido

culto, no sólo en lo íntimo de la propia conciencia, sino incluso abiertamente, en las actividades de la vida pública y privada.»

Y a lo largo del documento demuestra su deseo de que volvieran a la verdad los extraviados en los errores del comunismo ateo.

## Mensajes a distintas naciones

No hay nación alguna en el mundo que no haya sido objeto de cartas o radiomensajes pontificios. En ocasión de cualquier Congreso, con motivo de cualquier centenario, Su Santidad el Papa, por carta o radio, ha estado presente con sus palabras en la nación—y más concretamente en la ciudad o población—que celebraba cada solemnidad. Imposible intentar siquiera una enumeración.

### El Pontificado de Pío XII y España

Respecto a España, la especial predilección que por nuestra Patria ha demostrado siempre Su Santidad Pío XII aparece manifiesta en múltiples ocasiones, tanto en hechos o distinciones en favor de las altas jerarquías de nuestra Nación como en sus radiomensajes directos, generales o particulares; audiencias a peregrinos españoles, cartas o documentos dirigidos a diversas personalidades eclesiásticas y civiles, discursos de presentación de credenciales de nuestros embajadores y mensajes a países hispanoamericanos.

En otro orden de cosas, los convenios particulares que han ido jalando los diecisiete años transcurridos desde 1941 han sido refrendados por el Concordato, que, además de poner de relieve el perfecto entendimiento entre España y la Santa Sede, abunda en detalles de reconocimiento a los servicios que nuestro pueblo y su Gobierno actual han prestado a la Iglesia. Entre ellos figura la adjudicación de derechos sobre la Basílica de Santa María la Mayor, de Roma, de la que se nombra protocatónigo al Generalísimo Franco. Nuestro Caudillo fué objeto después de otra distinción importantísima: la concesión del Gran Collar de la Orden de Cristo, condecoración que no poseen actualmente más que otras cuatro personalidades.

### Radiomensajes a España

Directamente a España, Su Santidad Pío XII ha enviado más de diez radiomensajes. El primero, a los quince días de terminada nuestra Cruzada de Liberación, cuando aún hacía sólo mes y medio que había sido elevado al Pontificado.

Merece especial mención los dirigidos en el Congreso Eucarístico de Barcelona y en el Nacional Mariano recientemente celebrado en Zaragoza.

En sus numerosos mensajes radiados en castellano a pueblos de Hispanoamérica ha aludido casi constantemente a la labor evangelizadora de España. «La gran Madre Patria—son frases suyas en un discurso dirigido al Perú—la católica España llevó los tesoros preciosos de la fe y de la civilización cristiana.»—G. R.



# UN PAPADO PRODIGO EN BENEFICIOS PARA LA CRISTIANDAD

El extenso pontificado de Su Santidad el Papa Pío XII ha sido uno de los más pródigos en acontecimientos, acciones innovadoras y en universalidad. La dificultad de recoger de manera minuciosa la prieta biografía de tan fecundo eínado, nos mueve a dar escueta noticia de los sucesos de mayor relieve en la siguiente síntesis cronológica:

1876

2 DE MARZO: Nace, en un tercer piso de Roma, casi a la sombra del Vaticano.

1889

2 DE ABRIL: Es ordenado sacerdote, a la edad de veintitrés años, ya doctor en Teología y Filosofía.

1904

12 DE MARZO: Es nombrado prelado de Su Santidad a la edad de veintiocho años.

1911

JUNIO: Primer viaje al extranjero: asiste en Inglaterra a la Coronación del Rey Jorge V.

1914

AGOSTO: Pasa a ser subsecretario de Estado del Vaticano.

1917

20 DE ABRIL: Es nombrado Nuncio Apostólico en Baviera, y tres días después, arzobispo titular de Sardes.

13 DE MAYO: Es consagrado arzobispo por el Papa Benedicto XV. El futuro Papa Pío XII tenía entonces cuarenta y un años. Como Nuncio en Baviera trabajó incansablemente en favor del Plan de Paz del Sumo Pontífice. Terminada la guerra, pasó a ser Nuncio en Berlín.

1929

16 DE DICIEMBRE: Es creado cardenal por el Papa Pío XI, después de dar por terminada su misión en la Nunciatura de Berlín el 9 del mismo mes.

1930

10 DE FEBRERO: Es nombrado secretario de Estado del Vaticano.

1936

OCTUBRE: Visita a los Estados Unidos.

1939

2 DE MARZO: En este día, en que cumplió sesenta y tres años, fué elegido Papa en la tercera votación del Cónclave del Sagrado Colegio, por 61 votos de un total de 62, es decir, todos menos el suyo propio.

12 DE MARZO: Coronación como Papa Pío XII.

SEPTIEMBRE: Publica su primera encíclica, «Summi Pontificatus», en la que hace un llamamiento a la paz mundial.

1944

2 DE JUNIO: Entrada de las tropas aliadas en Roma.

1946

18 DE FEBRERO: Creación de 32 nuevos cardenales de 19 países distintos, con lo que se pone fin a la mayoría italiana en el Sagrado Colegio Cardenalicio.

14 DE OCTUBRE: Excomunión de Tito y otros yugoslavos que habían intervenido en el procesamiento y condena del arzobispo de Zagreb monseñor Alois Stepinac.

1948

28 DE DICIEMBRE: Excomunión de todos los húngaros que participaron en la detención del cardenal Mindszenty.

1949

12 DE FEBRERO: Excomunión de todas las personas que participaron en el procesamiento y condena del Cardenal Mindszenty.

13 DE JULIO: Decreto de excomunión de todo católico que milita en el comunismo ateo y materialista o defiende sus doctrinas.

24 DE DICIEMBRE: Inauguración del XXV Año Santo y publicación de un mensaje de Navidad, en el que el Santo Padre exhorta a todos los cristianos a unirse bajo la Iglesia Católica de Roma.

1950

17 DE MARZO: Excomunión de todos los checoslovacos relacionados con la detención domiciliar del arzobispo Beran y que trataron de impedirle o entorpecerle en el libre ejercicio de sus funciones.

29 DE JUNIO: Excomunión de todas las personas que minen o entorpezcan la actuación de las autoridades legítimas de la Iglesia Católica y asuman altos puestos eclesiásticos sin la anuencia del Vaticano.

10 DE AGOSTO: Publica la encíclica «Humani Generis», en la que pone en guardia a los fieles contra la desvirtuación de las verdades católicas y establece claramente que la Iglesia no tiene nada que oponer a las investigaciones seriamente científicas sobre la teoría de la evolución.

1 DE NOVIEMBRE: Proclamación del Dogma de la Asunción

de la Virgen María, en el que se define que la Santísima Virgen fué elevada corpóreamente al Cielo tras su tránsito o fallecimiento.

23 DE DICIEMBRE: El Papa anuncia el descubrimiento de la tumba de San Pedro, bajo la Basílica del Vaticano.

1951

18 DE MARZO: Excomulga a todos los perseguidores de la Iglesia Católica en Checoslovaquia.

3 DE JUNIO: Se celebra en la Plaza de San Pedro la ceremonia de beatificación del Papa Pío X.

29 DE JUNIO: Excomunión de todas las personas relacionadas con el procesamiento y encarcelamiento del arzobispo de Hungría, monseñor Josef Grasz, el más alto jerarca católico del país, tras la detención del cardenal Mindszenty.

17 DE SEPTIEMBRE: Excomunión de todos los rumanos relacionados con el procesamiento y encarcelamiento de monseñor Agustín Pacha, obispo de Timisoara.

28 DE OCTUBRE: Publicación de la encíclica dirigida a los católicos checoslovacos para exhortarles a mantenerse firmes en su fe frente a las persecuciones de que son objeto.

22 DE NOVIEMBRE: Pío XII confirma en un discurso científico que no existe incompatibilidad entre la ciencia y las Sagradas Escrituras. Apoya el cálculo científico según el cual el universo tiene miles de millones de años de existencia, y dice que la ciencia afirma por sí misma la existencia de Dios al demostrar que tuvo lugar la Creación.

1952

17 DE JULIO: Publica una Car-

ta Apostólica dirigida a los pueblos de Rusia pidiéndoles que fortalezcan su fe cristiana. Se cree que es la primera carta pastoral dirigida directamente a la población rusa.

29 DE DICIEMBRE: Publica la encíclica «Orientalis Ecclesiae», en la que protesta por la persecución de la Iglesia por los comunistas y pide oraciones por los perseguidos.

1953

12 DE ENERO: Crea 23 nuevos cardenales, en un Consistorio secreto, y aumenta así el número de miembros del Sagrado Colegio Cardenalicio a su pleno de 70, por primera vez en 250 años.

22 DE ENERO: Cancela todas las audiencias por causa de enfermedad.

15 DE MARZO: Reanuda las audiencias tras haberse restablecido de su enfermedad.

27 DE AGOSTO: Se firma el Concordato entre España y la Santa Sede.

8 DE SEPTIEMBRE: Publicación de la encíclica «Fulgens Coronam», anunciando el Año Santo Mariano.

1 DE OCTUBRE: Excomunión de todas las personas relacionadas con la suspensión de sus derechos eclesiásticos al cardenal Stefan Wyszyński, arzobispo de Varsovia.

3 DE OCTUBRE: Pide que se elabore un Código de Derecho Internacional para el castigo de los criminales de guerra.

14 DE OCTUBRE: Inaugura personalmente el nuevo Colegio Pontificio Norteamericano para jóvenes seminaristas americanos, en Roma.

8 DE DICIEMBRE: Inaugura en persona, en la basílica romana de Santa María la Mayor, el Año

Mariano, dedicado a la Santísima Virgen.

1954

5 DE ENERO: Establece la fecha del 29 de mayo de 1954 para la ceremonia de canonización del Papa Pío X.

26 DE ENERO: Cancela todas las audiencias a causa de enfermedad.

19 DE MARZO: Reanuda sus apariciones en público tras un ataque de gastritis que, con varios intervalos, le duró 53 días.

29 DE MAYO: Canonización del Papa Pío X, convirtiéndose en el 78 Papa Santo. Fué el primer Pontífice canonizado en los 252 años últimos.

12 DE JUNIO: Canoniza a otros cinco beatos, elevando a 32 el número de los canonizados durante su Pontificado, que nunca ha sido superado por otro Papa.

1 DE NOVIEMBRE: Proclama la nueva festividad litúrgica de la Realza de María.

2 DE DICIEMBRE: Sufre un colapso y recibe la Extremaunción.

4 DE DICIEMBRE: Experimenta una ligera mejoría.

8 DE DICIEMBRE: Clausura, desde su lecho, el Año Mariano.

1955

18 DE ABRIL: Los médicos aconsejan a Su Santidad, en vista de su estado de salud, que adelante la fecha de su marcha a Castelgandolfo.

22 DE JULIO: Se le somete a un tratamiento de rayos infrarrojos para combatir un ligero dolor reumático en su brazo derecho.

2 DE AGOSTO: Es autorizado por su médico de cabecera para celebrar dos audiencias colectivas semanales.

21 DE OCTUBRE: Discurso a los asambleístas de la Unión Europea de Radiodifusión.

5 DE DICIEMBRE: Primera alocución a todos los norteamericanos con motivo del XXV aniversario de la «Hora Católica».

28 DE DICIEMBRE: Se anuncia su disposición a mediar entre Oriente y Occidente a fin de evitar una guerra nuclear.

1956

9 DE ENERO: Expone ante varios centenares de médicos ginecólogos la doctrina de la Iglesia respecto al parto sin dolor.

25 DE OCTUBRE: Mensaje a los directores de agencias de doce países europeos, entre ellos España.

1957

25 DE FEBRERO: Alocución sobre la aplicación de anestésicos en Medicina.

11 DE SEPTIEMBRE: Carta-encíclica sobre cine, radio y televisión.

30 DE SEPTIEMBRE: Mensaje a los periodistas que participaron en el V Congreso Internacional de Prensa Católica.

25 DE NOVIEMBRE: Fija los deberes y obligaciones del médico anestésico.

1958

10 DE ABRIL: Discurso sobre psicoanálisis y algunos medios de investigación psiquiátrica y psicológica.

15 DE JULIO: Dirige al Episcopado católico la carta-encíclica «Memento Juvanti».

16 DE SEPTIEMBRE: Condena los métodos anticonceptivos, la inseminación artificial y la esterilización.

## EL MEJOR ATLETA DE CRISTO

Por José Antonio ELOLA-OLASO

Ha muerto el atleta más grande de Cristo. El atleta cristiano, en el bello símil de la Epístola de San Pablo. El que no se rindió nunca a la fatiga; el que supo siempre superarse y hasta momentos antes de su muerte: ¿qué valen tres días en una vida tan larga!—supo darnos la prueba de su dinamismo, siempre fecundo y abecionador.

El Papa Pío XII alcanzó ya en la tierra una cima que ahora, en el cielo, habrá culminado. La cima de la santidad.

Su figura, en apariencia endeble, anciana, fina y alargada, parecía salida de uno de los cuadros del Greco; más esa delgadez contrastaba con un vigor físico y una reciedumbre moral e intelectual realmente fuera de los límites naturales.

Una plenitud intelectual que sin adjetivación desmesurada puede calificarse de única, y otra plenitud de obra, de amor, de entrega y de pasión que, más que admiración, causa pasmo y veneración.

Su vida, en permanente y trabajosa ascensión, es el más claro y luminoso ejemplo de vida entera entregada a un santo servicio. Una vida sacrificada enteramente al sacerdocio y al estudio.

De su largo pontificado puede decirse que, como los ríos que acrecen su caudal y se ensanchan camino de la desembocadura, así ha ido creciendo su actividad conforme aumentaban los años.

Difícil y duro Pontificado el suyo. Habremos de remontarnos a distancia de siglos para encontrar una época de posible parangón con esta que le ha tocado regir los destinos de la Iglesia. Una guerra sin paz y una paz en permanente guerra han sido, y siguen siendo, estos veinte años. En ellos Pío XII ha abordado valientemente, heroicamente, todos los problemas y todos los conflictos que, sin solución de continuidad, se han ido sucediendo. No tenía ni ejércitos ni armas nucleares que le apoyaran y, sin embargo, era toda una potencia y su consejo o su advertencia tenían la fuerza que le prestaba su propio prestigio y una línea recta que cruzaba las estrellas.

España, en el mismo mes y año de la elevación al Pontificado del cardenal Eugenio Pacelli, en aquel radiante marzo de 1939, alcanzó la gloria

y la auténtica paz ganada por Franco. Hoy, en ocasión de su muerte, España debe rendir al Papa Pío XII un fervoroso tributo de respeto, veneración, amor y sumisión a su santa cátedra. Pío XII, con su ejemplo y su palabra, nos ha aleccionado y nos ha adentrado, mas no solamente en materia dogmática y disciplinaria, sino también y largamente sobre innumrables cuestiones hoy inquisitivamente debatidas y que tienen palpito humano. El nos ha alentado para proseguir firmes en la fe de nuestros padres, atrayendo a la luz de la doctrina esos problemas e inquietudes que muchas veces tuercen y deforman a los hombres de hoy, y muy especialmente a la juventud. El ansia de verdad y el afán de justicia que alienta el hombre de hoy pregonan con natural y noble impulso, tiene que encontrar en las palabras del Santo Padre la clave del arco para aclarar muchas dudas y lanzarse fervorosamente a las conquistas sociales.

Hace pocos años Pío XII aleccionaba al mundo señalando que las bases de una verdadera política habían de tener su cimiento en la familia, el Municipio y las asociaciones naturales de trabajo. A nosotros, a los españoles de esta hora, debe servirnos de aliento este refréndito pontificio y a la vez debe ser acicate para atacar el problema más grave que el mundo tiene planteado y del que no nos vemos libres. Ese problema que el comunismo agita para justificarse: el problema de la proletarización de la clase media. Nuestro afán de justicia debe tener, además de sus razones políticas, una todavía más alta razón, y a ello nos alienta este Papa muerto. Una razón que entronca no solamente con nuestra naturaleza, sino con el destino eterno del hombre, al cual la política debe ponerle en servicio todos sus medios para procurar la salvación.

Del Papa Pío XII recordaré siempre sus palabras de amor a España en las dos audiencias que me hizo el honor de concederme. Y como católico y como español y falangista, guardaré siempre de su memoria el respeto y la veneración. Pido a Dios por él. Y a él, al Santo Padre muerto, le pido siga ayudando al mundo desde el cielo como lo hizo desde la tierra, y muy especialmente ayude y proteja a España.



Si alguna vez sin pleonismo se puede calificar la actividad de un hombre como inmensa es al responder a la pregunta, que se me hace en relación con la actividad del Papa en el campo de la Teología:

Efectivamente, su actividad en este campo no tiene medida. Para poner de manifiesto la objetiva exactitud de esta afirmación no procede hacer aquí un recuento de los documentos pontificios de su gloriosa etapa más o menos relacionados con la materia. A la mano de todos están la magnífica colección de encíclicas y otros documentos editada por la Acción Católica Española, con la técnica y sabia dirección de monseñor Galindo.

A mi modo de entender bastan dos o tres destellos, que con su luz alumbran este campo con tal profundidad, que ya lo que después quede por decir, emana como por su propio impulso.

Podemos distinguir el terreno estrictamente dogmático de creación, más bien de alumbramiento, por lo que atañe al crecimiento del dogma, y entonces, no podemos olvidar aquel primero de noviembre de 1950 en que tuvimos el gran favor de presenciar la definición dogmática de la gloriosa Asunción de la Santísima Virgen a los cielos en cuerpo y

## PIO XII EN LA TEOLOGIA

Por Enrique VALCARCEL ALFAYATE

Canónigo doctoral

alma, cumplida su misión en este mundo. Esta definición fue como la corona de una larga etapa de investigación científica, gloriosa, mente secular y triunfalmente terminada.

Si dentro del mismo sector quiséramos reseñar toda su labor docente y magisterial, diríamos recordando sobre todo la «Humani Generis» que ningún dogma ha quedado sin la irradiación gloriosa de su palabra y de su pluma.

Pero si descendemos al terreno de la teología práctica y más aún, si nos internamos a través de la perspectiva que nos ofrece la teología moral, forzoso es confesar que se ha dicho la última palabra.

Por un lado, claramente nos dijo el 5 de octubre pasado, en vibrante discurso de ecos que aún perduran, que los deberes de los hombres en el orden práctico arrancan con dimensión abserbente y totalitaria de la «Consacratio Mundi», porque la «Consacratio Mundi» ha incorporado a todos los hombres dentro de la estima

de Dios Padre, al ofrecer éste a su Hijo para Redentor de ellos, ha elevado el universo cósmico al plano de la divinidad, porque su fin esencial es la gloria de Dios, quien lo ha consagrado con su contacto virtual al crearlo, y lo ha hecho objeto de la «regia potestas» e incluso respecto de Jesucristo-Hombre, porque, siendo efecto de creación, Dios tiene sobre el cosmos jurisdicción plena, con dominio perfecto, directo e indirecto, y con la plenitud de gobierno que corresponde a la divinidad, que es también elemento intrínseco del Jesucristo-Hombre en razón a su persona divina.

Y así es. Si el mundo lleva consigo la impronta de la Divinidad, si de modo tan directo es de Jesucristo, ya no pueden los hombres conducirse alegremente en ningún momento de su vida, ni en ninguna de las dimensiones de su actividad, ni en ninguno de los múltiples aspectos que pueden presentarse en sus diversas coyunturas. Donde surge la gran definición de la conducta huma-

na circunscrita al triple deber que mira a Dios, mira en cada hombre a sí mismo y mira al prójimo, pero siempre a través de la proyección de Dios.

¿Cabe mayor profundidad en el campo de la moral? ¿No saltan a la vista las innumerables aplicaciones de esta doctrina en el terreno práctico de la conducta humana, ya en el privado, ya en el orden económico, ya en el político, ya en el orden de la profesión, ya en el más íntimo del régimen familiar?

Más todavía. Aún había lugar a que también en este reducido de la conducta humana, acotado por esa proyección de la «Consacratio Mundi», se infiltran las justas derivaciones de la mano tendida y de los criterios movidos de un subjetivismo fatal y surgieran esas aplicaciones insensatas de lo que ha venido en llamarse «moral de excitación». Y he ahí que el Papa se enfrentó con gesto heroico de su personalidad sobrehumana, condenando esta

nueva versión de la conducta del hombre con diversos documentos radiantes y luminosos que han demolido los falsos cimientos en que se apoyaba. Y aun cuando han surgido inquietudes metodológicas en la enseñanza de la teología moral desorbitando prácticamente lo que especulativamente es indubitable, el Papa exaltó la eficacia del sistema pedagógico de los mandamientos sin subestimar por ello la excelencia de las virtudes.

¿Cómo puede negarse que el amor de Dios, aquella caridad para con Dios y para con el prójimo que arrebatara a San Pablo y es la primera de las virtudes, es a su vez, el centro de la enseñanza de la moral católica? ¿Cómo no si el fin de la moral es la perfección del hombre en su línea racional y ésta no puede ser lograda sino mediante la consecución del fin para el que fue creado el hombre, que no es otro que la conquista de Dios, sumamente amador de los hombres y digno por parte de éstos del más puro amor?

Es efectivamente el amor de Dios el centro de la moral católica y sobre esta base ha de ser enseñada, tanto más cuanto que ya San Agustín lo dijo en aquella su versión tan conocida: «Ama y haz lo que quieras». Es decir, que en todo caso, la caridad ha de estar impregnando nuestros actos y dándole su sentido trascendente. Más aún, que ella ha de ser el pulsador que aparte de nuestro camino, lo que Dios nos ha dado y sólo nos haga accesible lo que le agrada.

¿Mas cómo podrá lograrse esto sin un previo conocimiento de aquellas normas que definen lo que está de acuerdo con la voluntad de Dios y de lo que ella nos aparta? El que ama a Dios, ciertamente huirá de lo que a Dios no sea grato, pero no sin conocerlo previamente, como el hijo que ama a su padre averigua primero qué es lo que le disgusta para no hacer y hacer sólo lo que le agrada; pero en relación con la conducta moral del hombre, ¿podrá ser esto una realidad sin un conocimiento previo que entra en el contenido positivo y negativo de cada precepto?

«El signo distintivo—dice el Papa refiriéndose a esa moral que tiende, a lo menos con las palabras, a encumbrar las virtudes, silenciando los preceptos—, es que ella no se basa en manera alguna sobre las leyes morales y universales, no niega sin más los conceptos y los principios morales generales, sino que los desplaza del centro al último confín?»

«Cuando este conjunto de los mandamientos en su doble vertiente positiva y negativa, dice el Papa que es el tesoro moral de la Humanidad en manos de la Iglesia, para que ella los predique a todas las gentes, los explique y los transmita intactos, libres de toda «semilla de error» de generación en generación.»

Destacando, al referirse a los jóvenes, «los nobles méritos de la pureza, de manera que se les lleve a amarla y a desecharla por sí misma, pero a la vez se les inculque claramente el mandamiento como tal, en toda su realidad y en su importancia de ley divina».

Esta es la perspectiva que a mi modo de ver define la persona del Papa en este campo inagotable de la Teología. ¿Cuánto más podría decir? Pero ni la urgencia con que se pide esta colaboración, ni el momento, permiten más. Ojalá pueda ser de alguna utilidad práctica.

## EL SACRO COLEGIO: 55 CARDENALES

El más joven es monseñor Siri, con cincuenta y dos años

He aquí el cuadro que presenta en la actualidad el Sacro Colegio:

Cardenales residenciales 43; de Curia, 12; italianos 19; de otros países, 38. Distribuidos así: Francia, siete; Estados Unidos, tres; España, tres; Brasil, tres; Canadá, dos; Portugal, dos; Alemania, dos; Argentina, dos. Y uno por cada una de las naciones siguientes: Armenia, Australia, Colombia, Chile, China, Cuba, Ecuador, Hungría, India, Irlanda, Polonia, Siria y Yugoslavia.

Lista por antigüedad en cada uno de los tres órdenes

Cardenal Tisserant, Eugenio. Decano del Sacro Colegio, obispo de Ostia y Porto y Santa Rufina; setenta y cuatro años.

Cardenal Micara, Clemente. Subdecano vicario de Roma, obispo de Velletri; setenta y ocho años.

Cardenal Pizzardo, José. Obispo de Albano, prefecto de Seminarios y Universidades; ochenta y un años.

Cardenal Aloisi Masella, Benito. Obispo de Palestrina, P. de Sacramentos; setenta y nueve años.

Cardenal Tedeschini, Federico. Obispo de Frascati, arcipreste de la Basílica de San Pedro; ochenta y cinco años.

### ORDEN DE PRESBITEROS

Cardenal Van Roey, Ernesto. Arzobispo de Malinas; ochenta y cuatro años.

Cardenal Gonçalves Cerejeira, Manuel. Patriarca de Lisboa; sesenta y nueve años.

Cardenal Lienart, Auiles. Obispo de Lille; setenta y cuatro años.

Cardenal Fumasoni Biondi, Pedro. Prefecto de Propaganda Fide; ochenta y seis años.

Cardenal Fossati, Maurilio. Arzobispo de Turín; ochenta y dos años.

Cardenal Dalla Costa, Elías. Arzobispo de Florencia; ochenta y seis años.

Cardenal Tappouni, Ignacio Gabriel. Patriarca de Antioquía; setenta y nueve años.

Cardenal Copello, Santiago Luis. Arzobispo de Buenos Aires; setenta y ocho años.

Cardenal Gerlier, Pedro. Arzobispo de Lyon; setenta y ocho años.

Cardenal Agagianian, Gregorio Pedro XV. Patriarca de Cilicia; sesenta y tres años.

Cardenal Mooney, Eduardo. Arzobispo de Detroit; setenta y seis años.

Cardenal Mac Guigan, Jaime Carlos. Arzobispo de Toronto; sesenta y cuatro años.

Cardenal Rocques, Clemente Emilio. Arzobispo de Rennes; setenta y siete años.

Cardenal Vasconcelos Mota, Carlos de. Arzobispo de Sao Paulo; sesenta y ocho años.

Cardenal Gilroy, Normando Tomás. Arzobispo de Sydney; sesenta y dos años.

Cardenal Spellman, Francisco. Arzobispo de Nueva York; sesenta y nueve años.

Cardenal Caro Rodríguez, José María. Arzobispo de Santiago de Chile; noventa y dos años.

Cardenal Gouveia, Teodoro Clemente de. Arzobispo de Lorenzo Márquez; sesenta y nueve años.

Cardenal Barros Camará,

Jaime. Arzobispo de Río de Janeiro; sesenta y cuatro años.

Cardenal Pla y Deniel, Enrique. Arzobispo de Toledo; ochenta y dos años.

Cardenal Arteaga y Betabour, Manuel. Arzobispo de La Habana; setenta y ocho años.

Cardenal Frings, José. Arzobispo de Colonia; setenta y un años.

Cardenal Myndszenty, José. Arzobispo de Strigonia; sesenta y seis años.

Cardenal Ruffini, Ernesto. Arzobispo de Palermo; setenta años.

Cardenal Caggiano, Antonio. Obispo de Rosario; sesenta y nueve años.

Cardenal Tien-Ken-Sin, Tomás. Arzobispo de Pekín; sesenta y ocho años.

Cardenal Constantini, Celso. Canciller de la S. I. C. R.; ochenta y dos años.

Cardenal Alvaro da Silva, Augusto. Arzobispo de Bahía; ochenta y dos años.

Cardenal Cicognani, Cayetano. Prefecto de Ritos; setenta y seis años.

Cardenal Roncalli, Angel José. Patriarca de Venecia; setenta y seis años.

Cardenal Valeri, Valerio. Prefecto de Religiosos; setenta y cuatro años.

Cardenal Ciriaci, Pedro. Prefecto del Concilio; setenta y dos años.

Cardenal Feltin, Mauricio. Arzobispo de París; setenta y cinco años.

Cardenal Mimmi, Marcelo. Arzobispo de Nápoles; setenta y seis años.

Cardenal Torre, Carlos Ma-

ría de la. Arzobispo de Quito; ochenta y cuatro años.

Cardenal Stepinac, Luis. Arzobispo de Agreb; sesenta años.

Cardenal Grente, Jorge Francisco. Arzobispo de Le Mans; ochenta y seis años.

Cardenal Siri, José. Arzobispo de Génova; cincuenta y dos años.

Cardenal d'Alton, Juan. Arzobispo de Armagh (Irlanda); setenta y seis años.

Cardenal Mac Intyre, Juan Francisco. Arzobispo de Los Angeles; setenta y dos años.

Cardenal Lercaro, Santiago. Arzobispo de Bolonia; sesenta y siete años.

Cardenal Wyszynski, Esteban. Arzobispo de Varsovia; cincuenta y siete años.

Cardenal Leger, Pablo Emilio. Arzobispo de Montreal; cincuenta y cuatro años.

Cardenal Luque, Crisanto. Arzobispo de Bogotá; sesenta y nueve años.

Cardenal Gracias, Valeriano. Arzobispo de Bombay; cincuenta y ocho años.

Cardenal Wendell, José. Arzobispo de Munich; cincuenta y siete años.

Cardenal De Arriba y Castro, Benjamín. Arzobispo de Tarragona; setenta y dos años.

Cardenal Quiroga Palacios, Fernando. Arzobispo de Santiago de Compostela; cincuenta y ocho años.

### ORDEN DE DIACONOS

Cardenal Canali, Nicolás. Penitenciario Mayor; ochenta y cuatro años.

Cardenal Oltaviani, Alfredo. Secretario del Santo Oficio; setenta y nueve años.



# LA ANGUSTIOSA JORNADA DEL 8 DE OCTUBRE

## LAS POSTRERAS HORAS DE SU SANTIDAD

CASTELGANDOLFO. — A las 8,15 (hora española de ayer), el Santo Padre pidió la Comunión. Uno de los sacerdotes que atienden la biblioteca privada del Papa se preparó para administrársela, pero ello no fue posible, impartiéndole entonces el sacerdote la absolución al Sumo Pontífice.

Momentos después, un anuncio de Radio Vaticano, que emitía desde el interior de la villa papal, afirmaba que Su Santidad el Papa Pío XII había entrado en coma. Poco antes de agravarse su estado de salud el Padre Santo musitó las siguientes palabras: «Rezad, rezad para que esta lamentable situación a la Iglesia termine». El sacristán del Padre Santo, monseñor Vén Lierde, y su camarero secreto, Mario Nasalli-Rocca, se hallaban presentes en el momento de pronunciar. Su Santidad estas palabras.

El padre Francesco Pellegrino declaró en un informe facilitado a la Prensa que el corazón del Padre Santo «no resistiría más allá de unas horas y que el estado de extrema debilidad del augusto paciente impedía la aplicación de ningún género de tratamientos». Posteriormente, el padre Pellegrino, en una entrevista facilitada a la televisión, declaró que Su Santidad yacía con un crucifijo sobre el pecho y un rosario entre las manos.

Al abandonar la Ciudad del Vaticano para regresar a Castelgandolfo, el doctor Mingazzini dijo: «Esta noche será la más crítica para el Padre Santo, particularmente por no haber habido recuperación duradera en el augusto paciente».

Asimismo, el doctor Mingazzini afirmó que el factor que determinó la crisis del Papa fue la tensión a que se sometió el domingo al exponerse, por propia insistencia, a un viento frío para dirigir un discurso de veinte minutos a un Congreso de notarios.

ROMA. (De nuestro enviado especial Gerardo Rodríguez).—Esta fecha del 8 de octubre de 1958 puede quedar definitivamente grabada en la historia como una jornada trágicamente angustiosa. Ha culminado en ella la ansiedad que desde hace tres días invade al mundo entero, significativamente simbolizada en la actitud de los millares de personas que en número creciente han permanecido y permanecen horas y horas en la plaza de Castelgandolfo, ante el palacio donde agoniza el Vicario de Cristo.

La leve mejoría registrada el día anterior en el estado de salud del augusto enfermo había hecho concebir unas esperanzas que, truncarse esta mañana con el anuncio del segundo síndrome cerebral, hicieron que el golpe recibido por la nueva noticia fuera más impresionante. De tal forma, que hubo unas horas de desconcierto tremendo. Incluso a media mañana llegó a circular por Roma el rumor insistente de la muerte del Pontífice. Varios periódicos de

## A LAS CINCO DE LA TARDE: "YA NADA SE PUEDE HACER"

Las horas han ido cayendo en medio de un ambiente desolador y las noticias que intermitentemente iba transmitiendo Radio Vaticano, pese a su vaguedad, sonaban claramente a agonía. A las cinco de la tarde el padre Pellegrino, redactor de dicha emisora, apareció en el portón de palacio pontificio, afirmando: «Salgo de la cámara del Padre Santo; su estado es gravísimo. Los médicos, que no se separan de su cabecera ni un solo momento, dicen que ya nada se puede hacer».

Y continuó por su parte: «Puede vivir una hora o hasta veinticuatro; pero su vida ya sólo está en las manos de Dios».

Mientras tanto, todos los cardenales residentes en Roma han ido desfilando por el palacio de Castelgandolfo. Los primeros en acudir por la mañana, advirtiéndolos por la Secretaría de Estado del agravamiento de la enfermedad del Sumo Pontífice, fueron los cardenales Tisserant, decano del Sacro Colegio; Canali, presidente de la Comisión Pontificia para la Ciudad del Vaticano. Por otra parte, a las diez y cuarto de la mañana llegaba el secretario de Asuntos Exteriores, honorable Polchi, como representante oficial del Gobierno italiano. El número de telegramas llegados de todo el mundo es inabarcable. La mayor parte de los Jefes de Estado se han interesado personalmente por la salud del Pontífice: no sólo los de países católicos como el Ge-

neralísimo Franco, el Rey de Bélgica y los Presidentes de Francia, Portugal e Irlanda, o de aquellos países en que abundan otras confesiones religiosas, como los Presidentes de Estados Unidos y Alemania, y la Reina de Inglaterra, sino también los de tierras paganas, como Japón, China nacionalista, el Vietnam, etcétera. Por su parte, todos los Gobiernos de las Repúblicas hispanoamericanas han enviado igualmente telegramas a Castelgandolfo.

En las calles de Roma no hay otra conversación que la agonía del Padre Santo. Ya en el aeropuerto de Ciampino, el cronista pudo pulsar el ambiente. Nada más bajar del avión, una señora puso en sus manos una edición romana del periódico "Daily American", en cuya portada figuraba a grandes letras este epígrafe en inglés: "Pope Pious still grave". Los diarios de la tarde se arrebataban ya en la ciudad de las manos de los vendedores. En los quioscos resaltaban los gruesos titulares como este del "Giornale d'Italia": uno de los diarios que por la mañana había anunciado erróneamente la muerte: "En torno al Papa, agonizante, el mundo cristiano en oración", o éste de "Momento Sera", que presenta además una foto de Pío XII en actitud de bendecir: "El Papa, muriendo, resiste aún a la enfermedad: el Pontífice está en el fin de su vida".

A Castelgandolfo y Roma lle-

la capital matutinos y vespertinos—guiados por la información de determinada agencia italiana oficiosa—lanzaron ediciones extraordinarias anunciando el fallecimiento con grandes caracteres en su primera plana. Hasta en Castelgandolfo llegó a creerse la noticia, y a las 12,40, exactamente, tuvo que salir al balcón del palacio pontificio de la villa veraniega el prosecretario de Estado, monseñor Tardini, para desmentirla rotundamente. Los diarios tuvieron que recoger sus ediciones después de haber sido vendidos algunos ejemplares por las calles. El error fue corregido. Pero Castelgandolfo y Roma, como probablemente el mundo entero, han seguido prácticamente de luto. La vida de Su Santidad Pío XII se ha alargado unas horas más—la fibra constitucional increíble, como ha dicho uno de los doctores que le asisten, prolonga su existencia, pero su estado es absolutamente desesperado. El parte facultativo de la tarde que alude a un colapso cardiopulmonar confirmaba estas impresiones.

gan constantemente enviados especiales de la Prensa de todos los países. Solamente de Londres llegaron ayer doce periodistas. El número total de los que en el día de hoy han seguido minuto a minuto las noticias sobre la salud del Pontífice pasan de 500. En los establecimientos públicos la gente contempla en las pantallas de la televisión las jornadas de Castelgandolfo con

las entradas al palacio de distintas personalidades eclesásticas y civiles. En la plaza de San Pedro muchos fieles permanecen arrodillados pidiendo por el Papa.

Las horas pasan y la ansiedad crece. Decididamente, la jornada del 8 de octubre en Roma no se olvidará jamás en la memoria de quienes la estamos viviendo.

## QUINCE HORAS DE AGONIA

MIÉRCOLES, 8

12,15.—Una alta fuente vaticana declaró que el estado del Padre Santo era gravísimo y que no había lugar a albergar ninguna esperanza.

13,30.—El locutor de radio Vaticano, padre Pellegrino, anunció que el estado del augusto enfermo seguía siendo estacionario, aunque grave y con muy pocas esperanzas. A esta hora la presión sanguínea era de 140, la respiración regular y el pulso con 103 pulsaciones. La temperatura tendía a subir y era exactamente de 37,5.

16,00.—La radio Vaticano emitió un boletín precisando que la temperatura había subido a 38,15. «En la antecámara de Su Santidad—añadía—reina una atmósfera de resignación. Prelados, sacerdotes y familiares oran fervorosamente en la capilla del palacio».

16,10.—Un comunicado oficial médico facilitado a esta hora revela que las condiciones de salud del Sumo Pontífice habían ido progresivamente agravándose, sin

que diesen el resultado apetecido los energicos remedios administrados. El boletín clínico aportaba los siguientes datos: temperatura, 38,2; tensión, 14,9; pulso, 140, y respiración, 38. «Se va iniciando—concluía—un grave colapso cardiopulmonar».

17,30.—Desde Castelgandolfo la emisora vaticana comunicó: «Es el momento de la oración. Humanamente está todo perdido. Contamos en la omnipotencia y misericordia divinas. Las débiles esperanzas han desaparecido prácticamente a causa del colapso cardiopulmonar que está padeciendo en estos momentos el Padre Santo. Mientras la presión sea alta puede durar una hora, veinticuatro horas... ¡Dios sabe el momento! ¡Cúmplase su divina voluntad!» El locutor terminó exhortando a la oración a todos los católicos.

18,00.—Poco después de las seis de la tarde, Radio Vaticano pidió a los fieles que recen «para encomendar a Dios el alma de su siervo al final de su vida».

19,30.—El locutor de la emisora vaticana, padre Francesco Pellegrino, dijo: «No se puede hablar todavía de agonía, pero hemos escuchado la expresión «estado pre-agónico» entre los que le rodean. Nadie puede decir cuánto durará esta penosa situación».

21,30.—Radio Vaticano informó: «La vida del Sumo Pontífice está al borde de la muerte. Se esperan acontecimientos».

22,30.—Un nuevo parte facilitado por la Radio Vaticano, afirmaba que la temperatura del augusto enfermo sobrepasaba de los 40 grados centígrados.

24,30.—La última emisión de Radio Vaticano afirmaba que la vida del Padre Santo estaba apagándose, sin que pudiera ya existir ningún tipo de esperanzas.

JUEVES, 9

1,22.—El último parte facilitado por la emisora del Vaticano decía: «Continúa el lento y progresivo agravamiento del estado del Soberano Pontífice. Aunque la circulación se mantiene estacionaria, la respiración se hace cada vez más rápida, superficial y difícil. Su temperatura ha subido a 41,2 grados centígrados».

3,00.—Varios litros de éter son llevados a Castelgandolfo para reanimar al Sumo Pontífice.

Fuera, trescientas personas, en su mayoría periodistas, aguardan noticias. Desde la parte exterior pueden verse las luces de las ventanas del segundo piso, en una de cuyas habitaciones se encuentra el Padre Santo.

3,15.—Radio Vaticano informa que Su Santidad el Papa Pío XII se encuentra en estado agónico.

3,30.—El superintendente de la villa papal llega en automóvil al palacio. Al descender del vehículo entró corriendo en el edificio.

3,50.—Llega al palacio, monseñor Angelo Dellacqua, prosecretario de Estado del Vaticano.

## EL ULTIMO ESFUERZO DE LA CIENCIA

### ROMA

(Servicio especial).—Después del sensible mejoramiento experimentado ayer de una noche relativamente tranquila, las condiciones del Pontífice se agravaron de nuevo esta mañana. Inmediatamente acudieron a su cabecera los doctores Mingazzini, Gasbarrini, Galeazzi Lisi y Corelli. Sobrevino un nuevo ataque de trombosis cerebral, que a pesar de su fuerte fibra física, el Padre Santo no ha podido resistir.

El boletín especificaba que los trastornos circulatorios cerebrales, análogos a los del lunes, se le habían presentado, y más tarde, a las nueve y media, el síndrome tendía a una nueva mejoría, siendo el pronóstico reservado. El doctor Corelli, que es un eminente cardiólogo y un profundo investigador de las alteraciones circulatorias (él es el inventor de la cura del morbo de Bürger), se dio cuenta inmediatamente de que se encontraba ante un caso grave recientemente localizado y estudiado, es decir, el llamado síndrome «Millikan-Sieckert» de la arteria basilar, o sea, un angioplasmo que afecta a un vaso situado en el centro del cerebro junto a la base craneana, contrayéndola e impidiendo a la sangre la alimentación de las zonas cercanas, particular forma de isquemia que si se combate a tiempo (es decir, dentro del plazo de media hora a partir de su primera manifestación) puede ser siempre dominada, impidiendo la formación de coágulos que obstruyendo la base afectada darían lugar a la trombosis.

Afortunadamente, el profesor Corelli llevaba consigo los fármacos necesarios para practicar la cura, administrándole al augusto enfermo, que en este entretiem po había caído en estado de coma.

### Ligereza informativa

La gravedad de las noticias difundidas rápidamente por toda Roma, movido a ligereza a algún que otro colega, que deseando llevar a su redacción las primicias de una infausta noticia, cometió la imperdonable ligereza de anunciar la muerte del Papa. El diario romano «Il Tempo» salía con una edición extraordinaria a las once y media, anunciando con grandes titulares el fallecimiento del Pontífice, acaecido a las 10,40, según el diario. Por el prestigio de este periódico, la noticia caló inmediatamente en toda Roma. Más tarde «Il Momento Sera», el «Giornale d'Italia» y «El Messaggero» rotulaban también su portada anunciando que Pío XII había muerto, llegando incluso a falsear la noticia «Il Momento Sera» con el detalle de que la radio Vaticana había dado el anuncio.

En la sala de Prensa de «L'Observatore Romano» hemos hablado precisamente con el autor de la noticia llevada a «Il Tempo», que es un prestigioso redactor del mismo, Eucoli, quien, desconcertado, daba explicaciones al jefe de la Oficina de Prensa Vaticana, excusándose por tan tremenda equivocación, que sin duda alguna le costará el cargo; pero había dado oídos a fuentes que creía fidedignas, dañando seriamente el prestigio de su diario. La página del periódico prefabricada nos ha hecho vivir por unos instantes la amargura de esta noticia que en toda el mundo en estas horas ha estado midiendo que no se

produjese. Podemos decir también que no ha sido este Prensa y estas agencias, sino la agencia «Italia» y la «France Presse» las que, según nos dicen, habían difundido la luctuosa noticia. Las ediciones de estos periódicos han sido retiradas de la circulación, midiendo después la justa y exacta trascendencia del estado de gravedad del Papa, señalándose, ya sea indirectamente, por la radio Vaticana, que no existe razón alguna para ocultar el proceso de la enfermedad, por muy grave que esta sea.

### El Shah cancela su visita a Roma

A esta dramática difusión de noticias contradictorias se ha venido a agregar la presencia de algunas banderas enlutadas, una en la redacción de «Il Tempo», otra en la Vía de la Conciliazione y otra en la Embajada de Francia, que después fue retirada. En cierto modo era natural que a la vista de los periódicos enlutados se creyese en el fatal desenlace. Como contrapunto al ánimo de general aprensión, veíamos sobre las vías romanas alzarse los mástiles para embanderar la ciudad con motivo de la anunciada visita para mañana del Sha de Persia, más hoy se ha hecho público que ha sido aplazada, de común acuerdo entre Italia y el Irak. El Sha Reza Pahlevi ha declarado que no desea perturbar con su visita el ansia del pueblo italiano por la salud del Papa.

En torno al Padre Santo, sacerdotes y familiares, en oración. Por la puerta entreabierta, la fatigosa respiración del augusto enfermo. Las esperanzas, según los últimos boletines, no existen ya, están sólo en manos de Dios, pues la ciencia ha puesto todos sus medios.

Los españoles de Roma, obvio es decir que viven unos momentos de hondo dolor, y es para todos un motivo más de reconocimiento para el Papa hacer observar que ayer precisamente «L'Observatore Romano» traía el último nombramiento episcopal del pontificado de Pío XII, el del obispo auxiliar de Burgos, don Demetrio Mansilla, y la última audiencia concedida, que fue también para un grupo español, integrado por los congresistas del Notariado Latino que se está celebrando en Roma. Hoy «L'Observatore Romano» reseña el telegrama enviado por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y la radio italiana ha difundido la visita del embajador de España a Castelgandolfo para interesarse personalmente por el estado de salud del Papa.

### Castelgandolfo, hoy

En los momentos de transmitir esta crónica acabamos de llegar de Castelgandolfo. La entrada en la plaza era un ascuá de luz, ya que grupos de potentes lámparas iluminaban las murallas de la villa pontificia para las tomas de televisión y de los noticiarios cinematográficos. Unos cien fotógrafos y periodistas acosaban a todo visitante del palacio; había enviados especiales de todas las naciones, y hasta de la agencia Tass y radio Moscú.



# PLEGARIA UNIVERSAL POR EL PADRE SANTO

## PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—Los católicos franceses viven horas de emoción y de angustia siguiendo minuto por minuto la grave crisis que afecta a la salud de Pío XII. A cada hora las emisoras de las radios nacionales dan lectura a los más recientes comunicados sobre la salud del augusto enfermo y también a las más nimias noticias que en torno al universal acontecimiento envían los corresponsales en Castelgandolfo con los telegramas de todas las agencias.

En los altares, sin excepción ninguna, de las muchas diócesis de la República Francesa se dicen misas, las parroquias organizan predicaciones y en las escuelas reclaman oraciones de petición de gracia por la salud del Santo Padre. En la Basílica de Lourdes multitud de peregrinos reünense excepcionalmente para rezar por el restablecimiento del Supremo Pontífice. En las familias religiosas y Congregaciones aúnan sus demandas de gracia con el anhelo de que las horas tristes de esta agonía sean superadas.

Junto a este colectivo sentimiento de interés, la Prensa se organiza también, aplicando una fórmula ya clásica en sus métodos: adelantando los acontecimientos y los posibles resultados, con un supuesto nada reconfortante. Conocedores del grado que alcanza el interés popular, los comerciantes del reportaje llegan a saturar sus ediciones con detalles excesivamente descriptivos y sugerentes, de dudoso gusto. Por ejemplo, una gaceta titulada urgente explica que en la residencia de Castelgandolfo penetró un camión llevando dos grandes maletas, las cuales guardan la mortaja del Sumo Pontífice. Otra noticia relata el error de algunos diarios italianos que publicaron la muerte de Pío XII, y no faltan las explicaciones en torno a la enfermedad, la que onjuician en sus aspectos patológicos, al lado de las medidas que serán tomadas para sustituir a la egrégia figura en el triste caso de que nos faltara.

## EL CARDENAL TISSERANT, SUPREMA JERARQUÍA

Otro capítulo descriptivo de las eventuales consecuencias de un fallecimiento destaca las observaciones subrayando que, debido a la ausencia del cardenal Camarlingo, será el decano del Sacro Colegio (el cardenal Tisserant, de setenta y ocho años) el que se convierta en la más alta jerarquía de la Iglesia. A él le incumbirá convocar la Congregación general de cardenales, que sustituya al gobernador temporal en Sede vacante.

Mientras el Consistorio no pase a Concilio, esta venerable figura francesa (que desde el primer día de anunciada la gravedad de la dolencia se encuentra en la cabecera del Santo Padre) formará, dicen, si el caso lo requiere (no sólo por defunción, sino también por prolongación de la crisis), parte de un triunvirato con otros dos cardenales, los más antiguos de cada Orden: el cardenal Tisserant, repetimos, de la Orden de los obispos; el cardenal Van Roy, por la Orden de los sacerdotes, y el cardenal Camarlingo, por la Orden de los diáconos. Entre los tres continuarán dirigiendo a los fieles del universo, que necesitan del amparo de la madre Roma en estas horas de angustia.

Manuel DE AGUSTIN

## Todo el orbe, sin distinción de credos, ha expresado dolor y ansiedad por la vida del augusto enfermo

La preocupación por la marcha de la grave enfermedad del Santo Padre es constante y total en toda España. Las autoridades, entidades y corporaciones se interesan de un modo especial por el estado de Su Santidad el Papa, y en todas las diócesis españolas los obispos han mandado rezar las preces «Pro infirmo».

La Nunciatura Apostólica de Madrid emite con mucha frecuencia un boletín de noticias, en el que se da cuenta exacta del estado del Sumo Pontífice según las noticias recibidas directamente desde Castelgandolfo, algunas de ellas desde la misma cámara pontificia.

Asimismo la Nunciatura manifiesta que «en toda España se intensifican las oraciones por la conservación de la vida del San-

to Padre». Y añade en uno de los boletines recibidos que «expresa su hondo agradecimiento por las oraciones que con intensificado fervor se elevan de toda España».

EL ARZOBISPO DE PAMPLONA se ha dirigido al clero y fieles de las diócesis de Pamplona y Tudela exhortándoles a una cruzada de oraciones por la salud del Papa y ordenando que todos los sacerdotes recen en la misa la colecta «Pro infirmo».

EN LA BASILICA DEL PILAR SE HA REZADO UN ROSARIO al que asistieron numerosos fieles, ante las noticias pesimistas que se reciben sobre el curso de la enfermedad de Su Santidad el Papa. El rosario ha sido retransmitido por Radio Zaragoza.

## PRECES EN NORTEAMERICA POR EL SUMO PONTIFICE

### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.)—Los templos católicos norteamericanos, desde el domingo, están llenos a todas horas. Hombres, mujeres y niños atribulados, muchedumbres que rezan en voz alta por Su Santidad Pío XII. Es un emocionante espectáculo de solidaridad espiritual y de dolor humano al que se sumó el Presidente Eisenhower, manifestando repetidas veces la tristeza e inquietud con que sigue el curso de la enfermedad del Soberano Pontífice.

Las estaciones de radio y televisión se hallan aquí pendientes también de los boletines médicos del Vaticano, difundiendo a cada momento, e igualmente los periódicos dedican sus primeras páginas a la tremenda amargura que hoy ensombrece al mundo católico. «Un gran Papa...», dicen todos los comentaristas juzgando los veinte años de su reinado, años históricamente en su mayoría de terribles conmociones, donde Pío XII supo ejercer su universal apostolado con infinita caridad y excepcional sabiduría.

En resumen, el comentario norteamericano sin reservas ni credos, unánimemente proclama hoy a Pío XII como una excelsa figura religiosa, pastor espiritual de quinientos millones de almas a la redonda del mundo, que acertó siempre a ser un singular estadista. Aquí subrayan a Pío XII por sus extraordinarias dotes diplomáticas, políticas e intelectuales, quien con dulce firmeza, mitad autoridad y mitad comprensión, supo darle siempre a la Iglesia Católica mediante previsoras encíclicas y oportunas regulaciones un pulso moderno y un ritmo vivificador de ineludible actualidad dentro de su doctrina de eternidad. Así, hoy el pensamiento católico, con su camino de vida en soluciones espirituales y materiales, es más joven y más fecundo quizás que nunca gracias a la obra pontificia de Pío XII, que tuvo que afrontar revoluciones, regímenes anticristianos, al comunismo, una guerra mundial, múltiples guerras menores y el confusiónismo moral de esto que llamamos «era atómica».

## NADIE PUEDE EJERCER EL PODER DEL PAPA

### AL CAMARLENGO CABE ASUMIR LA ADMINISTRACION DE LA IGLESIA Y LA ORGANIZACION DEL CONCLAVE

CIUDAD DEL VATICANO (Crónica de la agencia Efe, por Julius Humi).—Ninguna jerarquía de la Iglesia Católica puede ejercer temporalmente las funciones del Sumo Pontífice mientras éste permanece incapacitado en su villa de Castelgandolfo.

Los asuntos de carácter ordinario continúan siendo resueltos por la Secretaría de Estado o por las diversas Sagradas Congregaciones, pero las decisiones que caen de lleno dentro de las facultades de Su Santidad han de ser demoradas hasta su restablecimiento o en caso de fallecer han de aguardar a la elección de un sucesor.

La Constitución Apostólica determina las funciones del camarlingo, que en caso de muerte del Papa debería asumir la administración de la Iglesia y la organización del conclave que había de elegir al nuevo Pontífice. Sin embargo, Pío XII no ha designado nunca camarlingo, y en caso de fallecer este cargo sería desempeñado, al menos en los primeros momentos, por el cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio Cardenalicio.

Igualmente, en caso de que Su Santidad quedara incapaci-



citado durante un largo período de tiempo, una Comisión de cardenales, incluido el cardenal Tisserant, es muy probable que se hiciera cargo de la administración de la Iglesia. No obstante, nunca tendría esa Comisión la misma autoridad del Papa. No podría, por ejemplo, llevar a cabo nombramiento de cardenales, ni dictar un nuevo dogma, ni tampoco crear nuevos santos.

## Francisco LUCIENTES PROFUNDO SENTIMIENTO EN TODO EL MUNDO

ROMA.—Radio Vaticano dió en su emisión de esta tarde, "El imprevisto empeoramiento de las condiciones de salud del Padre Santo, anunciado en el boletín médico de esta mañana, ha suscitado en todo el mundo un profundísimo sentimiento de dolor."

Las oraciones que ininterrumpidamente son elevadas a Dios Omnipotente por la salud del Papa se van intensificando hora tras hora en todas las iglesias del mundo. Vigilias especiales han sido organizadas por los Ordinarios y en ellas participan gran número de clero y fieles.

Como ya se anunciaba ayer, la inesperada crisis que el lunes pasado afectó al Sumo Pontífice Pío XII, ha promovido un movimiento de espontánea solidaridad entre los individuos y los pueblos. Todos, en efecto, han experimentado un pesar idéntico, han vivido ansias idénticas y han formulado auspicios idénticos. Valga para representar el dolor unánime las palabras pronunciadas ayer en la Asamblea General de las Naciones Unidas por la ministro de Asuntos Exteriores de Israel y por el delegado del Yemen. La primera, al formular sus sinceros votos por la salud del Papa, ha hecho constar el interés del mundo entero por el Sumo Pontífice y ha expresado la esperanza de su pronto restablecimiento. El delegado del Yemen calificó al Papa de gran jefe religioso y sabio, que ha dedicado su existencia a la

causa de la paz y de la comprensión entre los pueblos, expresando, además, la esperanza de que el Padre Santo pueda continuar su obra dedicada a la causa de la paz.

## MENSAJE DEL PATRIARCA DE LA IGLESIA ORTODOXA

En Estambul, el Patriarca de la Iglesia grecoortodoxa ha expresado su profundo dolor por la enfermedad de Pío XII. En un mensaje del patriarca, entregado a la Agencia Associated Press, se dice que ha recibido con profunda tristeza la noticia de la enfermedad que ha afectado al Santo Padre y envía su más sincero augurio por el restablecimiento de la salud del venerable Jefe de la Iglesia Romana.

En Canadá, el arzobispo de Montreal ha exhortado a los fieles de la diócesis a comulgar y orar por el Padre Santo.

Tres millones de católicos siguen ansiosamente en Gran Bretaña la marcha de la enfermedad. Toda la Prensa nacional dedica grandes espacios y fotografías al Sumo Pontífice. En Irlanda se reza también piadosamente en todas las iglesias. En Túnez, el arzobispo de Cartago ha pedido a los fieles que oren por la salud del Papa.

Una misa especial por el restablecimiento del augusto enfermo ha sido oficiada esta mañana en la catedral de Manila, por el cardenal Santos, el cual ha dispuesto que en todas las iglesias de la archidiócesis se recen diariamente oraciones especiales por el Papa.

## EN IBEROAMERICA

En la Argentina, todos los diarios de la mañana expresan su profundo dolor y su ansiedad por las condiciones de salud del Padre Santo, y en las primeras páginas de los diarios aparecen grandes fotografías de Pío XII. En Brasil, los fieles han acudido en gran número a orar en todas las iglesias, para pedir a Dios por la salud del Papa. El arzobispo de Rio de Janeiro ha transmitido por Radio los boletines médicos a medida que se recibían.

"Numerosas personalidades del Estado y de la política de diferentes países han enviado mensajes a la Secretaría de Estado del Vaticano, expresando su duelo por la salud del Papa y su esperanza de un pronto restablecimiento." (Efe.)

## EL COMUNISMO, UNICA EXCEPCION

BERLIN.—Los Gobiernos comunistas soviético y de los países del otro lado del «telón de acero» parecen estar interesados en detener toda información sobre las últimas horas del Papa.

En Berlín es extremadamente difícil la recepción de Radio Vaticano, debido a considerables interferencias. La West Deutsche Rundfunk, de Colonia, ha anunciado que tan pronto comienza a transmitir un anuncio Radio Vaticano sobre el estado del Papa, comienzan las interferencias desde el otro lado del «telón de acero». (Efe.)

JHERR FABRICA DE POSTALES, ESTAMPAS, CRISTMAS, 4.000 MODELOS, VELAZQUEZ, 121



## LABERINTO

## DIRECCION UNICA

DE UN MODO PAULATINO, pero incesante, las autoridades municipales en materia de circulación urbana están implantando la dirección única en aquellas vías madrileñas que requieren esta medida como consecuencia de la intensificación del tránsito rodado y de las complicaciones inherentes a la creciente densidad de la circulación.

De los cuatro factores en que elementalmente puede dividirse lo que pomposamente podríamos llamar problemática de la circulación (viandantes, automovilistas, autoridad y sistema viario), es aquel de las vías públicas el que admite menos modificaciones realizables con carácter inmediato y que más necesita de una modificación real.

A falta de una reforma interior, a falta de una modificación importante de nuestro sistema viario —modificación siempre aplazada por motivos evidentes—, nos tenemos que conformar con medidas discretas y asequibles como es esta de la implantación de la dirección única, síntoma de un buen propósito limitado por la realidad.

Lo malo es que se tome como panacea de la circulación urbana esta incesante implantación de direcciones únicas en las calles madrileñas, dando carácter definitivo a un recurso sólo aceptable en el orden de las posibilidades, y que la euforia de las direcciones únicas nos conduzca a exageraciones y aun a grandes disparates.

Afortunadamente, según se deduce de las manifestaciones del Alcalde a propósito de las sugerencias para implantar la dirección única en la Gran Vía de José Antonio, la autoridad municipal administra la medida con cuidado y sin precipitaciones. Sobre esta idea, esperemos la próxima relación de las calles de dirección única.

AGUINAGA

## ENLACE TRANVIARIO ENTRE CUATRO CAMINOS Y GAZTAMBIDE

## LOS TROLEBUSES QUE SE RECIBAN SE DESTINARAN A LA CREACION DE NUEVAS LINEAS Y NO A LA SUSTITUCION DE AUTOBUSES

A primera hora de la tarde de ayer el conde de Mayalde recibió a los informadores para darles cuenta de que habían acudido a saludarle el presidente del Consejo del Sena, M. Legallo, y nueve consejeros, con los cuales departió cordialmente. A continuación informó sobre la reunión celebrada por la Comisión Permanente, que se había limitado a tratar asuntos de trámite. Con relación a la calle de Bretón de los Herreros, manifestó que si no se había puesto aún dirección única era porque se esperaba la conclusión de las obras de la inmediata plaza de San Juan de la Cruz. Terminada ésta en sus líneas principales, daba orden a los servicios técnicos para que estudiaran la circulación de sus alrededores. Habló seguidamente de la señalización y repitió que

siempre se está en condiciones de mejorarla.

Contestando a la pregunta de un informador, dijo que le parecía prematuro hablar de dirección única en la Gran Vía de José Antonio. Las congestiones de tráfico se producen allí principalmente por los vehículos de la E. M. T. y aun serán mayores a determinadas horas, ya que la Empresa tiene el propósito de saturar sus líneas hasta el límite. A propósito de este tema, anunció que iba a sugerir al director de la Empresa Municipal de Transportes la conveniencia de implantar un servicio de tranvías entre Cuatro Caminos y Gatzambide, «ya que los madrileños preferimos gastar tranvía a gastar suela». «He aconsejado también», dijo el Alcalde, «que se retrase la instalación de trolebuses en el centro de la ciudad en sustitución de las líneas de autobuses, como estaba previsto. Los que se reciban se destinarán a la creación de nuevos servicios, en líneas situadas entre el centro y la periferia».

## ACUERDOS DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

En la Casa de la Villa se facilitó la siguiente referencia de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada ayer bajo la presidencia del Alcalde de Madrid, conde de Mayalde:

«Aprobar varios gastos, importe de certificaciones de obras de construcción de los tramos cuarto y quinto del colector axil.

Apropiar una parcela necesaria para la calle de Pinos Alta; otra en el camino de Valderribas y otra en la calle de Carmen Bruguera.

Conceder veinte licencias para construir casas de nueva planta y obras de ampliación y reforma en otras.

Altas y bajas en conciertos para pago del impuesto sobre consumos y servicios de lujo y arbitrio con fin no fiscal sobre consumiciones.

A propuesta de la Junta Municipal de Primera Enseñanza se aprobaron varios gastos con destino a limpieza material y mobiliario en las escuelas de Madrid, así como también para adquisición de libros destinados a las bibliotecas de los grupos escolares.

Se dió cuenta de una proposición del señor Gutiérrez del Castillo solicitando que el Ayuntamiento contribuya a la suscripción abierta en favor de las familias de los corredores ciclistas muertos en la Vuelta Ciclista a Portugal.»

## IMPOSICION DE CONDECORACION A UN SOLDADO

En el salón de sesiones de la Casa de la Villa, el Alcalde impuso la Medalla de la Cruz Roja del Mérito Militar, concedida por el Gobierno, al cabo de Tiradores Juan Arjona Espejo por su heroica actuación en Sidi Ifni.

En el acto estuvieron presentes los tenientes de alcalde señores Alvarez Molina, Nido y De Juana y el secretario general, señor Fernández Villa.

El conde de Mayalde felicitó al valeroso soldado, residente actualmente en Madrid, y le hizo entrega de un donativo en metálico.

Si se apasiona por los reportajes sensacionales, lea

## "FOTOS"

La mejor revista gráfica de España

Se pone a la venta todos los sábados

## VIDA INTELECTUAL

## Inauguración del curso académico en la Universidad de El Escorial

Ayer se efectuó la inauguración oficial del curso académico 1958-1959 en la Universidad "María Cristina", de El Escorial. Pronunció la primera lección del curso el rector de dicho centro, padre Bonifacio Difernán, sobre el tema "Vocación y dedicación en la juventud universitaria".

Comenzó el padre rector poniendo de manifiesto la importancia que para la vida posterior de todo estudiante supone la elección de una determinada carrera, elección que sufre la influencia de una serie de razones tanto subjetivas como objetivas; entre las cuales ocupa un lugar destacado la vocación individual, que implica seguir aquella tendencia espontánea que, teniendo su origen en el propio individuo, delimita de una manera clara y precisa sus impulsos y tendencias.

Hizo notar, al mismo tiempo, cómo esta trascendental elección lleva consigo en algunos casos una crisis interna, crisis que se manifiesta en forma de una insatisfacción personal cuando la elección hecha no concuerda con la verdadera vocación íntima, pero que, no obstante, puede superarse mediante un esfuerzo individual.

Se refirió a continuación a la importancia de la dedicación al estudio del Derecho, entendiendo la dedicación como un esfuerzo por sacar el mayor provecho posible del estudio, estableciendo una diferencia esencial entre aquellos estudiantes que cifran sus impulsos solamente en la aprobación de las asignaturas y aquellos otros que, por el contrario, se preocupan preferentemente de la adquisición de la formación jurídica necesaria para la aplicación posterior, en la práctica, de las disciplinas cursadas durante la carrera, señalando la importancia trascendental que a este fin supone la existencia de una voluntad decidida en el estudiante.

## El Ministerio de Obras Públicas en su nueva sede

Hoy se han trasladado al edificio de los Nuevos Ministerios los Servicios de Obras Públicas. El Ministro y el Subsecretario del Departamento han ocupado ya sus nuevos despachos oficiales y la casi totalidad de las oficinas han quedado instaladas en su nueva sede, que reúne por su distribución excelentes condiciones para el eficiente desempeño de la misión que el Ministerio de Obras Públicas tiene encomendada y para sus relaciones con el público en general.

Antonio LOPEZ

## Misa de réquiem por el alma de Ramón Sarriá

En la parroquia de San Marcos, y en sufragio del alma del que fué Delegado Provincial de Sindicatos de Madrid, camarada Ramón Sarriá Calderón, don Tomás Ortega, de la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos, ofició ayer, a las nueve de la mañana, una misa de réquiem. Al terminar este oficio religioso se rezó un responso.

La presidencia estaba ocupada por el camarada Cortés Gallego, Vicesecretario Nacional de Organización Administrativa, que, como en el acto del sepelio del camarada Sarriá, ostentaba la representación del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, camarada Solís; Administrador General de la D. N. S., camarada Cabrera; Delegado Sindical Provincial, camarada Fernández Cela; Vicesecretarios Provinciales, así como por el hijo político del finado, general Armada; nietos y otros deudos.

Asistieron representantes de Secciones Sociales y Económicas, Jefes y Secretarios de Sindicatos y muchos funcionarios de la Central Nacional Sindicalista.

## Asamblea de los Antiguos Alumnos de Colegio del Pilar

## SE CELEBRARA EL DIA 12

Esta Asociación convoca a todos los antiguos alumnos a la Asamblea anual que se celebrará el próximo día 12, festividad de Nuestra Señora del Pilar, con arreglo al siguiente programa:

Diez mañana: Santa misa. Once mañana: Asamblea general.

Una y media: Comida de confraternidad.

Las tarjetas para la comida deberán solicitarse en la Caja del colegio antes del día 10.

## A QUIEN CORRESPONDA

## RUIDOS Y DESAGÜES

Vivo en Doctor Federico Rubio, número 50, teniendo la desgracia los mortales que aquí vivimos de no poder dormir, pues, como es sabido, en dicha calle existen cuatro restaurantes dedicados a celebrar bodas y demás agasajos, y a la salida, aunque sean las dos de la madrugada, los invitados se creen que están actuando en un teatro de folclore, pues así son los borrados de éstos, que son coreados siempre por los demás componentes de la improvisada juerga. ¿Tendría esto remedio?

También voy a aprovechar para que si puede se dé una vuelta a "Quien corresponda" por aquí y verá que los días de lluvia hay que salirse de la acera y andar por la calzada con el tráfico tan enorme que hay por aquí, pues no sé a quién se le ocurriría hacer el desagüe del patio de San José y Santa Adela en la calle, y repito, cuando llueve figúrese lo que son cinco agujeritos del tamaño de una sandía desaguándose en la acera. Esperamos se ponga el remedio pertinente.

Carmen FERNANDEZ, Doctor Federico Rubio, 50.

## SEMAFOROS

Una de las avenidas de más tráfico de Madrid es, sin duda alguna, el popular paseo de las Delicias, sobre todo en el trozo comprendido desde la glorieta de Atocha hasta la estación de las Delicias.

Pues bien, este paseo se encuentra abandonadísimo en lo que se refiere a señales luminosas, o sea, semáforos y ordenación del tráfico. En todo su trayecto no existe ni un solo semáforo para regular el tráfico, como tampoco ni un solo guardia de circulación para vigilar el paso de peatones y evitar accidentes.

El otro día, a la altura de la calle de las Delicias, fué atropellada una señora anciana por un auto. Si hubiese en este paso algún guardia de circulación, sin duda alguna se hubiese evitado este accidente, ya que estaría regulada o controlada la circulación y el paso de peatones convenientemente atendido y vigilado.

Esperamos que las autoridades vean estas anomalías y sean colocados semáforos o, en su defecto, guardias de circulación en este paseo.

Antonio LOPEZ

## AGENDA

DIA 9 DE OCTUBRE 1958  
JUEVES

El sol sale a las 6.18.  
Se pone a las 17.46.

## OTONO

Ayer hizo en Madrid un auténtico día de apacible otoño, registrando de extremas 21,2, a las 14 horas, y 6,8, a las 7.

He aquí el resto de las observaciones, referidas a las una, siete, trece y dieciocho horas, respectivamente:

Presión: 709,6, 709,8, 709,0, 708,4.  
Temperatura: 9,6, 6,8, 19,2, 18,6.  
Humedad: 81, 82, 44, 50.

Nubosidad: Sin datos, casi despejado, casi despejado, despejado.  
Visibilidad: Sin datos, 10, 12, 20 kilómetros.

Viento: Calma, calma, calma, NE-3.

## CULTOS

SANTORAL. — San Juan Leonardo.

DIRECTORIO DE LA MISA. — Doble. Blanco, Misa propia. Segunda oración, de los Santos Mártires.

## EXCURSION A ZARAGOZA ORGANIZADA POR EL GRUPO DE EMPRESA DEL AYUNTAMIENTO

El Grupo de Empresa del Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, con motivo de las fiestas del Pilar, organiza una excursión a Zaragoza el día 11 de los corrientes, con salida de Madrid a las 15,30 horas, del paseo de la Chopera, 41, y regreso el día 13, a las ocho de la mañana.

Para más datos informarse llamando a los teléfonos 272108 ó 277635, de 5,15 a 7,45 de la tarde, hasta el día 9.

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNOS 1.º

Jesús del Gran Poder, 1 (Usara); paseo de Santa María de la Cabeza, 47; Jaime el Conquistador, 38; glorieta de Atocha, 8; Los Madrazo, 1 (esquina a Cedaceros); Cervantes, 22; Atocha, 25; Gutenberg, número 20; plaza del Conde Casal, número 4 (con vuelta a Doctor Esquerdo, 176); Moreto, 15; Condes de Torrealaz, 33 (final de O'Donnell); Lombia, 7; Ibiza, 44; Marques de Mondéjar, 29; Hermosilla, número 85; Alcalá, 82; Don Ramón de la Cruz, 81; Ayala, 19; calle de Recoletos, 6; Serrano, 186; Núñez de Balboa, 74; Alonso Heredia, 22; avenida de los Toreros, 41; Canencia, 31; Gustavo Fernández Balbuena, 19 (c. cine Covadonga); López de Hoyos, 7 (entre Serrano y Castellana); avenida de La Habana, número 107 (antes carretera de Chamartín); Argensola, 12 (cerca de Génova); Puencarral, 114; García Morato, 34; Eloy Gonzalo, 31; Penzano, 41; Raimundo F. Villaverde, 31; Bravo Murillo, 128; Colón, número 6; Augusto Figueroa, 39; avenida de José Antonio, 26; plaza Mayor, 17; Preciados, 19; Luna, 6; San Bernardo, 55; Blasco de Garay, 5; Fernando el Católico, 12; Cea Bermúdez, 13; Gatzambide, 23; Granja, 4 (Parque Metropolitano); Tremps, 22 (Dehesa de la Villa); Lope de Haro, 10 (entre Covadonga y Bravo Murillo, 231); Quintana, número 18; paseo de la Florida, 15; Toledo, 66; Ronda de Segovia, 25; Antonio Leyva, 17 (Punto de Toledo); José María Rey, 47 (barrio del Tercio Viejo); Doctor Espina, número 14 (Carabanchel Bajo, detrás de las Clarisas); avenida de Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); plaza de Bami, 26 (Ventas); carretera de Aragón, 118; Hermanos García Noblejas, casa número 7 (poblado de San Blas); Alfarid, 23 (Casa de la Virgen, barrio de la Concepción); carretera de Canillas, número 9; Capitán Blanco Argibay, número 123 (antes Valdeacederas, Tetuán); Mesón de Paredes, 8; colonia de San Cristóbal, B-6 (carretera Francia, kilómetro 7); plaza de Mariano Lanuza, 2 (Alto Extremadura); carretera de Extremadura, número 47; avenida del Monte Iguelto, 14 (Punto de Valdecasas); Doctor Lozano, 10 (Punto de Valdecasas); avenida de San Diego, 73 (Punto de Valdecasas); San Miguel, número 2 (Alto del Arenal, Punto de Valdecasas); Sánchez Pacheco, número 17; Amor Hermoso, 65 (Usara), y Maldonado, 44.

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
383



## Breve temporada de "ballet" español en Nueva York

Roberto Iglesias, con su conjunto, que actuó una semana, alcanzó un señalado triunfo

### NUEVA YORK

(Crónica, telegráfica de nuestro corresponsal.)

Roberto Iglesias abrió anoche su temporada de baile español, presentándose en el teatro de Broadway con un brillante grupo de artistas españoles e hispanoamericanos, traídos ahora a Estados Unidos por el famoso empresario Hurok, ante el grandioso triunfo que Roberto Iglesias obtuvo aquí el año pasado con una sola actuación en el Carnegie Hall. Hurok patrocinó en Estados Unidos o dió a conocer años atrás a las mejores figuras del baile español: La Argentinita, Pilar López, Carmen Amaya, Rosario, Vicente Escudero, Antonio, José Greco y Vargas, creando una extensa y entusiasta afición a las manifestaciones de nuestro folklore. Este camino, modernamente, lo roturó aquí Encarnación López, «La Argentinita», quien llegó a bailar en el Metropolitan Opera House con un entero espectáculo y programa propios, donde también se impuso la excepcional personalidad artística de su hermana Pilar. Previamente, mucho antes, había fulgurado en el mismo ilustre escenario otra maravillosa bailarina española; pero de esto, cuando apareció aquí La Argentinita, por 1940, quedaba un debilitado recuerdo.

Encarnación López dió tanto por el arte popular español en Nueva York, que incluso murió aquí... Más tarde, los más jóvenes Rosario y Antonio continuaron el gran quehacer de La Argentinita, destacándose Antonio en la cumbre de la popularidad del baile español, ya que Antonio, por sus facultades y genio artístico, constituye, desde luego, hablando de estas cosas, un capítulo aparte. También tiene aquí su fama merecida el vetera-

no Vicente Escudero, y aunque actuó menos a través de Estados Unidos, se le considera un maestro de maestros por su elegante clasicismo.

Ahora surge a toda popularidad Roberto Iglesias, quien, efectivamente, es un bailarín extraordinario y a quien la crítica neoyorquina, que entiende mucho de baile español, le dedica muchos párrafos laudatorios. No obstante, el reputado crítico del «New York Times», John Martin, ríndase en baile español, aunque elogioso, muestra algunas reservas, considerando que Roberto Iglesias se halla en un proceso de tanteo para el total desarrollo de su gran potencial artístico. Otros críticos se manifiestan más fáciles, y por lo que al público alude, Roberto Iglesias recibió anoche las más calurosas aclamaciones. Su programa fué muy variado, con danzas españolas de varias regiones y otros bailes típicos hispanoamericanos, entre los que intercaló varios zapateados emocionantes, que es lo que más gusta aquí, país deportivo.

Junto a Roberto Iglesias brillaron las bailarinas Rosario Galán, Ana y Mercedes, y fué muy aplaudido Antonio Español, otra probabilidad de magnífico bailarín.

Al empresario Hurok se le ha de agradecer que haya elevado el baile español a la categoría artística de «ballet» internacional, homologándolo al ruso y a las otras manifestaciones de danzas clásicas, de puntas norteamericanas, francesas y británicas. Nueva York tiene, pues, su temporada de «ballet» español con todos los honores, aunque breve—sólo por una semana—, y Roberto Iglesias y su grupo son buenos embajadores de la danza española, actuando con calidad y calidez, elegancia y belleza.

Francisco LUCIENTES

## VIDA SOCIAL

### Enlace De las Heras Peñaranda-Ibáñez Rodríguez

Con gran solemnidad ha sido bendecido, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, magníficamente adornada con gran profusión de flor natural, damascos y luz, el matrimonio de la encantadora señorita Merche Ibáñez Rodríguez, primer premio de piano y diploma de primera clase del Conservatorio de Música de Madrid, con don Marino de las Heras Peñaranda, empleado de la Casa Pirelli.

Apadrinaron el matrimonio el padre de la novia, don José Ibáñez Fernández, inspector principal del Servicio Intervención-Mercancías de la R. E. N. F. E., y la madre del contrayente, doña Macrina Peñaranda de las Heras, que lucía elegante «toilette».

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por la novia, el teniente coronel castrense don Francisco Tato, su tío don José Antonio de las Heras, inspector de la R. E. N. F. E. en Ponferrada, y su hermano político don Tomás Bordes Muñoz, jefe administrativo de Estadística.

Por el novio, su padre, don Emiliano de las Heras Esteban, industrial; sus tíos don Angel Ochoa Matesanz, don Iluminado Peñaranda Leal, funcionario de Hacienda; don Isaac de las Heras Esteban y don Constantino Vela, industrial; don José Cuesta Esteban, funcionario del Estado, y su primo don Angel Peñaranda Vizcarra.

La bella desposada vestía elegante traje de encaje y raso natural, y en el tocado, rositas, sujetando el amplio velo de tul ilu-

sión. Fueron portadoras de las arras y anillos las encantadoras sobrinas de la desposada Soledad y Mari Cris Bordes Ibáñez. Durante la ceremonia, que revistió gran brillantez, el tenor don Manuel Alonso cantó el «Ave María», de Goicoechea Arrondo.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante con un cóctel-lunch, seguido de animado baile.

Los nuevos señores De las Heras visitarán en viaje de bodas Barcelona, Palma de Mallorca, Levante y Andalucía.

### ENLACE GOMEZ PEINADO. MUNGUÍA-GOMEZ

En la iglesia del colegio de Nuestra Señora del Pilar (Marianistas) se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Ana Munguía Gómez con don Mariano Gómez Peinado. Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia, don Justo Munguía Alonso, y la abuela del novio, doña María López-Hermosa, viuda de Gómez de Vaquero.

Firmaron como testigos por parte de la novia, su hermano político don Jesús Fueyo Alvarez; don José Manuel Poyán González, don Ceferino Valencia Novoa, don Tomás Fernández de Mera y don Joaquín Martínez-Aedo. Por parte del novio, su padre, don Mariano Gómez de Baquero; su hermano don Esteban; don Rogelio Moreno Pilo, don Luis Terol Miller y don Manuel Figueroa.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados con un «cock-tail» en el hotel Palace.

Los nuevos esposos marcharon para Francia y Portugal.

## CLAMOROSO EXITO DEL BAILARIN ANTONIO EN LONDRES

Durante más de media hora el público se negó a abandonar el teatro en que actúa y le ovacionó incesantemente

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)

El público se negó anoche, durante más de media hora, a abandonar el inmenso teatro Coliseo. Una y otra vez se alzó el telón como levantado en vilo por los incesantes aplausos y las interminables ovaciones. El gran bailarín español Antonio ha cosechado ayer en Londres uno de los mayores triunfos de su brillante carrera. No podía ser más merecido su extraordinario éxito. Antonio, cuyas dotes excepcionales han sido siempre reconocidas por igual por el público y la crítica, parece haber logrado superarse todavía. Su virtuosismo es siempre el mismo, pero su estilo es cada vez más sobrio, más maduro, más viril y más elegante. El espectáculo que ahora presenta al público londinense se beneficia, sin duda, de esta madurez con la que el gran bailarín español parece haber llegado a la cumbre de su arte. Todo en el espectáculo es digno y hermoso. Todo está perfectamente puesto en la escena, acertadamente concebido y desarrollado.

Si Antonio es el auténtico «deus ex machina» del espectáculo, si a él se debe la ágil coreografía, el lujoso vestuario, el hermoso vestuario, las luces y los efectos de escena, y si, sobre todo, también él es quien principalmente sabe crear esa especie de atmósfera electrante que inmediatamente transforma un teatro londinense en un trocito de tierra soleada española y que produce—incluso en público tan flemático como el británico—esas interminables ovaciones, esos «olé» pronunciados con acento inglés, pero no por ello menos apasionados; esos redobles de aplausos frenéticos, interminables, justo será reseñar también que cada componente de su compañía es digno de figurar al lado del gran maestro. Rosita Segovia y Carmen Roja, Paco y Pastora Ruiz, Carmen Rollán, Rodolfo Otero, el cantor «El Chaleco», el guitarrista Manuel Moreno todos y cada uno de la compañía de Antonio merecen mención especial, y si por razones de espacio sus nombres no tienen más remedio que quedarse en el tintero, cabe aventurar que en esta ocasión, el tintero es particularmente injusto.

En resumen, un gran espectáculo español y un éxito sin precedentes, al que la crítica seria londinense—tanto el «Times» como el «Daily Telegraph»—dedican ahora sus comentarios sin escatimar elogios.

Dos libros sobre Antonio acaban de ser publicados en Inglaterra. El primero, «Impresiones de un bailarín español», de Cyril Beaumont, y el segundo, «Antonio y el baile español», de Elsa Bruneschi. Esta segunda obra, mezcla de estudio crítico y de ensayo biográfico, tiene particular interés, en cuanto que la autora, de origen español, porteña, bailarina y profesora de baile, une a sus indudables conocimientos de la materia un ágil y afortunada pluma. El libro de Elsa Bruneschi ilustrado con 66 fotografías que nos muestran a Antonio desde sus comienzos, con seis años de edad, en Sevilla, nos ayuda a comprender cuántos fantásticos esfuerzos han sido realizados por el bailarín español para encumbrarse a la alta cima en la que ahora se encuentra, cuán auténticos y hondos son su arte y sus dotes. Mas si la cumbre alcanzada es particularmente alta, no ha terminado en

Si quiere ver las más originales fotografías, lea

“FOTOS”

La mejor revista de España

ella, empero, el incomparable bailarín su brillante ascensión. Antonio, «estrella» del baile español, se convertirá ahora también en «astro» de la pantalla. A finales de año aparecerá como protagonista en la película «Luna de miel», de Michael Powell, con la participación de Anthony Stee-

le y Ludmila Tchörina. Michael Powell está absolutamente convencido de que el gran bailarín español emulará en esta nueva producción el éxito cosechado por Moirah Shearer en la hermosa película «Las zapatillas rojas».

Guy BUENO

## Estreno de “Los tres pequeños” en la Comedia

“Los tres pequeños”, farsa en dos actos, de Alfonso Paso, interpretada por María Amparo Soler Leal, Olga Peyró, Camen Bernardos, Silvia Roussin, Adolfo Marsillach, Salvador Soler Mari, Carlos Muñoz, Jorge Vivó y Gabriel Agustí. Decorado de Burgos. Dirección de Adolfo Marsillach.

En un palacio imperial de Viena hay un salón precioso, de laca japonesa, cuyo uso actual, al parecer, se relaciona directamente con las reuniones de las grandes potencias, sobre todo de las reuniones urgentes. Están allí Rusia, Francia e Inglaterra, típicamente representadas, pero no se por cuál olvido no está la representación de los Estados Unidos. ¿Porque serían los mismos personajes que “El amor de los cuatro coronales”? No. Porque, presente el mister de turno, cierto chiste del segundo acto no podría decirse. La representación de la Casa Blanca ha sido sacrificada al chiste, y de aquí podríamos sacar una consecuencia bastante oportuna: que Alfonso Paso, autor de gran talento, con muchas cartas en la mano, cuando tiene cuatro ases va por el quinto, que es el chiste, y pierde la jugada. A “Los tres grandes” le sobran, ante todo, unos cuantos chistes; le sobra la cleptomanía; le sobra esa fácil tipicidad según la cual, de salir a escena un diplomático español habría de ser torero, o bien un grande de España, con sus muertos almacenados en los salones de su palacio burgalés. Estoy de acuerdo en que la farsa sólo admite tipos; pero, ¿por qué tomarlos de la versión de la Prensa menos calificada? Ni es así el tipo francés, ni lo es el ruso; en cuanto al inglés, reconozco que está tomado de mejor literatura, aunque también cometa excesos. Pero, a pesar de todo, estoy dispuesto a pasar por ellos, a aceptarlos como están, a condición de que la comedia se recorte de todo lo fácil, de todo lo que huele y sabe a concesión. No es verosímil que los rusos envíen al extranjero a un diplomático cuya mujer se lleva los ceniceros. Y, sobre todo, no es lícito incurrir en ese error artístico cuando la mejor escena de la comedia, la más tierna y veraz, corre a cargo de esos rusos. Que Alfonso Paso se sienta en la butaca, que escuche como si la comedia fuera de otro, y lo comprenderá.

Tengo también que recordarle que en Inglaterra una chica soltera no puede ser marquesa (desde hace poco las damas pueden sentarse en la Cámara Alta, pero es una especie de premio a la ancianidad), y que el plural de «últimatum» no es «últimatums». Deslices, también, de rápido arreglo. Una vez corregido, una vez recortada la comedia de las señaladas excrecencias, queda una farsa muy divertida, muy oportuna, cuya relación con «Lisistrata» no menoscaba su mérito, y con la que el espectador puede reír a sus anchas sin temor de arrepentirse luego de la risa. Mucho me temo que algunas exageraciones de la interpretación sean la consecuencia inevitable de las que le señalado en la comedia. Esto, no obstante, hay que reconocer a la compañía la calidad otras veces señalada, que el público reconoció con aplausos al final de los dos actos, así como en una frase feliz, y el terminar dos escenas particularmente afortunadas, a cargo de Olga Peyró y José Vivó la primera, y de María Amparo Soler y Adolfo Marsillach la segunda. Convendría que Carlos Muñoz gritase un poco menos, así se vería que es mejor actor de lo que parece en la escena de los gritos. Carmen Bernardos, Silvia Roussin, Salvador Soler Mari—que siempre pisa la escena con absoluta seguridad—y Gabriel Agustí completaron el reparto y compartieron en justicia el aplauso con sus compañeros. Alfonso Paso saludó al final de los dos actos. La comedia tuvo franco éxito.

TORRENTE

### Fuencarral: Presentación de Tranquilino y Esmeralda

Después de una larga ausencia de nuestros escenarios reaparecieron anoche en Fuencarral los populares cómicos Tranquilino y Esmeralda, con un espectáculo arrebatado que lleva por título “Telemanía”, y del que son autores en cuanto a la letra, R. Zar y el propio Tranquilino, y en cuanto a la música, el maestro Emilio Lemberg. El público hizo repetir algunos números y aplaudió al final de las dos partes de que consta el espectáculo; aplausos que, en justicia, correspondieron a la presentación, la interpretación y la música: no así a la letra, falta de gracia y excesiva. Suponemos que en sucesivas representaciones se “peinará”, relegándola al segundo término que le corresponde en un conjunto de esta naturaleza, con lo cual se conseguirá reducir las dimensiones del programa y aligerarlo en beneficio de todos.

Sobre unos espléndidos decorados de López Sevilla se han

montado unos números muy vistosos, que animan un conjunto numeroso y joven, y unos intérpretes de primera categoría. Junto a Tranquilino y Esmeralda, graciosos y eficaces como siempre, actúa el veterano cantador de tangos Agustín Irujo, que obtuvo otro de sus grandes éxitos personales; la formidable tiple Purita Jiménez, a quien le viene “ancho” un cometido que cumplió a las mil maravillas; la bailarina clásica Purita Vallés, y la estrella peruana Anakaena, ovacionadas ambas en cada uno de sus números.

La música de Lemberg fué aplaudida en todos sus números, alguno de los cuales se repitió por auténtica petición del público.

Como antes dejamos dicho, los espectadores pasaron una agradable, aunque prolongada velada, que en días sucesivos puede ser más grata si se adapta al horario usual del espectáculo.

J. DE J.



# NEGOCIO MAS REDUCIDO EN BOLSA Y MENOS FIRMEZA

Es difícil encontrar una explicación a este persistente abandono en que deja al mercado de valores el público. Porque hay que considerar que en muchos casos ya no puede pedirse de los valores mejor renta, renta considerando solamente el dividendo, pero que todavía puede mejorarse teniendo en cuenta las perspectivas de las ampliaciones de capital, que serán abundantes en los años próximos.

Sin embargo, la posición psicológica del público inversor sigue siendo ampliamente negativa y por lo menos abstencionista, en cuanto a convertir su dinero en valores, lo que trae de la mano que el negocio de la Bolsa vaya cediendo más y más y que la tendencia de los cambios tampoco mejore, siendo lo peor, como decimos, que el negocio se acorte. La iniciación del sistema de cotizaciones, con diferencias diarias de un cuartillo y medio entero pone de relieve que las posiciones se defienden y que las alzas o las bajas siguen siendo muy limitadas, pero hace falta más animación en las realizaciones de negocio para que la firmeza no se atenué.

Sigue operando sin alicientes, pero sostenido, el departamento bancario, y menos mal que los cambios de un día para otro, en más o en menos, porque de todo hay, pierdan o ganen un entero o dos todo lo más, siendo también

corrientes las repeticiones de precios. Pero en algún valor, que no opera, la situación es de oferta, que se va acumulando.

Los valores de alimentación, que son los más movidos en la Bolsa, no presentan estos días mejor orientación que la de mantener sus cotizaciones anteriores.

Siguen alternando en los valores eléctricos, que son, como siempre, los que aportan al mercado la mayor masa de negocio, las posiciones de alza y baja; pero como las diferencias son de escasa cuantía en la mayoría de los casos, variando entre una gama tan estrecha como la del cuartillo de entero y los dos enteros, hay que reconocer que la situación de este sector es más bien firme, aunque no surja la corriente de dinero que rompa el frío del ambiente.

Algo más de animación que en días anteriores en las inmobiliarias, con una mayor abundancia de valores operados; pero en cuanto a la tendencia no hay novedad, estando confirmado el estancamiento con la limitación de las diferencias en los cambios, que, positivas o negativas, son siempre reducidas al entero o al medio entero, con la única excepción de las Vacesas, que se realizan con pérdida de cinco enteros.

Predominan las posiciones en flexión, aunque ligera, salvo en Hornos, que bajan otros tres duros, a 271, en los valores metalúrgicos. Auxiliar se siguió sosteniendo a 507. M. M. Madrileñas se mantiene por encima de la par, pero opera con medio entero de cesión respecto a la jornada precedente, a 100,50.

En el corro de arbitrajes, también anquilosado, no encuentra alicientes el elemento especulador para mover sus valores favoritos, y se registran nuevas cesiones en los precios: seis enteros en Ponferrada, a 794; uno en Felguera, uno en Explosivos, uno en Telefónica y hasta tres en Petróleos, que cierran a 564. Rif consiguió mantener su posición anterior; Hidro Nitro recuperó dos enteros, haciéndose a 160, y Resinera, otro, a 167. Los valores textiles siguieron débiles, pues ni Pefasa ni Sniace conservaron sus cambios precedentes.

En cupones de suscripción, los de Santa Ana continúan a siete, aunque se hicieron también a seis. Los de Electro Mecánicas, a 425.

**BOLSA DE BARCELONA.**—Decayó el negocio y bajaron, aunque suavemente, los cambios.

**BOLSA DE BILBAO.**—Ambiente frío y negocio desigual, con oscilaciones negativas de poco relieve.

Este año, como es sabido, el comercio y el precio del arroz serán libres, porque de la circunstancia de que la cosecha será fuerte y desbordará con mucho lo que haya de pedir el consumo. Como, en cambio, habrá que exportar arroz, había comenzado ya a producirse cierta especulación, a la que ha salido al paso el Gobierno diciendo que entretanto no esté perfectamente regularizado en volumen y precio el mercado interior, no se dará ninguna autorización de exportación, evitando de esta manera que se alteren hacia arriba los precios.

**TEMPEROL, S. A.**  
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS  
Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad que el día 31 del presente mes de octubre se celebrará la Junta general extraordinaria en el domicilio social, calle de Antonio Maura, núm. 16, a las siete de la tarde, con el siguiente orden del día:

1.º Ampliación del capital de la Sociedad.  
2.º Modificación de los Estatutos.  
3.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 9 de octubre de 1958.—  
El Consejo de Administración.

## Las obligaciones del I. N. I., canjeables por acciones de Ribagorzana

SUS CONDICIONES SON APROBADAS POR DECRETO

Las noticias que habíamos adelantado en relación con esta interesante emisión en preparación por el I. N. I. se van confirmando con las noticias oficiales. Efectivamente, en el «B. O. del Estado» del miércoles se ha publicado un decreto de la Presidencia del Gobierno autorizando la emisión de esos 500 millones en obligaciones a la par, canjeables al quinto año por acciones «ENHER», al cambio de 133,33.

Cuando hace unos días poníamos de relieve que se trataba de unos valores que el público había de encontrar muy convenientes para la inversión, no exagerábamos, ya que las condiciones excepcionales de esta operación son las siguientes:

Exención de impuestos, presentes y futuros, sobre la emisión, negociación de valores mobiliarios y renta del capital; sobre los actos, contratos y documentos que se ejecuten u otorguen para su conversión, transformación o canje, su negociación en Bolsa y su pignoración. Exención de timbre y Derechos Reales sobre transmisión de bienes.

La conversión se realizará a partir de 1.º de enero de 1964. El primer cupón para el pago de intereses llevará fecha 31 de diciembre de 1958.

Habíamos hablado del aval oficial, y así es: el Estado garantiza el interés y la amortización de las indicadas obligaciones, y todas las entidades, sin distinción, que efectúan operaciones de crédito y seguro, Cajas de Ahorro, Instituto Nacional de Previsión y Sociedades en general, quedan autorizadas a invertir sus disponibilidades en las expresadas obligaciones.

Esta emisión será admitida, de derecho, a la cotización en las Bolsas oficiales, y sus títulos aceptados como depósito o fianza por la Administración Pública.

Nuestros lectores se darán cuenta, al ponderar esta serie de exenciones fiscales y condiciones favorables, de que se lanza al mercado un gran valor, con excelente renta, brillantes perspectivas y las más fuertes garantías, comenzando por el aval del Estado.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ... ..	79,60	79,75	+ 0,15
4 % Ext. ... ..	99,—	»	»
A. 1908 4 % ... ..	95,—	»	»
3 % 1928 s/l ... ..	81,—	81,—	=
4 % en s/l ... ..	99,10	»	»
4 % nov s/l ... ..	98,25	99,—	+ 0,75
Am. 3,50 % ... ..	90,25	90,50	+ 0,25
Tros 3 % AB ... ..	100,50	»	»
Tesoros 3 % ... ..	101,15	»	»
Idem Nov. ... ..	100,50	»	»

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ... ..	83,—	»	»
» 1918 ... ..	75,—	»	»
Mejoras U. ... ..	74,50	»	»
Subsuelo ... ..	89,50	»	»
Vs 1929 ... ..	65,50	65,—	- 0,50
» 1931 Int. ... ..	75,—	75,—	=
» 1931 Ext. ... ..	75,—	75,—	=
» 1941 ... ..	70,—	70,—	=
» 1946 ... ..	75,—	75,—	=

### OTROS FONDOS

I. N. Colón ... ..	96,50	96,50	=
Hidr. Ebro 6 % ... ..	96,50	»	»
» a 5 % ... ..	97,—	»	»
Rec. Nac. ... ..	98,—	»	»
Renfe ... ..	95,90	95,75	- 0,15
Tánger-Fez ... ..	73,20	73,20	=
Marruecos 5 % ... ..	57,—	»	»
Em. Majzen ... ..	86,60	»	»
Em. Austriaco ... ..	99,—	»	»

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ... ..	98,25	»	»
» 4 % ... ..	75,—	76,—	+ 1,—
» 4,50 A % ... ..	77,50	77,50	=
» 4,50 B % ... ..	74,—	74,50	+ 0,50
» 4,50 C % ... ..	74,50	»	»
» 4,50 exent. ... ..	99,—	99,—	=
» 5 % exent. ... ..	103,50	103,50	=
C. L. 4 % In. ... ..	95,50	95,50	=
» 4 % lot. ... ..	99,50	99,50	=
» » pref. ... ..	107,—	107,—	=

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ... ..	81,—	»	»
Chade 6 % ... ..	100,50	»	»
» 5,50 % ... ..	90,—	90,—	=
» bonos ... ..	101,—	»	»
Alberche 1951 ... ..	74,—	74,—	=
S. Nan. 6 % ... ..	82,25	»	»
C. Española ... ..	72,50	72,—	- 0,50
F. Mieres ... ..	73,—	73,—	=
B. Camp. 49 ... ..	96,50	»	»
Explosivos ... ..	90,—	90,—	=
Hornos ... ..	83,—	»	»
Telefónica ... ..	96,50	96,50	=
Peñarroya ... ..	94,—	»	»

### ACCIONES:

#### Bancos

España ... ..	645,—	647,—	+ 2,—
Exterior ... ..	319,—	»	»
Id. nuev. ... ..	387,—	»	»
Hipotecario ... ..	328,—	318,—	- 10,—
Crédit. Local ... ..	410,—	»	»
Esp. Crédito ... ..	804,—	804,—	=
Hisp. Am. ... ..	541,—	»	»
Central ... ..	569,—	570,—	+ 1,—
Rural-Med. ... ..	275,—	275,—	=
Cr. Ind. ... ..	171,—	170,—	- 1,—
Ibérico ... ..	455,—	456,—	=
Lóp. Quesada ... ..	720,—	»	»
Mer. Ind. ... ..	297,—	»	»
Popular E. ... ..	430,—	430,—	=
B. Gral. C. Ind. ... ..	304,—	304,—	=
Gijón ... ..	440,—	»	»
Herrero ... ..	500,—	»	»

### ALIMENTACION

Aguila ... ..	460,—	460,—	=
Azucarera ... ..	204,50	204,—	- 0,50
Id. Madrid ... ..	245,—	»	»
Ebro ... ..	543,—	543,—	=

### CEMENTOS

Cementos Alba ... ..	295,—	»	»
Fin. Minera ... ..	600,—	»	»
P. Valderribas ... ..	455,—	»	»

### CONSTRUCCION

Lucsa ... ..	125,—	»	»
L. Valderribas ... ..	397,—	»	»
Hidrociivil ... ..	135,—	135,50	+ 0,50
C. Gl. Esp. ... ..	98,—	98,50	+ 0,50
Dragados ... ..	200,—	195,—	- 5,—

### ELECTRICIDAD

Langreo ... ..	196,—	»	»
U. E. M. ... ..	194,50	192,50	- 2,—
Id. nuevas ... ..	172,50	»	»
Cooperativas ... ..	168,—	»	»
Hidr. Española ... ..	300,—	298,50	- 1,50
Id. nuevas ... ..	310,—	»	»
Chorro ... ..	140,—	138,—	- 2,—
S. del Nansa ... ..	140,—	138,—	- 2,—

### ELECTRICIDAD

#### (Continuación)

Sevillana ... ..	147,25	147,50	+ 0,25
Iberduero ord. ... ..	299,—	299,—	=
Duero 6 % ... ..	278,—	278,—	=
C. E. A. ... ..	52,—	»	»
Chades ... ..	300,—	»	»
» D. ... ..	300,—	»	»
» ... ..	300,—	»	»
Telefónica ... ..	233,—	232,—	- 1,—
Fecsa ... ..	228,50	228,—	- 0,50
Fenosa ... ..	195,—	197,—	+ 2,—
E. Leonesa ... ..	174,—	174,—	=
Ele. Viesgo ... ..	211,—	210,25	- 0,75
E. P. Aragón ... ..	142,50	143,50	+ 1,—
Gallega ... ..	172,—	»	»
H. Cantábrico ... ..	177,—	178,—	+ 1,—
Id. Nuevas ... ..	253,—	»	»
Monca ... ..	128,—	125,—	- 3,—
S. del SU ... ..	203,25	202,50	- 0,75

### INMOBILIARIAS

Al. ... ..	92,—	91,—	- 1,—
Aspe ... ..	44,—	»	»
Asturiana ... ..	72,—	»	»
Baml ... ..	122,—	122,—	=
Caisa ... ..	17,—	»	»
Cantabria ... ..	104,—	103,—	- 1,—
Centro ... ..	135,—	»	»
Celsa ... ..	105,—	»	»
C. F. ... ..	25,—	26,—	+ 1,—
El Carmen ... ..	61,—	»	»
Fisa ... ..	185,—	»	»
Hispana ... ..	99,50	99,—	- 0,50
Layetana ... ..	40,—	»	»
Metropolitana ... ..	166,—	167,—	+ 1,—
Id. nuevas ... ..	156,—	»	»
Rubán ... ..	137,—	»	»
Urbis ... ..	151,—	151,—	=
Vacesa ... ..	120,—	115,—	- 5,—
Uresa ... ..	100,—	»	»
Urt. Met. ... ..	520,—	»	»
Urvacesa ... ..	108,—	»	»
Val ... ..	148,—	»	»

### METALURGICAS

Hornos ... ..	274,—	271,—	- 3,—
Id. nuevas ... ..	295,—	»	»
Auxiliar. F. C. ... ..	507,—	507,—	=
Boet. y Nav. ... ..	106,—	»	»
Com. Hie ... ..	227,—	»	»
C. Metalúrgicas ord. ... ..	154,—	154,—	=
» pref. ... ..	156,—	154,—	- 2,—
Ac. Tudor ... ..	800,—	»	»
I. A. S. Bárbara ... ..	174,—	173,—	- 1,—
M. M. Madrileñas ... ..	101,—	100,50	- 0,50
Mat. Const. ... ..	189,—	189,—	=

### MINERAS

Rif ... ..	683,—	683,—	=
Ponferrada ... ..	800,—	794,—	- 6,—
Felguera ... ..	273,—	272,—	- 1,—
Almagrera ... ..	75,—	»	»
Centenillo ... ..	112,—	»	»
Guindos ... ..	195,—	»	»

### QUIMICAS

O. E. P. A. ... ..	177,—	»	»
E. I. Aragonesas ... ..	185,—	183,—	- 2,—
Explosivos ... ..	298,—	297,—	- 1,—
H. Nitro ... ..	158,—	160,—	+ 2,—
Llofar pref. ... ..	45,—	»	»
Gal ... ..	350,—	»	»
I. Q. Canarias ... ..	355,—	»	»
Petróleos ... ..	567,—	564,—	- 3,—
P. Q. Sint. ... ..	190,—	»	»
Unquinesa ... ..	293,—	»	»
Resinera ... ..	166,—	167,—	+ 1,—

### SEGUROS

Hermes ... ..	550,—	515,—	- 35,—
La ... ..	375,—	»	»
U. Fénix ... ..	4.350,—	4.400,—	+ 50,—

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ... ..	169,—	»	»
Insa ... ..	110,—	110,—	=
Vamosa ... ..	114,—	»	»

### VARIAS

Campsa ... ..	197,—	197,—	=
A. Tabacos ... ..	83,—	»	»
Tabacalera ... ..	170,—	171,—	+ 1,—
C. N. Almadra ... ..	2.000,—	»	»
Naval ord. ... ..	159,—	»	»
Id. pref. ... ..	160,—	»	»
N. Aznar ... ..	2.875,—	»	»
Pebsa ... ..	113,—	»	»
Transmediterránea ... ..	196,—	196,—	=
U. N. Levante ... ..	165,—	165,—	=
Papelera Española ... ..	390,—	»	»
Papeleras Reunidas ... ..	190,—	»	»
Metro Mad. ... ..	161,—	161,—	=
Fefasa ... ..	253,—	252,—	- 1,—
Sniace ... ..	402,—	395,—	- 7,—



# MERECIDA DERROTA DE LOS JUVENILES ESPAÑOLES ANTE LOS INGLESES

El equipo visitante superó al local en todos los terrenos, marcando cuatro goles | Los defectos del conjunto español se evidenciaron, sobre todo, en la segunda parte

Este fútbol juvenil que ayer no más era el fútbol de la esperanza es hoy el fútbol de la desilusión. Los muchachos de la selección juvenil española 1958 han añadido una derrota al magnífico palmarés de su anterior historia. No sólo una derrota, que esto, al fin y al cabo, sería lo de menos, sino un desastre. Hay cosas que quedan a salvo a pesar de la derrota, y hay cosas que no pueden salvarse ni siquiera con la chiripa de una victoria. En este caso, el resultado adverso que registraba el tanteador del Estadio Bernabéu al terminal el encuentro entre las selecciones juveniles de España e Inglaterra es sólo una anécdota sin importancia. Lo importante, lo que requiere remedio urgente y atención inmediata es la causa o causas que hayan podido producir la lamentable actuación de nuestros juveniles. Algo huele a podrido en Dinamarca. Algo hay que no funciona bien y que antes funcionaba bien, casi a las mil maravillas. Algo ha sucedido para que las más floridas esperanzas de nuestro fútbol hayan quedado muertas, como castigadas por el granizo, en muy pocos meses. Lo que fue pompa y alegría de nuestro deporte ha sido anoche lástima vana. Donde otras veces sonaban palmas, ahora han sonado pitos; donde otras veces las palmas adquirieron ritmo de calurosa ovación, ahora han adquirido el ritmo lento y chungón del tango. El equipo juvenil español, después de escuchar los aplausos con que los espectadores despedían al equipo inglés, oyeron los amargos silbidos de la inequívoca repulsa caer sobre sus cabezas. No parece sino que la regresión y decadencia en que se ha hundido nuestro fútbol profesional de selección haya contagiado también al fútbol juvenil. Dolámonos de ello y apresurémonos a poner sin miedo y miramientos el dedo en la llaga, porque es éste contagio peligroso. Contagio que hay que cortar de raíz.

Como digo, no se trata solamente de que nuestra selección haya sido derrotada por la selección inglesa; al fin y a la postre, la selección inglesa atraviesa el momento más brillante de su historia y ha realizado en Madrid un gran partido. Se trata de algo más hondo, más categórico; de algo que traspasa los límites de lo simplemente anecdótico (ganar

Encuentro amistoso entre la selección juvenil española y la selección juvenil inglesa. Miércoles 8 de octubre de 1958, en el Estadio Santiago Bernabéu. Ocho y quince minutos de la noche. Luz artificial. Tiempo agradable. Media entrada.

ARBITRO: Señor Gardeazábal. Sufrió varios errores, inexplicable, en un colegiado de su categoría. La corrección y docilidad de los jugadores evitó que sus desaciertos originaran el desconcierto. No perjudicó gravemente a ningún equipo.

## ALINEACIONES:

SELECCION JUVENIL ESPAÑOLA: Goicoechea; Asenst, Esturo, Rives; Raba, Arnal; Martín, Domínguez, Zorriquet, Ruiz y Torre (Cartañá).

SELECCION JUVENIL INGLESA: Gaskell; Smith, Moore, France; Kirkham, Shawcross; Twist, Smilie, Bullork, Carlin y Scott.

RESULTADO: Selección española, 2; selección inglesa, 4.

GOLEADORES: Domínguez (2), Smilie, Scott y Bullork (2).

## GOLES:

1-0. Veinticinco minutos de juego. Gol de Domínguez. El balón sale hacia el lado izquierdo de la puerta inglesa desde un barullo formado ante aquella. Domínguez, en buena posición, tira fuerte y logra perforar la meta de Gaskell por la escuadra.

1-1. Treinta minutos de juego. Scott se in-

terna por su banda y centra. Smilie remata imparablemente.

1-2. Cuarenta y cuatro minutos de juego, cuatro de la segunda parte. Gol de Scott. El extremo izquierdo inglés tira desde lejos, no muy fuerte y por alto. Goicoechea salta tímidamente, no alcanza el balón y éste se cuela hasta la red.

1-3. Sesenta y cuatro minutos de juego, veinticuatro de la segunda parte. Gol de Bullork. Una magnífica jugada llevada entre Smilie y Carlin es rematada por el delantero centro inglés.

1-4. Sesenta y cinco minutos de juego, veinticinco de la segunda parte. Nuevo gol de Bullork, quien puso fin a una rápida e inteligente jugada de Scott.

2-4. Setenta y nueve minutos de juego, treinta y nueve de la segunda parte, minuto final del encuentro. Gol de Domínguez, que echa a la red un balón recibido de Zorriquet.

PERIPECIAS: Inmediatamente después del primer gol español, Torre (que había salido al campo cojeando visiblemente) se retiró; fué sustituido por Cartañá.

Al momento de iniciarse el segundo acto del partido, un pequeño gato hizo su aparición sobre el césped, ante el regocijo de los espectadores. El señor Gardeazábal no quiso comenzar el juego hasta que se fuese el intruso. El minuto esquivó sabiamente el uso de los jugadores, se metió en la portería de Gaskell y, por último, se expulsó del terreno de juego, sin previa amonestación arbitral.

o perder) para convertirse en mal síntoma, en mala señal, en mal presagio. Síntoma de descomposición, señal de desunión, presagio de males peores y de agravamientos. Se trata sencillamente de la falta de cohesión que mostró el equipo nacional de juveniles; de su visible falta de entrenamiento y ensayo como conjunto; de su pavorosa falta de moral; de su sobra de desorientación, desconcierto, desorden; de su desesperante falta de disciplina para comportarse como una unidad y su tendencia a la disgregación, al aturullamiento y al salvase quien pueda!

## JUVENTUD Y EGOLATRIA

Culpar de esto a los once (a los doce) muchachos que anoche defendieron los colores españoles del fútbol juvenil, sería tan injusto como culpar a los alumnos de la ineptitud del maestro. En España (¿qué duda cabe?) existen en este momento once muchachos capaces de jugar al fútbol de una manera más coherente, brillante y eficaz que la manera de jugar que ayer exhibió nuestra selección. Incluso se puede asegurar, después de ver jugar a los que jugaron, que estos mismos muchachos hubieran podido jugar de otra manera. Los defectos que ayer quedaron manifiestos en Chamartín no son defectos de impotencia personal, de falta de pericia o de falta de facultades. Todos ellos son defectos de falta de preparación y de dirección. Las culpas y responsabilidades de lo que anoche ocurrió en el estadio Bernabéu habrá que hacerlas caer de plano sobre quien o quienes tienen la misión de seleccionar y de preparar. El equipo juvenil inglés viene de quedar finalista en el Torneo internacional; sus victorias de este año no dejaban lugar a la duda sobre la calidad del rival que iba a enfrentarse con los españoles. No se puede, pues, hablar de confianzas ni de sorpresas. Nuestros muchachos debieron presentarse mejor preparados para jugar este partido. ¿Dónde debe buscarse el porqué de su fracaso? ¿En su falta de aplicación? Creo que no. Los conocimientos y los esfuerzos de los chicos que ayer vistieron la roja camiseta española pudieron, me-

por orientados y explotados, producir otro resultado, y repito que no me refiero sólo al resultado ofrecido por el tanteador. El espectáculo de anoche no fué lamentable por haber mostrado a once muchachos sin esperanza de llegar a futbolistas destacados, sino por todo lo contrario. El espectáculo de anoche fué lamentable, porque esos mismos muchachos, agrupados como al buen tuntún y sin unas enseñanzas que sirvieran de aglutinante, se convirtieron pronto de que no formaban parte de una unidad homogénea, perdieron la confianza en sus compañeros y se dedicaron, cada uno por su parte, a hacer la guerra de guerrillas y a intentar lograr por separado lo que no sabían lograr unidos. Sobre el campo, a partir del segundo gol inglés, apareció junto a la juventud la egolatría. Todos y cada uno quemaron su esfuerzo, su inútil y estéril esfuerzo, en combatir en soledad; los defensores intentaban cortar los avances enemigos poniéndolo todo en cada intento, como si supieran que no habría nadie detrás para secundarles; los de vanguardia intentaban llevar el gol desde el mismo lugar en que tomaban el balón hasta la red inglesa. No parecía sino que deseaban demostrar que el único interés que les movía era la cita elogiosa en las crónicas periodísticas del día siguiente; semejaban tripulantes de un navío que daban a éste por perdido antes de hundirse e intentaban salvar a nado la todavía pequeña fama personal.

Mala cosa para cualquier equipo, pero peor cosa para un equipo de jugadores juveniles. Estos chicos tienen edad para ser, no conservadores de famas incipientes, sino liberales de virtudes deportivas, y entre éstas la más importante es la colaboración en la labor conjunta, la perfecta integración en esa unidad que debe ser un equipo la aportación a la misión y al trabajo de todos.

## EQUIPOS Y FIGURAS

No voy a citar nombres, aun sabiendo que puede ser este un modo de no hacer justicia distributiva. Creo que en el fútbol juvenil lo que menos importa saber es si Fulanito jugó mejor o peor que Mengano. El fútbol juvenil debe quedar fuera de las

apreciaciones, particulares sobre cada jugador. Los chicos que traigan fútbol en los pies y en la cabeza; los chicos que traigan "nombre" dentro, ya lo adquirirán; la gloria o la pena vienen con el profesionalismo. La egolatría, que es resabio en cierto modo perdonable en los jugadores que pasaron la cumbre de su carrera, resulta absolutamente imperdonable en quien todavía es nada, aunque esté empezando a serlo todo.

Por eso el equipo de nuestra selección juvenil sufrió ayer, no una derrota, sino un desastre. El

desastre de no existir como tal equipo. Esto es grave. Si la selección juvenil es representativa de nuestro fútbol futuro podemos ir en tonando lamentaciones por nuestro fútbol futuro. Pero esperemos que no; echemos una nueva mirada de consuelo al palmarés brillantísimo de nuestra selección juvenil; volvamos los ojos a unos cuantos meses atrás y deseemos que esta actuación de nuestros jóvenes deportistas no sea representativa de nuestro fútbol futuro, sino de un momento de vacilación, de un bache en el camino, de un tropiezo remediable en la buena marcha de la educación futbolística de la juventud deportista española.

Dicho todo esto, poco queda que contar del partido si no son los goles. Y los goles quedan contados. Falta decir que los ingleses sí que tuvieron equipo. Un equipo en el que se pueden citar nombres destacados, porque todos se esforzaron en realizar juntos una empresa común: Moore, Smilie y Carlin fueron las "estrellas". No se olvide, no olviden nuestros muchachos que en fútbol lucen quienes dan luz a los demás; a quien intenta dar luz sólo a su "figura" se le apaga pronto el candil.

Acontecimientos no muy lejanos hacían temer lo de ayer. Ayer ya ha pasado. Hoy la Federación Española tiene la palabra. Debemos esperar que su palabra sea urgente y prudente. El día que el fútbol juvenil español se contagie definitivamente de los males del fútbol profesional, en el que algunos de ellos son ya irremediables, habrá que llorar por la muerte en España del fútbol deporte, y habrá que saludar el triunfo en todas las líneas del fútbol como espectáculo y como empresa mercantil. Ese día habrá que sustituir la definición de "gol" por el gol de dejar de ser el bello momento culminante de un empeño deportivo para convertirse en una mercancía. Una mercancía que el Real Madrid venderá a por mayor y el Valdepeñas venderá al "detalle".

Jaime CAMPANY

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

EN LOS MEDIOS DEPORTIVOS ZARAGOZANOS hay gran expectación ante el encuentro internacional de fútbol entre las selecciones nacionales "B" de Italia y España el próximo día 16, en la Romareda, para el cual está ya casi agotado el taquilla popular. Se sabe que llegarán 24 personas, entre jugadores y técnicos italianos, y que harán en avión el trayecto Roma-Barcelona y en tren desde la Ciudad Condal a Zaragoza, adonde llegarán en las primeras horas del día 15, teniendo previsto un entrenamiento en Zaragoza. En el partido vestirán camiseta blanca con franja azul y pantalón de este último color. También llegarán veinticinco periodistas y cuatro fotógrafos italianos. En Zaragoza serán objeto de diversos agasajos. De la selección española sólo se sabe que se concentrará el día 14 y que se compondrá de 16 jugadores y Pepe Luis Costa. Probablemente se entrenará también en Zaragoza, estando pendientes los demás detalles de la reunión que celebrará mañana el Comité Técnico de la Federación Española, de cuyo organismo han anunciado su asistencia al encuentro el presidente y el secretario, además del seleccionador nacional. (Afil.)

EL BRASILEÑO JOEL MARTINS, que hasta ahora militaba en el Club de Fútbol Flamingo, terminará su contrato dentro de cuatro días. Espera trasladarse a España la semana entrante para incorporarse al Valencia F. C. Su último partido con el equipo brasileño lo jugó el pasado domingo contra Canto do Río, marcando uno de los tantos para su equipo. (Afil.)

HOLANDA Y DINAMARCA HAN EMPATADO A TRES tantos en un partido de fútbol disputado esta noche en el estadio Aarhus, de Dinamarca. El primer tiempo terminó con el resultado de 2-2. (Afil.)

HAN REGRESADO POR VIA AEREA A VIGO EL PRESIDENTE y un directivo del Celta, que fueron a la capital de España a gestionar el fichaje del jugador brasileño Jaburú. En el mismo avión, y como curiosa coincidencia, llegaron cuatro jugadores argentinos pertenecientes al Arsenal de Buenos Aires, equipo del cual llegaron otros cinco hace varias semanas a Las Palmas. Aunque de momento se ignora el motivo de la llegada de estos jugadores, se supone que vienen a ofrecerse al Celta y a otros equipos gallegos. (Afil.)

## ARBITROS PARA EL DOMINGO

### Lacambra actuará en Madrid y Ortiz de Mendibil en Sevilla

#### PRIMERA DIVISION

Celta-Las Palmas, Novella. Betis - Real Madrid, Ortiz de Mendibil. At. Madrid-Sevilla, Lacambra. Barcelona-At. Bilbao, García Echeverría.

Zaragoza-Español, Zarquiegui. Oviedo-Granada, Mosquera. Valencia-Real Sociedad, Bañón. Osasuna-Gijón, R. Casasola.

#### SEGUNDA DIVISION

##### Grupo Norte

Baracaldo-Condal, Garijo. Indauchu-Alavés, Vilalta. Santander - Valladolid, T. Rodríguez.

Coruña-Rayo, Guerricabeitia. Sestao-Ferrol, Vera. Sabadell-Avilés, Simó Fiol. Basconia-Georria, Irastorza. R. Unión-Tarrasa, G. Cayado.

##### Grupo Sur

Levante-Tenerife, Cabrera. Jaén-Hércules, Cozar. Elche-Atlético Ceuta, Morilla. Murcia-Almería, A. Martínez. Plus Ultra-Córdoba, García Rodríguez II. San Fernando-Málaga, Barrenechea. Eldense-Badajoz, Pardo. Extremadura-Cádiz, Lloris.



# LOS AJEDRECISTAS ESPAÑOLES EMPATARON EN MUNICH CON LOS NORTEAMERICANOS

Se perdió una partida, hubo tablas en dos y Torán ganó la suya a Bisguier

## CLASIFICACION DEL SEGUNDO GRUPO

- 1.º España (28 partidas), 20 puntos.
- 2.º Estados Unidos (28 partidas), 20 puntos.
- 3.º Alemania (28 partidas), 18,5 puntos.
- 4.º Islandia (28 partidas), 14,5 puntos.
- 5.º Israel (30 partidas), 14,5 puntos.
- 6.º Finlandia (26 partidas), 12,5 puntos.
- 7.º Noruega (28 partidas), 11 puntos.
- 8.º Irán (26 partidas), 6,5 puntos.
- 9.º África (26 partidas), 6,5 puntos.

MUNICH. — En la tarde de ayer se disputaron los encuentros correspondientes a la jornada octava de la XIII Olimpiada de Ajedrez, registrándose los resultados siguientes:

### Grupo primero:

- Francia-Bulgaria, 0-3 (una aplazada).  
Puerto Rico-Rusia, 0,5-2,5 (una aplazada).  
Irlanda-Austria, 0-4.  
Dinamarca-Holanda, 2-1 (una aplazada).  
Descansó Italia.

### Grupo segundo:

- Estados Unidos-España, 2-2.  
Noruega-Alemania occidental, 0-4.  
Irán-Sudáfrica, 1-1 (dos aplazadas).

Finlandia-Israel, 1,5-0,5 (dos aplazadas).  
Descansó Islandia.

### Grupo tercero:

- Hungría-Colombia, 0,5-2,5 (una aplazada).  
Argentina-Filipinas, 3-0 (una aplazada).  
Inglaterra-Alemania oriental, 1-2 (una aplazada).  
Escocia-Líbano, 1,5-0,5 (dos aplazadas).  
Descansó Polonia.

### Grupo cuarto:

- Portugal-Suecia, 0-4.  
Yugoslavia-Suiza, 0,5-1,5 (dos aplazadas).  
Canadá-Túnez, 2,5-0,5 (una aplazada).  
Bélgica-Checoslovaquia, 0-4.  
Descansó Grecia.

Los resultados parciales del encuentro entre Estados Unidos y España fueron los siguientes: Reshevsky-Pomar, 0,5-0,5. Lombardy-Pérez, 0,5-0,5. Bisguier-Torán, 0-1. Evans-Lladó, 1-0.

Las quince partidas aplazadas en la jornada octava se continuarán en la mañana de hoy.

### PARTIDAS APLAZADAS

Se disputaron las partidas aplazadas correspondientes a la séptima jornada. La atención de los espectadores se centró en el "match" Estados Unidos-Alemania occidental, en el que los alemanes derrotaron, por vez primera en la competición, a los norteamericanos por 2,5 a 1,5. Los resultados fueron los siguientes:

### Primer grupo:

Bulgaria, 3,5; Italia, 0,5.

### Segundo grupo:

África del Sur, 1,5; Noruega, 2,5.  
Alemania occidental, 2,5; Estados Unidos, 1,5.

### Tercer grupo:

Líbano, 0; Inglaterra, 4.  
Alemania oriental, 1,5; Argentina, 2,5.  
Filipinas, 0,5; Hungría, 3,5.  
Colombia, 2; Polonia, 2.

### Cuarto grupo:

Checoslovaquia, 2; Canadá, 2.  
Suiza, 3,5; Portugal, 0,5.  
Suecia, 3; Grecia, 1. (Alfil.)

## España, en la ronda final

La igualdad con el fuerte equipo norteamericano es el mejor aval que podían encontrar nuestros ajedrecistas para las decisivas rondas que se avecinan. Y es, además, el trampolín que nos abre las puertas de un prestigio internacional que se había conquistado en el torneo Claret Benedict, pero que era preciso confirmar en competición más seria y de mayor resonancia. Esa competición es la Olimpiada que se está disputando en Munich y que hoy ofrece en su programa la última ronda de la fase previa. De los treinta y seis equipos participantes, sólo doce seguirán su marcha en el certamen, agrupados en pelotón compacto, con el título mundial como meta próxima. Veinticuatro habrán quedado al margen del certamen. Y entre esas dos docenas de aspirantes frustrados, de víctimas de los poderosos, no estará nuestro equipo, que ha conseguido salvar ocho jornadas sin conocer la derrota. Pomar, Pérez, Torán, Farré, Lladó y Albareda han ido salvando los obstáculos del camino, sin prisas, con ritmo, con precisión y con éxito. Y hoy, a unas horas del primer descanso, pueden ofrecer como garantía para el futuro su triunfo sobre la selección alemana y el empate con Estados Unidos. Y el balance siguiente: catorce partidas ganadas, doce empatadas y sólo dos perdidas.

Para los que esperaban derrotas y fracasos, la primera parte de la Olimpiada será una fuerte sorpresa. En realidad, debe serlo para todos los aficionados españoles, pues por mucho que se dejara volar la imaginación no cabía esperar que España llegara a la jornada última en igualdad de puntos con los norteamericanos y por delante de los alemanes. Pero ésta es la realidad. Y si hoy hay suerte con Noruega podemos quedar en cabeza de la clasificación, ya que Estados Unidos se enfrenta a África del Sur y Alemania a Irán. Los tres rivales son flojos y es posible que los tres equipos ganen por 4-0, con lo que el empate se mantendrá hasta el final. Pero como lo importante era meterse entre los tres primeros para asegurar el paso a la fase final, se ha logrado brillantemente el objetivo. Y España sigue en la Olimpiada, donde le esperan once contrarios de indiscutible talla y valía. En otras ocasiones seríamos pesimistas. Ahora, no. Sin caer en el ciego optimismo, sabemos que nuestros hombres lucharán al máximo, buscando los mismos triunfos que han conseguido hasta la fecha. El éxito ante las dos potencias que son Alemania y Estados Unidos debe servirnos como referencia exacta de la clase de los ajedrecistas que capitanea Albareda. Ayer, en el difícil encuentro con los maestros Reshevsky, Lombardy, Bisguier y Evans, sobradamente conocidos en el mundo internacional del ajedrez, España salió airoso, forzando unas tablas que son triunfo para el ajedrez hispano. Y ante ese triunfo, al dar asimismo la noticia de que nuestra selección se ha clasificado para la fase final, queremos hacer llegar hasta los hombres que allí nos representan la satisfacción que su actuación nos ha producido a todos los deportistas españoles.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

ESTA NOCHE, A LAS OCHO Y MEDIA  
PARTIDO AMISTOSO

GERONA CLUB DE FUTBOL - REAL MADRID C. de F.

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: En Alfonso XI, 6, de once de la mañana a dos de la tarde y de cinco a siete de la tarde. En las taquillas del Estadio, desde las siete de la tarde.

SOCIOS, CARNET Y RECIBO CORRIENTE

LAS PUERTAS DEL ESTADIO SE ABRIRAN A LAS SIETE DE LA TARDE

## ESTADIO METROPOLITANO

Domingo día 12 de octubre, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

Sevilla Club de Fútbol -- Club Atlético de Madrid

TERCER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES (taquillas de la calle Barceló).—Desde hoy jueves, día 9, y hasta el sábado inclusive, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El domingo, día del partido, de DIEZ de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde.

Las sobrantes, en las taquillas del Estadio, desde las DOS Y MEDIA de la tarde.

SOCIOS, CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**BALONMANO.** — En la fase previa del Campeonato Nacional Juvenil se han enfrentado los equipos de la Universidad Laboral de Córdoba, campeón de Córdoba, y el Maristas, campeón de Granada, en partido único. Terminó el encuentro con el resultado de 21-5 a favor de la Universidad Laboral cordobesa, que se clasificó para la fase final del Campeonato Nacional. (Alfil.)

**BOXEO.** — Sonny Liston, octavo entre los mejores grandes pesos mundiales ha derrotado por fuera de combate a Frankie Daniels, a los dos minutos y veintidós segundos del primer asalto de una pelea presenciada por unas 3.000 personas. El combate se celebró en Miami. (Alfil.)

—Gustavo Scholz, púgil alemán que recientemente ha conquistado el título europeo de los medios, llegará a Estados Unidos el día 14 del próximo mes de noviembre para discutir una posible pelea en disputa del título mundial de la categoría, frente a Ray Robinson. (Alfil.)

—El ex campeón mundial de los welters Johnny Saxton ha reaparecido con éxito en los cuadriláteros, ya que ha logrado derrotar por puntos a Bally Allison, en combate celebrado a diez asaltos. (Alfil.)

**BEISBOL.** — El equipo Yankees, de Nueva York, ha vencido por cuatro carreras a tres a los Braves de Milwaukee. Con este resultado ambos equipos están empatados a tres juegos para el Campeonato mundial de 1958. (Alfil.)

**CONCURSO HIPICO.** — En la segunda jornada del Concurso Hípico de Zaragoza se ha corrido ayer tarde, en las pistas de la Sociedad Hípica, con asistencia del Capitán General de la quinta región, teniente general Baturo, Colombo, y otros generales de la plaza, la prueba Sociedad Hípica Zaragoza, sobre once obstáculos de altura máxima de 1,20 y fondo de 1,50, con tiempo máximo en el recorrido de cincuenta y cinco segundos.

El resultado de la prueba fue:

1. «Geandor» montado por el teniente Guillén.
2. «Zalamero», por el capitán Cabanas.
3. «Quieto», por el teniente Sargadoy. (Mencheta.)

Ann Townsend, de Gran Bretaña, montando sobre «Irish Lance», ha vencido en el Premio Gordon Richard, primera de las pruebas de salto internacionales del segundo día del Concurso Hípico «Caballo del Año», que se celebra en Harringay (Inglaterra). En segundo lugar se ha clasificado Tom Brake, de Gran Bretaña, sobre «True Blue», y en tercero, Pat Smythe, de Gran Bretaña, sobre «Planagan». Se trataba de una prueba de velocidad, en la que había que salvar doce obstáculos. Cada falta cometida era castigada con ocho segundos.

Alan Olivier, de Gran Bretaña, sobre «Red Admiral», ha ganado el Premio «Fred Foster», en el Concurso Hípico «Caballo del Año», que se disputa en Harringay. En segundo lugar se clasificó John Felmley (Gran Bretaña), sobre «Nugget».

## Veintinueve países están representados en el Campeonato mundial aficionado de golf

LA COMPETICION, EN LA QUE PARTICIPA TAMBIEN ESPAÑA, COMENZO AYER EN ESCOCIA

**ST. ANDREWS (Escocia).** — A las nueve de la mañana se ha efectuado la ceremonia de inauguración del Campeonato mundial aficionado de golf, por equipos, en el que participan 29 países.

Los países europeos que participan son: Bélgica, Austria, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Holanda, Noruega, Portugal, España, Suecia y Suiza.

Frente a los anteriores estarán los representantes de Gran Bretaña, Estados Unidos, Argentina, Australia, Bermudas, Brasil, Canadá, China, Islandia, India, Japón, Kenia, Malaya, Nueva Zelanda, Filipinas, África del Sur y Venezuela.

Los técnicos pronostican que la victoria se inclinará a favor de los británicos o los norteamericanos, pero no descartan la sorpresa por parte de Australia, África del Sur y Francia, éste el más peligroso de los europeos.

Al finalizar la primera jornada del Campeonato mundial aficionado de golf, por equipos, Gran Bretaña se encuentra en primer lugar, con 227 puntos, seguida por los Estados Unidos, con 233.

Francia, primera entre las naciones europeas, está en quinto lugar, con 242.

Bélgica cuenta con 245 puntos, Italia con 246; España y Suiza, 249; Holanda, 250; Suecia, 251; Portugal, 259; Alemania, 260; Noruega, 261; Finlandia, 265, y Austria, 268.

Iván Maura, de España, recorrió los primeros 18 hoyos en 81. Don F. Núñez, también de España, registró un 85. (Alfil.)

Si le gusta revivir los reportajes retrospectivos que en otro tiempo ocuparon la actualidad, lea

“FOTOS”

## La R. E. M.

PRESENTA TODOS LOS DOMINGOS SU ESPACIO RADIOFONICO RETRANSMITIDO A TODA ESPAÑA

## “DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL”

DESDE SU EMISORA CENTRAL

## La Voz de Madrid

a través de sus emisoras propias y colaboradoras

EN GALICIA: «La Voz de Vigo», «Radio Juventud de La Coruña» y «Radio Ferrol». EN ASTURIAS: «Radio Oviedo». EN CASTILLA LA VIEJA Y LEON: «Radio Cantabria» en Santander, «La Voz de Valladolid», «La Voz de León», «Radio Palencia», «Radio Avila» y «Radio Juventud de Soria». EN LAS PROVINCIAS VASCONGADAS: «Radio Juventud de Bilbao», «La Voz de Guipúzcoa» en San Sebastián y «Radio Alava» en Vitoria. EN ARAGON: «Radio Juventud de Zaragoza» y «Radio Teruel». EN CATALUÑA: «Radio Juventud de Barcelona», «La Voz de la Costa Brava» en Palamós, «Radio Tarragona», «Radio Tárrega» y «Radio Sabadell». EN LEVANTE: «La Voz de Levante» en Valencia, «La Voz de Alicante», «Radio Manises», «Radio Monóvar» y «Radio Orihuela». EN MURCIA: «Radio Juventud de Murcia» y «Radio Juventud de Albacete». EN ANDALUCIA: «La Voz de Granada», «Radio Juventud de Málaga», «Radio Juventud de Almería», «Radio Juventud de Cádiz», «Radio Córdoba» y «Radio Linares». EN EXTREMADURA: «Radio Cáceres» y «Radio Badajoz». EN CASTILLA LA NUEVA: «La Voz de Madrid» y «Radio Juventud de Guadalajara». EN TANGER: Panamerican Radio

CONEXIONES DIRECTAS con todos los campos de Primera y Segunda División y amplia información de todos los deportes

Un despliegue profesional y técnico del Servicio de Información Deportiva de la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO

Dirigido por MATIAS PRATS, MARTIN NAVAS y PERFECTO BRIOSO, con la colaboración de ADOLFO PARRA

Varios millones de oyentes a través de la cadena radiofónica más importante de España

Para tarifas y contratación de publicidad

ADMINISTRACIÓN DE LA REM. AYALA, 15 — MADRID



# MADRID Y ATLETICO, CONTRA LOS CAMPEONES DE TURQUIA Y BULGARIA

## LOS EQUIPOS MADRILEÑOS

EN EL AMISTOSO DE ESTA NOCHE EN EL ESTADIO BERNABEU el Girona es el rival del Real Madrid. Carniglia dió ayer la alineación que presentará de salida el once blanco en este encuentro de entrenamiento con el equipo catalán del grupo Norte de la Segunda, y el equipo formará con Berasaluce; Miche, Falie, Casado; Ramos, Ruiz; Joseito, Villa, Mateos, Marsal y Seguro, figurando como suplentes Gento III, Calleja y Fernández Carvajal. En cuanto a la formación del equipo catalán será la compuesta por José Ramón; Garriga, Curta, Muñoz; Espelt, González; Viñas, Avelino, Roca, Lax y Navarro.

La nota destacada de la alineación del Madrid es la presencia de Marsal en el puesto de interior izquierda, lo que quiere decir que se encuentra ya por completo curado de su lesión. Es asimismo interesante la prueba de Falie en el lugar de defensa central, entre Miche, una de las grandes esperanzas madridistas en la defensa, y Casado, que al no poder actuar con el Plus Ultra en los partidos oficiales, se alinea con el Madrid para no perder su forma.

A SU REGRESO DE GRANADA EL ATLETICO REANUDA SUS ENTRENAMIENTOS en el estadio Metropolitano a las órdenes de Daucik. Hoy los jugadores rojiblanos se entrenarán más a fondo, y existe bastante curiosidad por conocer el resultado de esta sesión, pues puede darse por seguro que habrá cambios en la alineación para el partido del domingo con el Sevilla.

Al parecer, Rusñol ocupará el puesto de central, con Verde y Callejo de laterales, lo que permitirá que Chuzo vuelva a la línea media, donde tanto se nota su falta. En la delantera no se esperan cambios, ya que al parecer Vava se encuentra mejor de su lesión en un tobillo.

ASIMISMO EL MADRID CELEBRA HOY, COMO TODOS LOS JUEVES, el entrenamiento más fuerte de la semana. Para el partido del domingo próximo en Heliópolis, contra el Betis, no se espera ningún cambio en la alineación, pues Atienza continúa indisponible y Puskas parece encontrarse en condiciones de jugar.

La expedición blanca saldrá mañana por la noche rumbo a Sevilla, y al equipo le acompañarán en su desplazamiento varios centenares de entusiastas seguidores.

EL PLUS ULTRA JUGARA SU PARTIDO DE LIGA CON EL CORDOBA el sábado, a las ocho en el estadio Bernabéu. Trinchant no tiene decidido el equipo que presentará ante los cordobeses, pues de Almería volvió lesionado el interior Joselin, y es casi seguro que no pueda jugar. Como asimismo tampoco puede contar con Suter y Casado el problema que se le presenta al entrenador de los aseguradores no es de fácil solución, dado que el Córdoba es de los conjuntos más fuertes del grupo, como lo demuestra su destacada clasificación dentro del grupo.

EN CUANTO AL RAYO, LE CORRESPONDE DESPLAZARSE A LA CORUNA, para donde partirá mañana. Es muy probable que Manchado pueda disponer del concurso del interior Peñaiba, lo que supondría un buen refuerzo para el ataque, que el domingo pasado acusó claramente su ausencia. Es asimismo casi seguro que haya algún cambio en las estantes líneas del equipo, pues si bien los vallecianos cuajaron una excelente actuación ante el fuerte conjunto del Sestao, Manchado estima que el equipo puede rendir más todavía.

M. B.

En el sorteo celebrado ayer en París quedaron determinados los encuentros para los octavos de final de la Copa de Europa

AMERICA DEL SUR TENDRA UNA COMPETICION SIMILAR Y LOS CAMPEONES DE AMBAS CELEBRARAN LA FINAL A DOBLE PARTIDO

PARIS. — El presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, Jean Havelange, ha comunicado a los delegados de la Unión Europea de Fútbol, que es un hecho la organización de la Copa de América del Sur, similar a la Copa de Europa. Havelange ha dicho: "Haremos todo lo posible para que la competición tenga el mismo éxito que la de Europa".

Santiago Bernabéu, presidente del Real Madrid, manifestó: "Sería un gran honor para nosotros ganar por cuarta vez la Copa de Europa, y otro gran honor, el poder disputar una final intercontinental contra el ganador de la Copa de América del Sur".

Todos los delegados han mostrado su conformidad en que se celebre una "finalísima" entre los ganadores de Europa y América del Sur.

Jean Havelange, del Brasil, añadió: "Tengo la evidencia de que los campeones del Uruguay, Paraguay, Argentina, Chile y Perú participarán en la primera competición sudamericana. Invitaremos igualmente a Venezuela, Ecuador, Colombia y Bolivia. Y es posible que se invite también a México. En este caso se extendería la invitación al Canadá y a Estados Unidos, con lo cual la Copa Sudamericana pasaría a ser la Copa de América".

Después de las declaraciones de Jean Havelange y la aceptación de una nueva Copa, la de América del Sur, con la celebración de un encuentro entre los dos vencedores continentales, se procedió al sorteo de los octavos de final de la Copa de Europa.

La reunión ha sido presidida por Jean Crahay, de Bélgica, presidente de la Unión Europea. Han asistido como delegados:

Las fotografías más sugestivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes en las páginas de

"FOTOS"

Santiago Bernabéu, del Real Madrid; Javier Barroso, del Atlético Club de Madrid; Ernst Rauntenstrauch, del Wiener Sportklub, de Viena; Roger Petit, del Standard, de Lieja, y Luis Radecker, del Schalke 04, de Alemania occidental. Asistieron otros directivos de la Unión Europea: Agustín Pujol (España), Andrews, (Gran Bretaña) y Pierre Delaunay (Francia), secretario de la Unión Europea de Fútbol. El sorteo lo hizo la secretaria de monsieur Delaunay.

Los representantes de los equipos españoles, Bernabéu y Barroso, que son sus respectivos presidentes, han mostrado su satisfacción por el resultado del sorteo. (Alfil.)

ARBITROS PARA LOS OCTAVOS DE FINAL

PARIS.—El Comité de la Copa de Europa ha decidido las nacionalidades de los árbitros que dirigirán las eliminatorias de los octavos de final de la citada competición. Son las siguientes: Árbitros italianos para el partido Real Madrid-Besiktas; húngaros para el Wiener-Dukla; austriaco para el M. T. K.-Young Boys; suizos para el Atlético de Madrid-C. D. N. A.; polacos para el Wismut o Petrolul I. F. K. Goteborg-Esch-Sur-Alzette; alemanes occidentales para el Reims o Newtonards-Pallosira; belgas para el Wolverhampton-Schalke 04, y franceses para el Sporting o D. O. S.-Standard.

El Comité decidió que las solicitudes de Alemania occidental, Suiza y España para organizar la final serán estudiadas nuevamente en París el 28 de los corrientes.

Aceptó que el partido de desempate entre el I. F. K. Goteborg y Esch-Sur-Alzette se celebre el 15 de los corrientes en Goteborg en lugar de disputarse en campo neutral.

También se aprobó la fecha del 12 del actual, en Kiev, para el tercer encuentro entre el Petrolul y Wismuth.

Por otro lado, se determinó que el sorteo para los cuartos de final tengan lugar en Madrid el día 9 de diciembre. (Alfil.)

## OCTAVOS DE FINAL

REAL MADRID (España) contra Besiktas (Turquía).  
Wiener Sport (Austria) contra Dukla Praga (Checoslovaquia).

M. T. K. Budapest (Hungría) contra Young Boys (Suiza).

ATLETICO DE MADRID (España) contra C. D. N. A. Sofia (Bulgaria).

Stade Reims (Francia) contra Pallosira (Finlandia).

Sporting (Portugal) contra Standard Lieja (Bélgica).

Wolverhampton (Inglaterra) contra Schalke 04 (Alemania occidental).

Vencedor de la eliminatoria Wismut (Alemania oriental)-Petrolul (Rumania) contra el vencedor de la eliminatoria Goteborg (Suecia)-Jeunesse (Luxemburgo).

## Un valenciano y un canario son los nuevos millonarios de las quinielas

El primero tiene una fábrica de materiales de construcción y el segundo acaba de recibir una importante herencia

VALENCIA.—En la quiniela de esta semana ha correspondido uno de los dos premios de máximos acertantes a un aficionado valenciano, don José Esteve Vizcaino de treinta y nueve años de edad, casado y con dos hijos, que reside en Sagunto, donde posee una fábrica de materiales de construcción.

Con relación al premio obtenido declaró que no sólo es uno de los dos máximos acertantes, sino que posee nueve boletos más con trece aciertos, por lo que le corresponde una cantidad superior a un millón ochocientos mil pesetas. Añadió que el domingo, cuando comprobó que tenía un boleto con catorce aciertos, no pensó que pudiera corresponderle una cantidad tan alta, pues creía que no excedería de las cien mil pesetas, ya que varias veces más ha sido agraciado con premios máximos, percibiendo cantidades modestas.

Preguntado sobre el procedimiento que sigue para llenar quinielas, ya que es consecuente aficionado que todas las semanas llena bastantes boletos, respondió que combina la lógica con el azar, ya que considera que en el fútbol, aunque muchos opinen lo contrario, hay lógica. Ha dicho también que es aficionado al fútbol, aunque generalmente asiste sólo a los partidos de Tercera División en que actúa el equipo de su pueblo, el Saguntino. (Alfil.)

EL ACERTANTE CANARIO NO VA AL FUTBOL

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—El acertante tinerfeño de la última quiniela, Ricardo Gutiérrez, es natural de La Laguna, donde reside actualmente. Pertenece a una distinguida familia de dicha ciudad; es jefe de Negociado de Estadística en la Cámara Oficial Sindical Agraria de Santa Cruz de Tenerife. El pasado año jugó tres boletos, rellenando este año seis. Por los resultados de los partidos publicados en la Prensa de esta capital se enteró de haber acertado catorce, pero guardó el secreto. Ayer mañana asistió como siempre a la oficina, donde ha sido muy felicitado por sus compañeros de trabajo. El señor Gutiérrez continuó poniendo en orden sus papeles, pues para finales del presente mes proyectaba un viaje a Córdoba para recibir una cuantiosa herencia de una tía suya fallecida recientemente, que ha dejado varios millones de pesetas. Se ha negado el señor Gutiérrez a hacer declaraciones, aunque no oculta su satisfacción. Tiene cincuenta y siete años y por lo común no asiste a los encuentros de fútbol, limitándose a leer las reseñas de Prensa. (Alfil.)

## A VEINTE METROS GLORIETA DE ATOCHA

PISOS EXTERIORES

Desembolso: 373.000.  
Precio: 650.000 y 695.000.  
Habitaciones: 6 ó 7 más servicios.

Calefacción y agua caliente centrales.

Paseo Santa María de la Cabeza, 9

## STADE DE REIMS Y SPORTING DE LISBOA, CLASIFICADOS PARA LOS OCTAVOS DE FINAL

LOS GALOS VENCIERON AL ARDS, DE IRLANDA DEL NORTE, POR 6-2, Y LOS PORTUGUESES, AL D. O. S., DE UTRECHT, POR 2-1

PARIS.—En partido de vuelta, valedero para la Copa de Europa, el Stade de Reims ha vencido al Newton Ards, de Irlanda del Norte, por seis tantos a dos, tras finalizar el primer tiempo con el resultado de 4-2 a favor de los franceses.

No obstante, fueron los irlandeses los que se adelantaron en el marcador a los cinco minutos de juego, por mediación de Lawther. Este mismo jugador, en el minuto siguiente, desperdició un nuevo tanto al estrellar la pelota en un larguero.

El Reims, por su parte, se lanza a la ofensiva, y es Piantoni el que iguala a los diez minutos, de un tiro maestro, a una distancia de más de 20 metros.

Durante diez minutos, y al ritmo de un tanto cada dos, la pelota se clava en las mallas irlandesas. Marca primero Fontaine, a los catorce; este mismo jugador

consigue el tercero, a los dieciséis, y Bliard establece el cuatro a uno en el minuto veinte.

A los dieciocho minutos Vincent consiguió otro tanto, pero fué anulado por el juez de la contienda al estimar fuera de juego.

Así, transcurridos veinte minutos de esta primera fase, el marcador se encontraba en las mismas condiciones que en el partido de ida; pero el Stade, a partir de este momento, paraliza su acción, y la tripleta central forastera desconcierta con frecuencia a la defensa local, rígida y poco segura.

Estos tres hombres—Quee, Lawther y Richardson—constituyeron un perpetuo peligro para Colonna, quien en el minuto veintisiete debía inclinarse por segunda vez a un tiro de Quee.

En la continuación los franceses, mediante rápidos ataques,

obtuvieron dos nuevos tantos: Piantoni, a los quince minutos, establece el 5-2, y Bliard, quince minutos después, el resultado definitivo.

Por tanto, el Stade de Reims, campeón de Francia, se clasifica para los octavos de final de la Copa de Europa de Clubs y contendrá, en fecha a designar, con el equipo finlandés Pallosira, de Helsinki. (Mencheta.)

VICTORIA AJUSTADA DE LOS PORTUGUESES

LISBOA.—El equipo de fútbol Sporting de Lisboa ha vencido por dos goles a uno al D. O. S. de Utrecht, en partido de vuelta correspondiente a los dieciséisavos de final de la Copa de Europa. El encuentro se disputó anoche, con luz artificial, en el estadio Alvalade. El primer tiempo terminó con el resultado de empate a cero tantos. (Alfil.)



## COMENZO EN VALLADOLID EL VII CONCURSO NACIONAL DE TENIS

VALLADOLID.—En las canchas de la Real Sociedad Hípica ha comenzado a disputarse el VII Concurso Nacional de Tenis de Valladolid, en el que toman parte el actual campeón de España.

En los partidos de ayer se registraron los siguientes resultados: Individual caballeros: Manuel Santana vence a J. L. Mazariegos por 6-1, 6-1; Armenda a Pascual, por 6-2 y 6-2; Sánchez Prieto a Estrada, por 6-2, 4-6 y 6-3;

Cangutia a Trapie, por 6-3 y 6-3; A. Martínez a Artigas, por 6-2 y 7-5; Arbide a Leirado, por 6-4 y 6-3; Olóza a Sendra, por 6-4 y 6-2; Olóza a Arbide, por 6-4, 4-6 y 6-4; Juan Manuel Couder a Barrios, por 6-4 y 6-2.

Individual damas: Charito Sendra vence a Irene Iribarren por 6-3 y 6-2; Carmen Gutiérrez a señora de Martínez, por 6-1 y 6-0; señora de Sendra a Pilar Tremiño, por 6-3 y 6-1.

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diariamente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de radio del Movimiento. Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL su coche o camión. Comprará o venderá mejor.



## BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES :- TURISMOS :- MOTOCICLETAS

CADA PALABRA: DOS PESETAS

### COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44 89

### COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44 89

### VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44 89

BAUTISTA. Ford Perfect año 56.  
BAUTISTA. Chevrolet año 51, precioso.  
BAUTISTA. Standard Vanguard precioso.  
BAUTISTA. Fiat 1.100 moderno, semiestreno.  
BAUTISTA. Peugeot 203, toda prueba.  
BAUTISTA. Versailles Regente seminuevo.  
BAUTISTA. Rover moderno impecable.  
AUTOMOVILES BAUTISTA. Paseo Onésimo Redondo, 36 moderno.

REMOLQUES Secorsa Motocicleta Cofersa. Va. Ilhermoso 13.

CHEVROLET subasta 58.000. 334513.

FORD 8 HP. a particular. Ferraz, 18. 474022.

B-14 231681.

VENDO butacas basculantes para DKW o similar. García Paredes, 34.

FURGONETA rubia 9 HP. barata. 558232.

CHEVROLET propio pueblo, baratísimo. 558232.

TURISMO siete plazas Diesel. Donoso Cortés, 34.

FURGON Peugeot. Ford 9 HP. Topolino.

DKW Ayala, 56. Garaje.

PARTICULAR 4-4 usado, 369386.

PATO buen estado. Francisco Navacerrada, 24.

FREGATE 7 plazas. 535448. Carolinas, 6.

SINGER 13 HP., barato. 535448. Carolinas, 6.

FURGONETA Peugeot inmejorable estado. 28.000. Ibiza, 52.

ISETTA buen uso. Blasco Garay, 98. Garaje.

FURGONETA Peugeot inmejorable estado. 28.000. Ibiza, 52.

TAXI Fiat 1.400. 561852.

DYNA-PANHARD 4 caballos año 1951. 252065.

DE SOTO 56 como nuevo; Wanderer perfecto estado; Humber descafolable. Segovia, 10.

GESTIONAMOS rápidamente venta de su automóvil, máximo precio. Seriedad. Garantía. Facilidades. Exposición. Alcalá, 108.

ISETTA seminueva. Blasco Garay, 98.

VENDO DKW turismo toda prueba. 487102.

VENDO coche Opel Kapitán, nuevo. 216592.

PATO grande. 575844.

### FURGONETA Ford

chapa especial para repartos. 475437.

COCHE 7 plazas 270856.

VENDO cambio americano Anglia, Mercedes Diesel Chevrolet. 11 normal. 230082.

TAXI Austin cambio por más viejo. Juan Pradillo 14.

OPEL Olympia. Garaje Mir 553636.

FIAT Balilla cuatro puertas. 486214.

CAMIONETA B-14. Trafalgar, 12.

BISCUTER seminuevo. 275164.

OCHO HP. Ciudad Real, 30. Cerrajería.

VENDO DKW toda prueba. Verlos: Justinaño, 12. Crosly.

TAXI Austin, seminuevo, transferible, verlos: Jaén 29. Once-doce, manías.

PARTICULAR Ford 8. Recién reparado, propio pueblo. 536432.

TAXI 11 normal. Toledo, 123. Repuestos.

### VENTAS CAMIONES

PARA estos anuncios. 47-44 89.

CAMIONES Venta Garaje Nogal Luis Mitjans 2 396386.

CARROCERIA cerrada 6 metros larga adaptable transporte ganado. 398404.

FORD Maria O reconstruido, subasta. 558232.

CAMIONETA B-14. 397639.

CHEVROLET frenos hidráulicos, diferencial, flotante, barato. 568853.

FORD Katiuska, barato. Antonio Arias, 6.

VENDO camioneta Delage. 566039.

CAMIONETA Chevrolet 2.000 kilogramos. Ferrovianos, 14.

CAMIONETA Chevrolet 2.000 kilogramos. Ferrovianos, 14.

RUSO basculante; Diesel, ocasión. 566725.

STUDEBAKER J-20; ruso basculante; Ford basculante. Segovia, 10.

CAMION BB basculante. 289079.

FORD Katiuska extraordinario. Mendoza, 38.

FORD Katiuska extraordinaria, barata. Pinos Alta, 41.

CHEVROLET procedente subasta, extraordinariamente preparado. Porvenir, 3 (fiscal Hermsilla).

CAMIONETA Ford Katiuska, urge venta. Pinos Alta, 41.

CAMION ruso basculante. Ford BB. 398061.

FORD Ebro basculante. Secorsa. Vallehermoso, 13.

DISPONGO Studebaker, Bedford, Ruso, Opel, Bedford Trailer, facilidades, cambios. Verlos: Antonio López, 166.

### CAMIONETA BB

basculante 289079.

RUSO basculante frenos aire, a estrenar. 392824.

CAMIONETA 1.000 kilos o cambio por Iso motorcarro. Sambara, 33.

Carbonera (Ventas).

VENDO cambio Ford 17 HP. Isabelita Usera, 56.

MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios 47-44 89

COFERSA 125 y 200 cc Secorsa. Vallehermoso 13.

COFERSA. Muchas facilidades. Secorsa. Vallehermoso 13.

CESANDO negocio, ti guido repuestos motos, bicicletas, compresor 95 HP. trifásico; calderín nuevo. Admito Vespa. Tratar: Florencio Llorente, 18 (Ventas).

LUBE 150, 7.500. Jaén, 54. Ebanistería.

MOTOCARRO Hura can seminueva. Ibiza, 52.

ALQUILER Vespas. 475133.

MONTESA seminueva. 552801.

NSU como nueva. Claudio Coello, 41.

MOTOCARRO máquina alemana. 482827.

MONTESA seminueva. 552801.

BARATISIMA motocarro seminueva, urge venta. Alcalá, 108. 364190.

VENDO Roa 2 HP., equipadísima. 478236.

VENDESE NSU 7.000 kilómetros. Melchor Cano, 2.

SANGLAS 500 verde con sidecar, toda prueba. Juan de Urbica, 10. Rincon.

OCASION. Ossa baratísima. Luis Cabrera, 94.

MOTOCARRO equipada. Valencia, 8. 333714.

VESPA sport. Martín Heros, 36.

BISCUTER impecable. 564253.

MOTOR Bianchi documentado. 483725.

TELESCOPICA hidráulica. 483725.

CAMBIO Isozorro por moto pequeña. 556673.

ALQUILER Vespas. 475433.

MOTOS Argüelles vendrá su moto. 475433.

MV sport. 484211.

SANGLAS verde. 346017.

SIDECAR Sanglas. 346017.

OPORTUNIDAD. Indian baratísima, urgente, facilidades.

TRIUMPH último modelo, 80.000. Santiago, 2. Segundo.

VELOCETTE 500. 16.000. Santiago, 2. Segundo.

DKW 25. Porvenir, 3.

### NOTICIARIO RELAMPAGO

COLSADA, el dinámico empresario español, nos ofrecerá en la actual temporada la presentación en toda España de tres formidables compañías de revistas, en cuya cabecera forman los más delacados artistas del género. El primer estreno de estas compañías será «Bésame», revista de gran espectáculo, de Jiménez, García, Allen y Laurentis. Asimismo, Colsada tiene en montaje «¿Me gustas tú?» y «¿Caprichosa?», cuyos estrenos tendrán lugar en la «tournée» de estas compañías por provincias.

## Teatro ESPAÑOL

COMPANIA TITULAR

Director

JOSE TAMAYO

HOY JUEVES

A LAS 11 DE LA NOCHE

ESTRENO

## “LA GALERA”

de Emilio Hernández Pino

(Premio Lope de Vega 1957)

con CARLOS LEMOS

PILAR BIENERT

JOSE BRUGUERA

VICTORIA RODRIGUEZ

JOSE RUBIO

FERNANDO GUILLEN

y la colaboración extraordinaria de

IRENE LOPEZ HEREDIA

“LA GALERA”, comedia de Emilio Hernández Pino, Premio «Lope de Vega» 1957, se estrenará esta noche en el teatro Español, bajo la experta dirección de José Tamayo. Serán sus principales intérpretes Carlos Lemos, Pilar Bienert, José Bruguera, Victoria Rodríguez, José Rubio, Fernando Guillén y la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia. Un sensacional estreno, que el público madrileño espera con expectación.

ROSARIO, la genial bailarina española, se presentará el día 15 de octubre en el teatro Avenida de Buenos Aires. Existe gran interés por admirar a esta maravillosa bailarina española y su gran «ballet» español.

VIRGINIA DE MATOS, la escultural «vedette» española, trabaja incansablemente en los ensayos y montaje de su nuevo espectáculo titulado «Irma la Dulce», con el que próximamente se presentará en el teatro Maravillas.

“GARROTE VIL A UN DIRECTOR” es el título de la nueva comedia de Joaquín Calvo Sotelo, que mañana viernes se estrenará en el teatro Goya.

LA COMPANIA DE RAMON CLEMENTE, continuando su triunfal temporada en el teatro Alcázar, nos ofrecerá mañana viernes un extraordinario estreno, titulado «Tío me, Roques», libro del popular autor Muñoz Román y música de los maestros Moraleda y Cofiner. Una excepcional revista, plena de luz, alegría, color, música y un estupendo plantel de artistas guapas en el escenario del Alcázar.

CAPELLA

Si es amante del fútbol y quiere saber cómo llenar las quinielas cada semana, lea

“FOTOS”

## CINE

### “EL CAPITAN KOPENICK” CONQUISTA

NUEVA YORK

Una novedad está haciendo sensación estas últimas semanas en Nueva York: se trata del estreno de «El capitán Kopenick», en el cine 72nd Playhouse Street, con un éxito verdaderamente monstruo, mucho más meritorio si tenemos en cuenta que el cine alemán de posguerra no había cuajado para los norteamericanos, que preferían seguir viendo films alemanes antiguos, sin interesarse por la nueva producción germana. Sin embargo, «Kopenick» bate todos los records de recaudación, hasta el punto de que la célebre revista «Variety» afirma que se trata del primer film alemán de posguerra que produce plena satisfacción económica. La misma publicación señala cómo los espectadores hacían cola pacientemente delante del local de

estreno para adquirir su localidad.

La crítica americana es unánime en su apreciación del valor de esta película. El «Times» atribuye a Heinz Rühmann, su protagonista, la mayor parte del éxito artístico y comercial, mientras que el «New York Herald Tribune» realiza la labor del director Helmut Kautner y la de la cámara. El «World Telegram and Sun» le considera como el mejor film alemán, mientras que el «New York Times» inclina los elogios al ambiente, magníficamente reflejado, de Prusia, con todas las peculiaridades de la época.

Con motivo de este éxito sensacional de «El capitán Kopenick» han aumentado considerablemente las demandas de importación de películas alemanas en Norteamérica.—A.

## SAN MIGUEL - BARCELO UNIVERSAL CINEMA CARTAGO - ARGÜELLES

HOY JUEVES, SENSACIONAL PRIMER REESTRENO



## CRIMEN S.A.

BRIAN KEITH

BEVERLY GARLAND · DICK FORAN

DOUGLAS KENNEDY · PAUL LANTON · ELSHA COOK  
BEVERLY TYLER · BUDDY LEWIS · ANTHONY GEORGE

ESCRITA POR: DIRIGIDA POR:

RAYMOND T. MARCUS · SIDNEY SALKOW

PRODUCIDA POR: PRESENTADA POR:

ROBERT E. KENT · PEERLESS PRODUCTIONS INC

¡Violencia!... ¡Corrupción!... ¡Chantaje!...  
Una película que pudo costar la vida a quienes la realizaron

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489



# CINE

## BELLA Y JOVEN ACTRIZ EN "CRIMEN, S. A."

Para interpretar la gran película de Peerless Productions «Crimen, S. A.», cuya intriga está basada en hechos reales y donde la ficción se mezcla íntimamente con el documento, se recurrió a un grupo de artistas jóvenes, capaces de infundir a sus papeles el más convincente dramatismo.

Beverly Garland, que personifica a la secretaria de un Sindicato amenazada de rapto por una banda de gángsters, ingresó en las filas del espectáculo por la puerta de la televisión, tras desempeñar en Nueva York los más variados oficios, como dependiente de farmacia, ascensorista, modelo y camarera en un restaurante húngaro. Al obtener una nominación por el más importante premio de la TV americana, los productores de Hollywood le abrieron de par en par las puertas de los estudios. Desde aquel día, la bella Beverly Garland es considerada actriz de la mayor importancia. El público español podrá admirar sus cualidades dramáticas en «Crimen, S. A.», que, presentada por C. B. Films, se reestrena hoy



jueves en los cines San Miguel, Barceló, Universal Cinema, Cartago y Argüelles.

Dos actores de enorme fuerza, Brian Keith y Dick Foran, acompañan a Beverly Garland en la cabecera de «Crimen, S. A.»—A.

## POMPEYA -- PALACE

MAÑANA VIERNES, DIA 10, ESTRENO DE UNA EXCEPCIONAL PELICULA DE CORTE EUROPEO REALIZADA POR ESPAÑOLES



## La noche y el alba

DIRECTOR: JOSÉ M<sup>a</sup> FORQUÉ

¡UNA PELICULA QUE USTED NO DEBE DESCONOCER!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

## ¡¡PRONTO, ESTRENO EN MADRID DE UNA PELICULA SENCILLAMENTE DELICIOSA!!



UNA PRODUCCION CCC EXCLUSIVA DE USA



PAUL HUBSCHMID  
SUSANNE CRAMER  
WALTER GILLER

PRODUCIDA POR WERNER LUDWIG  
DIRIGIDA POR WOLFGANG BECKER  
GUION DE JOCHEN HUTH  
BASADO EN LA NOVELA DE BARBARA NOACK

Verá cómo Susanne Cramer practica el turismo por Italia y se convencerá de que ella es el más artístico monumento del país

## LOS TRES ENAMORADOS DE "VIAJE A ITALIA... ROMANCE INCLUIDO"

Una modelo para fotografías, un veterinario que es casi su novio y un historiador de arte metido a guía turístico, situados bajo el rutilante cielo italiano, con la colaboración del «chianti» y sometidos al hechizo de las noches estrelladas, constituyen un trío capaz de hacer reír al más hipocondríaco de los espectadores.

«Viaje a Italia... romance incluido», producción Ufa-Films en color de la CCC, que, presentada por C. B. Films, se estrenará próximamente en Madrid, relata las aventuras burlescas y amorosas de los indicados personajes, entre otros muchos, a quienes dan vida, respectivamente, la bella y pizpireta Susanne Cramer, el simpático galán Walter Giller y el seductor Paul Hubschmid. Los escenarios más maravillosos, en agfacolor, realzan una cinta que irradia juvenil simpatía.—A.



## LOS PROBLEMAS DE LOS PROTAGONISTAS DE "LA NOCHE Y EL ALBA"



Tan contrapuestos como la luz y la oscuridad, los personajes de «La noche y el alba» viven sus pruebas en esta dramática película de Eurofilms, que presentará en breve Radio Films, S. A. E.

El amor fiel y los celos infundados, el temor de perder el prestigio y la esperanza en una carrera ascendente, el pánico de la persecución y el ansia de libertad afloran en las diversas secuencias de la película, llenando su acción

del más vivo interés y de la más intrigante expectación. Las emociones más opuestas prenden en el ánimo del espectador llevándolo constantemente en vilo, pendiente siempre de la solución de los diversos problemas de cada personaje, que cobra vida y calor con las magníficas interpretaciones de Francisco Rabal, Zully Moreno, Rosita Arenas y Antonio Vilar, bajo la dirección de José María Forqué.—A.

## LA VOZ DE MADRID

LA EMISORA DE LA BUENA MUSICA

Principales programas para hoy, 9 de octubre de 1958

- 14.10 Conexión con Radio Nacional de España.
- 14.45 «Sucedio así»: unos minutos con el secreto del pasado, por Antonio García Vidal.
- 14.50 «La vida práctica», por Federico Bravo Morata.
- 14.55 «Teatro Martín».
- 15.05 «Clima literario», por César González Ruano.
- 15.10 «Cartas desde el micrófono», por Rafael Torres Padial.
- 15.15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15.30 «Emisión financiera», por Juan José García del Diestro.
- 15.40 «Pantalla cinematográfica», por Mario Hernández Estévez.
- 15.55 «Leyendo ARRIBA».
- 16.10 «Música selecta»: Concierto número 1 de Chopin, por Rubinstein, y Valses de Chopin por Barilowsky. Comentarios de J. Antonio Cubiles.
- 17.— «La posada del bergantín», en adaptación radiofónica de Luisa Alberca.
- 18.— «Los oyentes programan».
- 19.30 «Horóscopos y espadas», por Tip y Top.
- 19.45 «Para bailar, siempre es hora».
- 20.— «Aventuras de Jim Fosco» (infantil).
- 20.15 «El inspector X».
- 20.30 «Club de oyentes».
- 21.— «Mujercitas», de Louise Marie Alcott, en adaptación radiofónica de María del Carmen Asencio.
- 21.35 «Bar musical».
- 21.50 «Teatro de bolsillo».
- 22.— Conexión con Radio Nacional de España.
- 22.15 «Hoy canta para ti».
- 22.20 «Vivir, pensar y decidir», por Federico Bravo Morata.
- 22.30 «Panorámica de los deportes», por Eduardo Teus.
- 22.45 «La hora Flex».
- 23.15 «Los oyentes programan».
- 24.— «La hora brujas»: emisión de música sin palabras.
- 1.— Cierre de la emisión.



## PLAZA DE TOROS DE GUADALAJARA

Dos sensacionales corridas de toros y una gran novillada

Día 15

Toros de D. Samuel Flores  
LUIS MIGUEL DOMINGUIN  
MANOLO VAZQUEZ  
MIGUEL MATEO MIGUELIN

Día 16

Toros de D. Ricardo Arellano  
LUIS MIGUEL DOMINGUIN  
GREGORIO SANCHEZ  
ABELARDO VERGARA

Día 17

Novillos de D. Arcadio Albarrán  
El gran rejoneador  
JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

Y

ANDRES HERNANDO  
LUIS ALFONSO GARCES  
CURRO MONTES  
Localidades: VICTORIA, 3  
(Taquilla de Vista Alegre)

## Plaza de Toros de Madrid

Hoy jueves, 4 tarde

Seis toros de las acreditadas ganaderías: D. Arcadio Albarrán, de Badajoz; Sres. Escudero Calvo Hnos., de Cáceres; D. Manuel Arranz, de Salamanca; D. M.ª Dolores de Juana de Cervantes, de Madrid; D. José Infante de Cámara, de Portugal, y Jaral de la Mira, de Madrid

ESPADA

OCTAVIO MARTINEZ  
"NACIONAL"

Taquillas: VICTORIA, 9

## JULIAN ROJO

Recuerda a usted su gran GUBIERTO DE VERANO

30 PESETAS

VENTURA DE LA VEGA, 5

## PROGRAMAS

### ZARZUELA

Dirección: Lola Rodríguez de Aragón. Conciertos de otoño Orquesta Sinfónica de Madrid. Director titular: Vicente Spiteri. Primer concierto, lunes 13, 7 tarde. Turina, Mousorgsky, Brahms. Localidades, desde 20 pesetas. Butacas, 70.

### ALCAZAR

Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos. (Libro de Muñoz Román, música de Rosillo y Moraleda.) Últimos días. BEATRIZ.—7, 15 y 11, 15: La fierecilla domada (A. Gade, F. Fernán-Gómez). El espectáculo más divertido de la temporada.

CALDERON.—(391333.) 7, 11: Marife de Triana con Vendo la Sombra... de Llabrés y Molina Moles; música de Gordillo.

COMEDIA.—Cia. de Comedia Adolfo Marsillach—María Amparo Soler Leal. 7 y 11: Los tres pequeños, de Alfonso Paso. Incansablemente divertida.

COMICO.—(Cia. Pepe Alfayate, con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7, 15, 11: Una investigación privada, de Ruiz Iriarte.

ESLAVA.—(311964.) 7 y 11: Nati Mistral en Te espero en Eslava. Historia del teatro Eslava, comentada por Tony Leblanc, con Raquel Rodrigo y la colaboración de la genial Pastora Imperio. Director, Luis Escobar. Los martes noche, descanso.

ESPAÑOL.—Compañía titular. Director: José Tamayo. Hoy, a las 11 de la noche, estreno de La Galea, de Emilio Hernández Pizo (Premio «Lope de Vega» 1957), con Carlos Lemos, Pilar Bienert, José Bruguera, Victoria Rodríguez, José Rubio, Fernando Guillén y la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia.

FUENCARRAL.—7 y 11: Tranquilino y Esmeralda en «Telemanía».

GOYA.—(Goya. 22. 253217.) Mañana, estreno: Garrote vil a un director de Banco, de Calvo Sotelo, por Carlos Casaravilla y Compañía titular. Venta anticipada.

INFANTA ISABEL.—7, 11: Huracán sobre el Caine (de Herman Wouk). Versión española de Giuliana y Joaquín Calvo Sotelo. La obra más elogiada por la crítica y el público en su 6.ª semana triunfal!

LARA.—7, 11: Pedro López Lagar, en Panorama desde el puente, de Arthur Miller.

LATINA.—7, 11: Revistas Antonio Garsa, Mary Begoña: El festival del beso. Precios populares.

MADRID.—(Refrigerado. 215694.) 7, 11: ¡Grandioso éxito! Los Vieneses con la superproducción de Kaps y Joham, Leyendas del Danubio.

MARAVILLAS.—7, 11: Gran espectáculo Variedades arrevisadas. ¡Vaya pareja! Finita Rufett y Pepe Malrena.

MARIA GUERRERO.—(317694.) A las 7 y a las 11: Extraordinario éxito de Las manos son inocentes, original de José López Rubio. Dirección, Claudio de la Torre.

MARTIN.—(Revistas Muñoz Román.) 7, 11: Una jovencita de 800 años. Colosal creación de la supervedette Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, Heredia y toda la gran compañía. Despachanse localidades sin aumento.

PRICE.—(216319.) 7, 11: Altas Variedades. Circuitos Carcellé presenta: Estrellita de Palma, Escamilla, Irene Vilches, Li-Chang, Antonio Vargas, Tony Arias, Ballet Español de Mario de la Vega, etc. 15 deliciosas atracciones. (Localidades: 5 a 25 pesetas.)

RECOLETOS.—(Calvo Sotelo, 16. 269878.) 7 y 11: 298 y 299 representaciones de Los tres etcéteras de don Simón, de Pemán, Compañía titular.

REINA VICTORIA.—(Fernando Granada con Pastora Peña.) 7, 11: Juicio contra un sinvergüenza, de Alfonso Paso.

ZARZUELA.—Dirección: Lola Rodríguez de Aragón. 7 y 11: Marina, de Francisco Camprodón y Miguel Ramos Carrión. Música de Arrieta. Interpretes función de tarde: Conchita Belparda, Alfredo Kraus, Renato Cesari, Joaquín Deus y la actuación especial de Mariemma. Noche: Conchita Domínguez, Rafael Lagares, Antonio Campo, Jorge Algora. Orquesta Sinfónica de Madrid. Director: maestro Estela. Coros bajo la dirección de José Perera. Ballet del teatro de la Zarzuela dirigido por Mariemma. Dirección escénica: Luis Escobar.

ALBA.—(270785.) Selecto, continua 10 mañana: Confesión ante cuatro ojos. Aquellos tiempos del cuplé.

ARGUELLES.—Continúa 5: Crimen, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

AVENIDA.—(217571.) 7, 10, 45: Orgullo y pasión (Gary Grant, Frank Sinatra, Sofia Loren). Cinemascope, vistavision, Tolerada.

BARCELONA.—7, 11: Crimen, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

BENILLURE.—(Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 7, 11: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin, Dawn Addams).

CALLAO.—7, 11: La vida por delante (F. Fernán Gómez). 4.ª semana.

CAPITOL.—7, 11: Sombras acusadoras (Anne Baxter, Richard Todd).

CARTAGO.—(Bravo Murillo, 28. 239106. Junto a Quevedo.) 7, 11: Crimen, S. A. (Brian Keith).

CARRETAS.—10 mañana: La estrella del rey y Sangre en el asfalto. (Tolerado.)

COLISEVM.—7, 11: Una muchachita de Valladolid, en eastmancolor. (Alberto Closas, Analía Gadé). ¡Colosal triunfo!

CHUECA.—5: Camino cortado y Un médico en la Marina (Technicolor). FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Vacaciones en Roma (Gregory Peck, Audrey Hepburn) Magia verde (ferranacolor). Toleradas.

GONG.—Continúa 5: Padres e hijos (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni). Cinescope.

GRAN VIA.—7, 11: Guardias de Roma (Aldo Fabrizi, Alberto Sordi).

IDEAL.—Continúa 5: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin). Pasos: 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—10: Camino cortado (Victor Staal, Laya Raky). Un médico en la Marina (Dirk Bogarde, Brigitte Bardot). Technicolor.

LOPE DE VEGA.—(472011.) 7, 11: Moby Dick (Gregory Peck, Orson Welles). Technicolor. Tolerada. Localidades tres días anticipación.

LUCHANA.—7, 11: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin, Dawn Addams).

MARVÍ.—(Cartagena, 89, semiesquina avenida América.)—7, 11: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin, Dawn Addams).

MONUMENTAL CINEMA.—Continúa 3.30: La vuelta al mundo en ochenta días (Cantinflas). Cinemascope.

MUNOZ SECA.—(315141.) 10: Odon-go y Doce hombres sin piedad. Toleradas.

ORAA.—(250235.) 5: Quíreme con música. Un médico en la Marina. Ambas Technicolor.

PALACIO DE LA MUSICA.—7, 11: El hombre de las mil caras (James Cagney-Dorothy Malone). 4.ª semana.

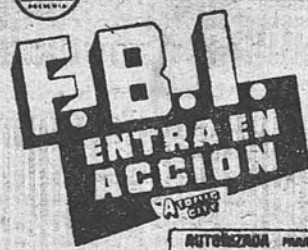
PAZ.—7, 11: F. B. I. entra en acción. Tolerada.

PROGRESO.—7, 11: Padres e hijos (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Antonella Luadi). Cinemascope.

PROYECCIONES.—7, 11: Padres e hijos (Vittorio de Sica-Marcello Mastroianni).

## REAL CINEMA • CINEMA PAZ

GRANDIOSO EXITO



REX.—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: Si tú estuvieras (Cosetta Greco).

RIALTO.—7, 11: La violetera (Sara Montiel, Raf Vallone). Eastmancolor. 28 semanas.

SAN CARLOS.—5: El bebé y el acozador (technicolor). Cadete con faldas (agafactor; Erika Remberg). Tolerado.

SAN MIGUEL.—7, 11: Crimen, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

SOL.—10 mañana: Historias de Madrid (Tony Leblanc). El misterio del mono rojo (Richard Conte).

TIVOLI.—5: Las noches de Cabilia (Giulietta Masina). 2.ª semana.

UNIVERSAL CINEMA.—7, 11: Crimen, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

## FRONTON RECOLETOS

Chito de Burguete-Sarasola II, Zuhierqui-Donosti; Azcarate II-Salsamendi III, Prat II-Sala-Alberro. Antes, otro a remonte, 11 noche: Oroz III-Oroz I, Solozabal-Alsua. Antes, otro a ceta.

RIVER-CLUB.—(Leganitos, 41, Plaza España.) Exito sin precedentes de sus orquestas y atracciones, con Lina Bermejo y su espectacular ballet.

TEYMA.—Las mejores orquestas y atracciones con Ballet Ana Mara y Les Bredwins.

## BOLETIN METEOROLOGICO

INFORMACION GENERAL.—Se han producido chubascos y aguaceros en Baleares y en la parte del litoral mediterráneo comprendida entre Gerona y el mar Menor. Precipitaciones po-

TIEMPO PROBABLE.—Mejoría lenta y progresiva en el Mediterráneo, donde aún caerán chubascos. Nubosidad de estancamiento en el Cantábrico. Buen tiempo en el resto, con mayor abundancia de nubes en las laderas norte de las divisorias, co intensas ha habido por puntos de Galicia y Asturias.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### CANAL DE ISABEL II

El «Boletín Oficial del Estado» del día 24 del pasado mes de septiembre publica anuncio de concurso para la ejecución de las obras del «Sifón para el cruce con el ferrocarril, en la unión de las estaciones de Chamartín y Fuencarral—Canal del Este—, Trozo I». Presentación de pliegos: hasta las trece horas del día 17 de octubre, en la Secretaría General de este Canal (García Morato, 127). Presupuesto: 2.001.163,34 pesetas. Fianza provisional: 35.017,45 pesetas. Horas de Caja: de diez a doce. Apertura de pliegos: el día 18 de octubre, a las diez horas.

Madrid, 8 de octubre de 1958.

## ¿DESEA USTED COLOCARSE DE EMPLEADO DE OFICINA?



Curso para ambos sexos. La preparación más completa para ingresar en el Estado o en una oficina. El curso abarca: Mecanografía al tacto, dictado microfónico; Taquigrafía, dictado magnetofónico; Gramática, incluyendo Ortografía, Análisis y Redacción; Aritmética; Contabilidad y Correspondencia. Pueden cursarse asignaturas sueltas.

Otras preparaciones: Cultura comercial. Prácticas de oficina. Banca oficial y privada. Oposiciones. Alquilamos máquinas de escribir nuevas, de carro normal y grande, a particulares y Empresas.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios «El porvenir en su mano», que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Diríjase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal  
Teléfonos 22 67 60, 21 07 17 y 21 94 14 MADRID

— TELEFONO DE "ARRIBA": 23 26 10 —

## 50 PLAZAS SIN TITULO CON MAS DE VEINTE MIL PTAS. ANUALES

Para AGENTES JUDICIALES. Sólo varones. Instancias sin documentos hasta el 18 de octubre. Contestaciones y preparación por el Ilmo. Sr. D. MANUEL NAVARRETE MONTERO, Secretario de Sala del Tribunal Supremo.—Pida urgente informes, modelo instancia y Programa (acompañando 1,60 franqueo) a «JURISPERICIA» Academia-Editorial Jardines, 3 MADRID

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

GESTION Arenal. 1. Pasa. portes rápidos familias numerosas, penales, legalizaciones.

CARNERO. Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

### ALQUILERES

CASA Jiménez. Preciad. dos, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquil. ler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pel. nas, sombreros señora, trajes smóking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 224462.

ESCUELA Automovilista Salmantina. Conde Fernán, 24. Teléfono 354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206.

ESCUELA automovilista Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

### CONSULTAS

CLINICA antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorrea. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

«CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Diaz Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones, gomepuma descari. so perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### RADIOS

DOMICILIO reparaciones certificado dos-años garantía. 540842.

### VARIOS

FOTOCOPIAS, rapidísimas recogida y entrega a domicilio. Teléfono 303274. SOLADOS, albañilería. 281203.

### VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

REGISTRADORAS. Compraventa. Abonos económicos. Libertad, 14.